LE MERCREDI 30 JUILLET 1997

LE CANADA FRANÇAIS

CAHIER B

Week-end



PHOTO JACQUES PAUL

Mario Hébert avec le Cirque Éloize

GILLES LÉVESQUE

En octobre, le guitariste Mario Hébert partira à la conquête du monde en compagnie du Cirque Éloize. Au cours de ce périple qui se terminera l'été prochain, il visitera l'Europe, le Mexique, Hawaï, l'Australie et les États-Unis.

St-Jean transformé en plateau de tournage!

B-6

GILLES LÉVESQUE

Aussitôt arrivés, aussitôt partis, les réalisateurs du film «Going to Kansas City», dont le tournage a eu lieu au début de la semaine dernière dans le secteur des rues Foch, Laurier et Saint-Pierre. C'est la cinquième fois en trois ans que Saint-Jean-sur-Richelieu sert de plateau de tournage. Faut-il y voir le début d'une autre vocation?

PHOTO KEDY DAULY

À vélo par les routes tranquilles

B-2 et B-3

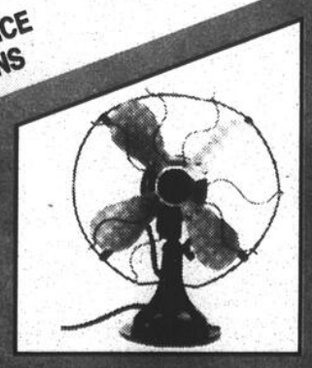
LOUISE BÉDARD

La région regorge de sites enchanteurs remplis d'histoire que l'on peut visiter à vélo en toute tranquillité. Dans le premier d'une courte série de reportages, nous vous proposons un circuit de 48,7 kilomètres qui vous permettra, entre autres, de tomber sous le charme de Stanbridge-East.

SOMMAIRE

Cinémas	B-9
Dates à retenir	B-31
Horoscope	B-16
Musique Plus	B-9
Petites annonces	B-18
Plaisir du vin	B-13
Vidéo Plus	B-10

Dugré & Bonneau
À VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS
930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526



Les temps changent... les températures aussi!

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons avec les thermopompes de qualité supérieure York.



YORK®

Informez-vous sur le modèle qui vous convient!

Nature, histoire et dépaysement autour de la rivière-aux-Brochets

LOUISE BÉDARD



L'air tremble et la chaussée bout sous la chaleur de juillet. Au beau milieu de cette riche campagne, l'église. Rouge, imposante, avec son clocher et ses petites tours surmontées de bulles qui lui donnent une petite allure exotique à la russe. Pourtant, on est bel et bien chez nous. Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike River, un village de passage pour le trafic de longue distance vers les États-Unis avec son église, son presbytère et son école qui forment un ensemble peu banal.

Cest notre point de départ pour une randonnée par les petites routes tranquilles peu fréquentées, en plein contact avec la nature, à l'entrée du pays loyaliste, autour de la rivière-aux-Brochets.

Cette rivière, qui se jette dans le lac Champlain, serpente et étend ses bras dans toute la région. Gonflée par les orages de la mi-juillet, encore boueuse, elle nous accompagne sur le chemin Des Rivières où nous donnons nos premiers coups de pédale. Sur une propriété face au pont couvert de Notre-Dame-de-Stanbridge, un magnifique jardin de fleurs. Comme des taches bleues, roses, jaunes sur la palette du peintre.

Les roues du vélo font résonner le tablier de bois du pont de 1884 qui offre un moment de rafraîchissement aux cyclistes. Le vieux pont devient comme un passage pour accéder au pays de Des Rivières. «Good bless our farm» est inscrit sur le silo de la ferme située juste de l'autre côté du pont. Nous sommes en visite chez des voisins.

Saint-Charles est un chemin de terre où la limite de vitesse est de 80km/h mais où vous ne risquez que de rencontrer un tracteur. Pour les citadins, c'est l'occasion de voir de près les fermes laitières du coin. Les vaches sont couchées dans le champ et vous regardent pédaler d'un air bien indifférent.

Roulant sur cette route de campagne, on voit se profiler à gauche le clocher de Notre-Dame-de-Stanbridge, puis quelques coups de pédales plus loin et déjà vous apercevez celui de l'église Mystic United Church. Mais les plus hauts clochers, ce sont les cimes des montagnes des Cantons de l'Est, les contreforts des Appalaches qui composent l'arrière-plan du décor. La lumière de l'été les colore d'une brume bleutée. Habitant le plat pays de la vallée du Richelieu, ces montagnes nous apportent déjà tout un dépaysement.



Notre première étape, le pont couvert Des Rivières à Notre-Dame-de-Stanbridge comme l'entrée vers le pays loyaliste.

Mystic

Un beau massif de fleurs bleu-mauve accrochées à une maison de bois peinte en blanc salue votre entrée dans Mystic. À lui seul ce nom évoque mystère et légende. On y vient de la grande ville pour manger au restaurant L'Oeuf, maintenant couru.

Mais Mystic, c'est d'abord l'ambiance d'un de ces petits hameaux paisibles qui n'ont pas d'existence légale, mais sont riches d'une personnalité bien distincte avec leurs petites maisons coquettes, leurs beaux jardins de fleurs, leurs petites églises et leur cimetière. Et Mystic offre en prime la fameuse grange à douze côtés surmontés de pignons de la famille Walbridge. Autour de ce bâtiment peint en rouge brique, les vaches noires et blanches broutent paisiblement dans le pâturage vert. Un muret de brique rouge longe la propriété.

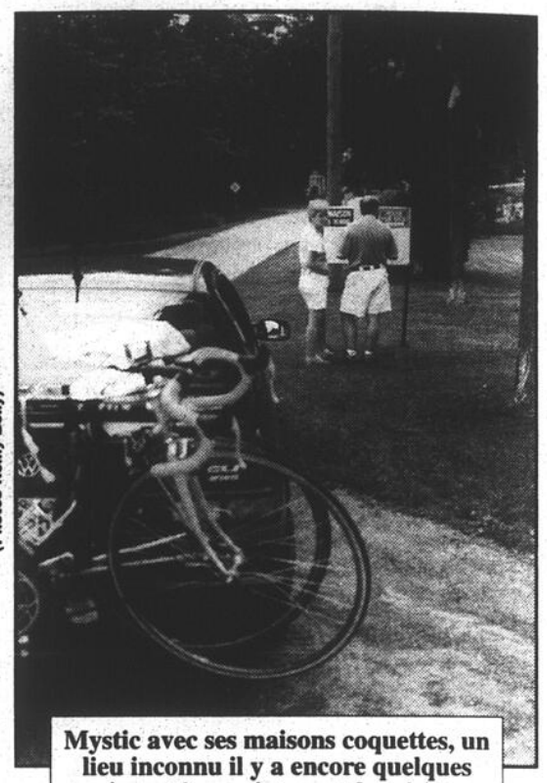
Des petits coins qui se résument parfois à de simples croisés de chemin où tout y respire le calme, il y a en d'autres sur notre parcours. Riceburg est de ceux-là. Le lieu dit est situé au croisement du chemin Cross dont le petit pont permet de traverser la rivière-aux-Brochets qui continue de nous guider.

Pour atteindre l'endroit, on pédale en pleine campagne. Seul le bruit du vent faisant claquer les grandes feuilles vertes des plants de maïs se fait entendre. Les champs ondulent paisiblement en cet après-midi d'été alors qu'on croise d'autres cyclistes qui, contrairement à nous, pédalent contre le vent. En bordure de la route, des fleurs sauvages orange, roses, blanches. D'autres plants de graminées avec leurs fleurs d'un rose cendré vous jettent leur parfum à la figure.



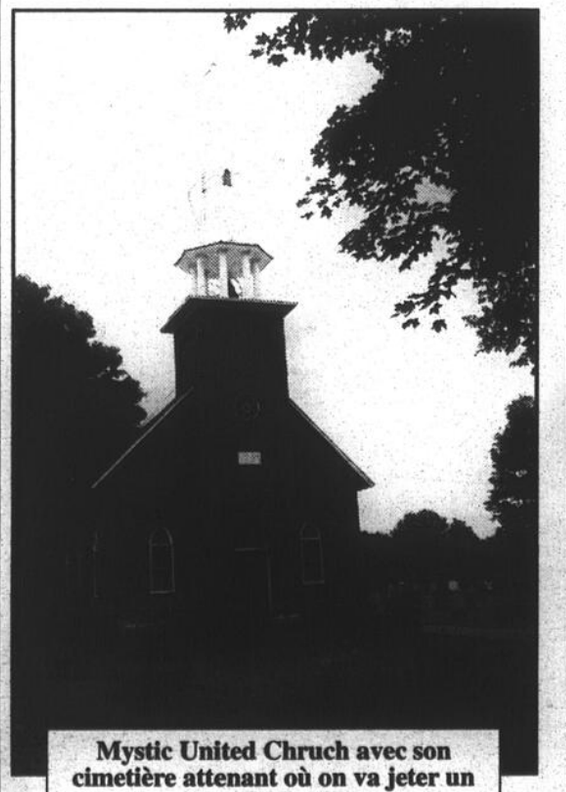
On n'a pas assez d'yeux pour apprécier tous les petits coins charmants. Encore Mystic.

Pour atteindre Stanbridge-East, on suit encore la rivière alors que ses eaux viennent frapper les grosses roches et dévalent dans un corridor d'arbres qui invitent un instant au repos.

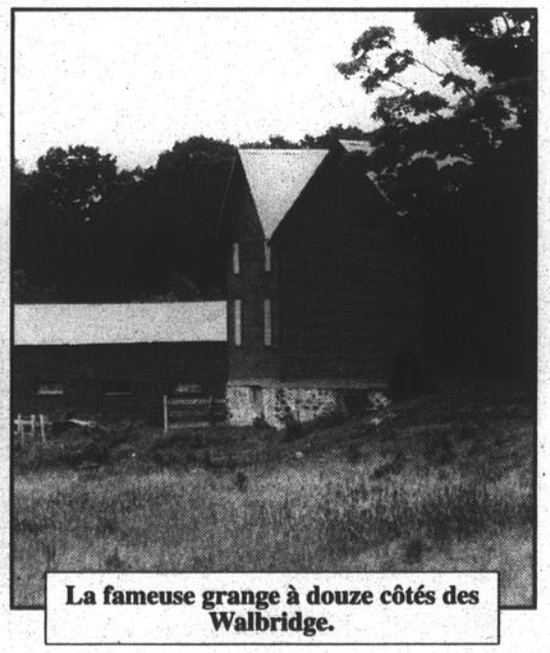


(Photos Rémy Bolly)

Mystic avec ses maisons coquettes, un lieu inconnu il y a encore quelques années, attire maintenant les visiteurs.



Mystic United Chruch avec son cimetière attenant où on va jeter un coup d'oeil.



La fameuse grange à douze côtés des Walbridge.

Itinéraire proposé

Un circuit de 48.7 km par les chemins peu fréquentés

Le circuit proposé compte 48.7 km au départ de l'église de Pike River et vous ramène au même endroit où vous aurez laissé votre voiture. Ce village est situé à 30 km de Saint-Jean-sur-Richelieu. La randonnée à vélo peut être réduite d'une bonne dizaine de kilomètres en partant de Mystic et en suivant un itinéraire semblable.

Plusieurs des chemins empruntés sont en gravier et vous ne risquez que de rencontrer des vaches échappées de l'enclos. Au départ de Pike River, vous pourrez vous procurer la carte «Découvrez Brome-Missisquoi», au bureau de tourisme logé dans l'ancien presbytère. La carte reproduit tous les chemins que nous emprunterons et signale aussi des sites intéressants.

En enfourchant votre vélo à l'église de Pike River vous aurez 4.1 km à rouler sur le chemin Des Rivières qui longe la rivière-aux-Brochets, pour atteindre le pont couvert Des Rivières, à Notre-Dame-de-Stanbridge.

Franchissant le pont de bois, vous remontez le chemin Saint-Charles pédalant en pleine campagne. Vous croiserez peut-être une auto ou quelques tracteurs. Malgré le panneau de 80km/h, vous roulez sans le stress des autos. À l'intersection du rang Saint-Henri vous atteignez le km 5.8. Restez sur Saint-Charles pour visiter Mystic situé au km 8.8.

Vous n'avez pas le choix de tourner à gauche sur le chemin Walbridge menant quelques mètres plus loin au chemin Mystic. Puis, pour sortir du village, passez devant la grange à douze pans située non loin du restaurant l'Oeuf. Empruntez le chemin Duhamel après être passé par dessus la route 235. Le chemin Duhamel devient chemin Riceburg. À un lieu appelé justement Riceburg, croisez le chemin Cook qui enjambe le rivière-aux-Brochets grâce à un petit pont. Vous êtes au km 15.1

Restez sur le chemin Riceburg sans prendre le pont jusqu'à votre arrivée à Stanbridge-East au km 17. Puis allez vers la droite. Après votre visite, sortez par le chemin Caleb que vous repérez à côté du musée et qui vous fait passer par dessus la route 202. La montée de gravier devant vous est le chemin Gage qui vous mène en direction sud. C'est la partie la plus sauvage du parcours où vous roulez jusqu'au chemin Ridge situé au km 21.4. Ne vous trompez pas et allez à gauche jusqu'au panneau d'arrêt. Le chemin Ridge vous fera passer devant la ferme Bernier qui vend des petits fruits, et le vignoble l'Ardennais. Arrivé au croisement du chemin Guthrie au km 24, prenez la direction de Saint-Armand. Si vous avez du souffle, vous pouvez toujours vous permettre une petite visite au pittoresque village de Frelighsburg qui est à 10 km.

Vous filez sur Guthrie qui présente une petite montée avant d'arriver jusqu'au croisement du chemin Saint-Armand. Vous êtes au km 27.8. À votre gauche, Pigeon Hill qui est à deux coups de pédale et à votre droite, Saint-Armand, notre prochaine étape.

Plusieurs belles descentes vous attendent sur ce chemin où vous risquez de rencontrer un peu plus de véhicules. Mais rassurez-vous, il y a un accotement de gravier et la circulation n'est pas dense. À la jonction de la route 235, vous êtes au km 33.3. Poussant jusqu'au magasin général, vous avez alors 36.8 km dans les jambes.

Puis c'est le retour par le rang Saint-Henri. Vous contournez la carrière au km 42. C'est la partie la moins bucolique du circuit. Si vous êtes parti de Mystic, demeurez sur Saint-Henri pour rejoindre le chemin Saint-Charles qui y mène en tournant à droite. Si vous allez à Pike River, prenez Morgan puis le chemin du Moulin à droite. Vous apercevez alors la route 133. Roulant en parallèle, vous arrivez à la croix de chemin au km 44.9. Vous voyez déjà le clocher de l'église. Mais pour éviter la 133, traversez-la et reprenez de l'autre côté de la route, le chemin du Moulin qui serpente jusque devant l'église.

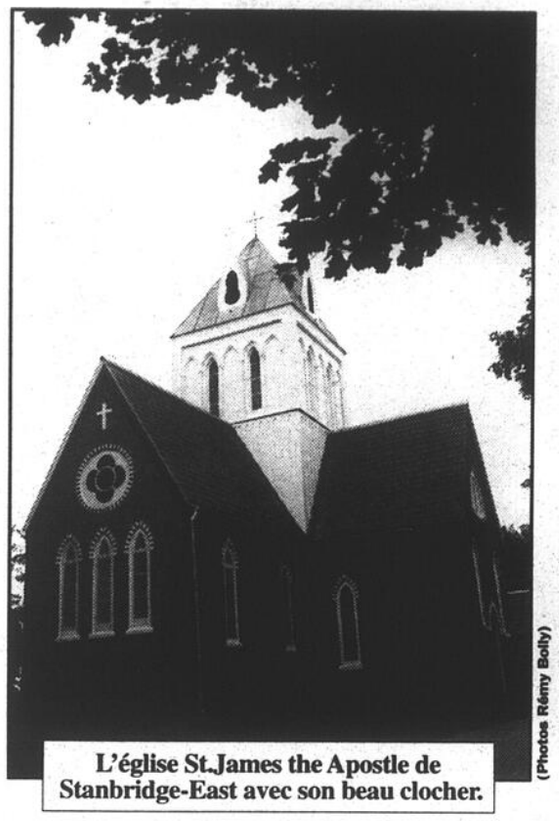
Une très grande partie du parcours est en terrain plat ou légèrement en pente. Le vent ouest souvent dominant vous pousse dans la première partie du trajet qui permet d'atteindre les plus hautes altitudes. Au retour, vous l'avez dans le nez mais ça descend sur le chemin Saint-Armand.

Tombez sous le charme de Stanbridge-East

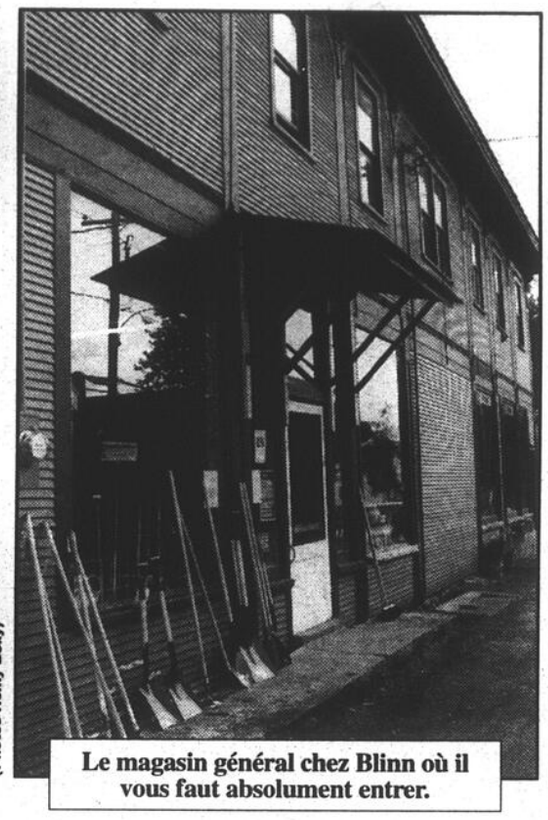
S'il est un village où vous devez vous arrêter, c'est celui de Stanbridge-East. On s'y attarde d'abord pour jeter un oeil à l'église Church of St.James the Apostle bâtie en 1829. Une belle petite église de brique avec un clocher de bois et, à l'arrière, un cimetière.

Vous aurez sûrement aussi le coup de foudre pour la maison voisine en rénovation qui est colorée de magnifiques fleurs et possède un beau vitrail. Juste à côté, le petit Café chez moi, comme il en pousse de plus en plus dans les villages, pour le plus grand plaisir des randonneurs.

Stanbridge-East compte aussi des artisans du bois, une ménagerie de verre, un parc floral de plantes aquatiques, une boulangerie-pâtisserie et, bien entendu, le musée Missisquoi d'une richesse insoupçonnée. Le musée possède une belle collection d'objets qui témoignent de la vie des Loyalistes au XIX[e] siècle. Cet été, on vous présente des jouets d'enfants. Les belles poupées à tête de faïence et aux regards mélancoliques méritent à elles seules que vous y entriez.



L'église St.James the Apostle de Stanbridge-East avec son beau clocher.



(Photos Rémy Bolly)

Le magasin général chez Blinn où il vous faut absolument entrer.

Magasin général

Les guides, toujours bien informés, vous proposeront peut-être d'aller visiter le magasin général Hodge situé non loin. Très intéressant. Quand le magasin a cessé ses activités, la marchandise a été laissée sur les étagères et on en a fait un musée. Ça sent le vieux. On y trouve des bottines d'enfant jusqu'aux pots de thé. Tout ça c'est bien beau, mais c'est un musée, direz-vous.

Vous voulez voir un vrai magasin général, alors entrez chez Blinn. En allant au magasin musée, vous venez juste de passer devant l'édifice de bois peint d'un brun rosé. Des pelles, des grattes et des balais sont appuyés sur la porte. Vous ne pourrez pas le manquer. C'est au 12, River.

Les planchers de bois sont croches et craquent. Ça sent le vieux. Mais, ici il y a de la vie. Il y a autant de marchandises par terre que sur les tablettes. Les étalages à la Provigo, connaît pas. Vous cherchez une hache, une canne à pêche, des balles pour jouer, un piqué pour bébé ou encore un rasoir électrique, des outils et des boulons, ou mieux des béquilles, des cartes d'anniversaire. Blinn en a. Un petit attelage ou simplement un pop sicle ferait votre affaire. Blinn vend évidemment de la bouffe. Un chapeau de paille pour poursuivre votre randonnée. Vous en trouverez chez Blinn. Peut-être préférerez-vous une casquette avec l'étiquette «Stanbridge-East» pour rapporter un souvenir. Avec des bottes de caoutchouc, tant qu'à être chez Blinn.

Sur le comptoir près de la caisse, des biscuits chocolate chips sous un couvercle vous tenteront. À côté, ces fameaux rubans gommés qui servaient autrefois à attraper les mouches. Et pourquoi pas y mettre un exemplaire du journal The Record avant de faire résonner la caisse.

Enfourchant de nouveau votre vélo pour prendre maintenant la direction sud, vous pédalez sur les chemins de terre. À un tournant, un petit cimetière comme il y en a plusieurs, aperçus ici et là au détour. Les routes de campagne vous conduisent jusqu'au chemin Ridge. Au passage, vous verrez le domaine de l'Ardennais dont le vignoble vient d'être inauguré.

Sur Guthrie, vous voulez voir un autre petit pont couvert, prenez quelques minutes pour tourner sur le chemin Edoin avant de revenir sur vos pas.

Personne ne vous verra et ne pourra croire que vous êtes devenu maboul si vous répliquez aux vaches qui vous lancent leur meuh alors que vous entreprenez la montée pour arriver au chemin Saint-Armand.

Pigeon Hill

À votre gauche, Pigeon Hill, un autre de ces lieux où le temps semble s'être arrêté comme en témoignent les deux vieilles pompes Gulf ou, non loin sur le chemin des Érables, le cimetière avec ses pierres tombales en ardoise des premiers colons. Dans ces parages, chaque virage apporte une surprise.

Portant votre regard vers l'est sur le chemin Saint-Armand, s'étire le ruban de la route qui serpente jusqu'au mont Pinacle. Spectacle magnifique.

Mais, direction ouest vers Saint-Armand. Vous passez devant une belle petite maison de bois peinte en rose et jaune. Bordée de grands arbres dont les branches forment un toit au-dessus de votre tête, vous roulez parfois en bordure de petits murets de pierres près de Campbell Corners. Les petits chemins menant au Vermont coupent le chemin.

Un chevreuil sur la route. Il semble bien gros. Non, c'est un veau puis un autre qui viennent de s'échapper de l'enclos. Ils trottent sur la chaussée comme si de rien n'était. Finalement, des chiens viennent les chercher et les ramener au bercail.

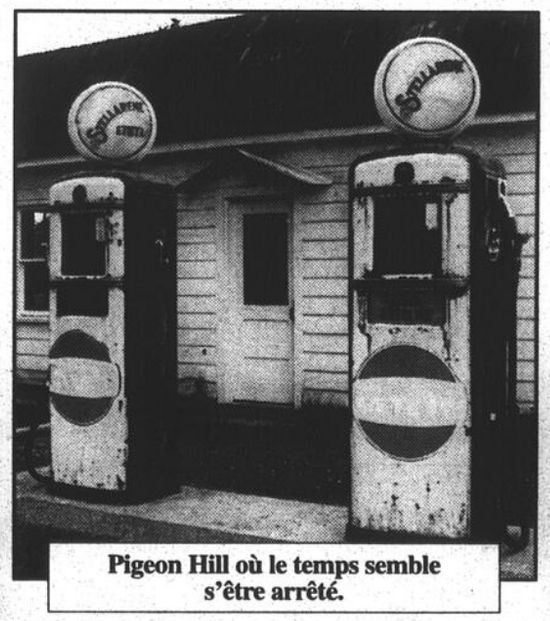
Après cette surprise, notre vélo nous amène rapidement, grâce à de jolies descentes jusqu'à Saint-Armand, un autre village symphatique avec un autre magasin général où vous pouvez vous acheter un bifteck comme un blouson imperméable. Mais avant, il faut freiner et mettre le pied au cimetière à l'entrée du village. En passant en revue les tombes dont certaines datent du début du XIX[e] sicècle, on se prend à imaginer la vie de ces gens qui ont eu le même paysage que nous à contempler.

Le retour se fait par le chemin Saint-Henri bordant de petits vallons gracieux et verdoyants. Puis après avoir contourné la carrière, vous aboutissez à une croix de chemin. Déjà, le clocher de l'église Saint-Pierre-de-Véronne est en vue.

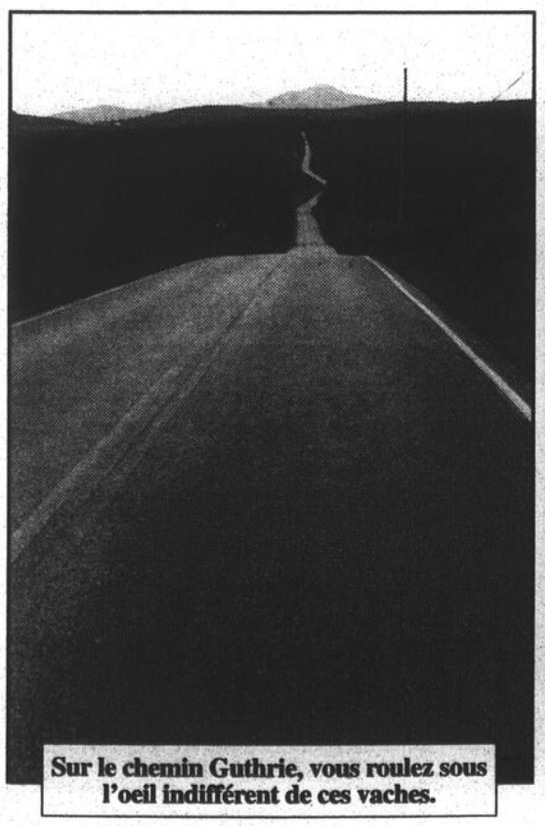
Arrivés par le chemin qui vous ramène à la rivière-aux-Brochets, vous aurez finalement complété les 48.7 km du circuit. Vous méritez une glace au petit restaurant Deli. Des nappes avec des motifs de vaches couvrent les tables à l'intérieur. Dans un buffet, une collection de tasses et de bibelots avec des dessins de vaches noires et blanches. Décidément, nous ne sommes pas loin du Vermont.



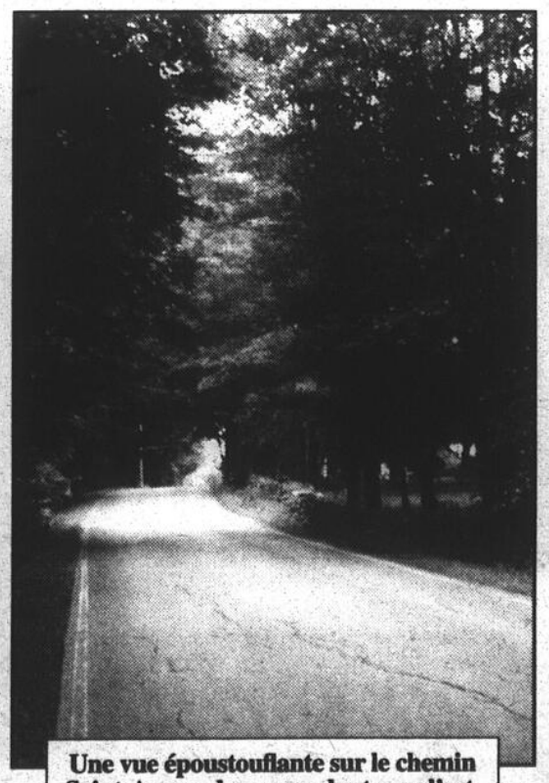
Le cimetière près du village de Saint-Armand regroupe des tombes anciennes. Une des personnes qui y repose est née en 1794.



Pigeon Hill où le temps semble s'être arrêté.



Sur le chemin Guthrie, vous roulez sous l'oeil indifférent de ces vaches.



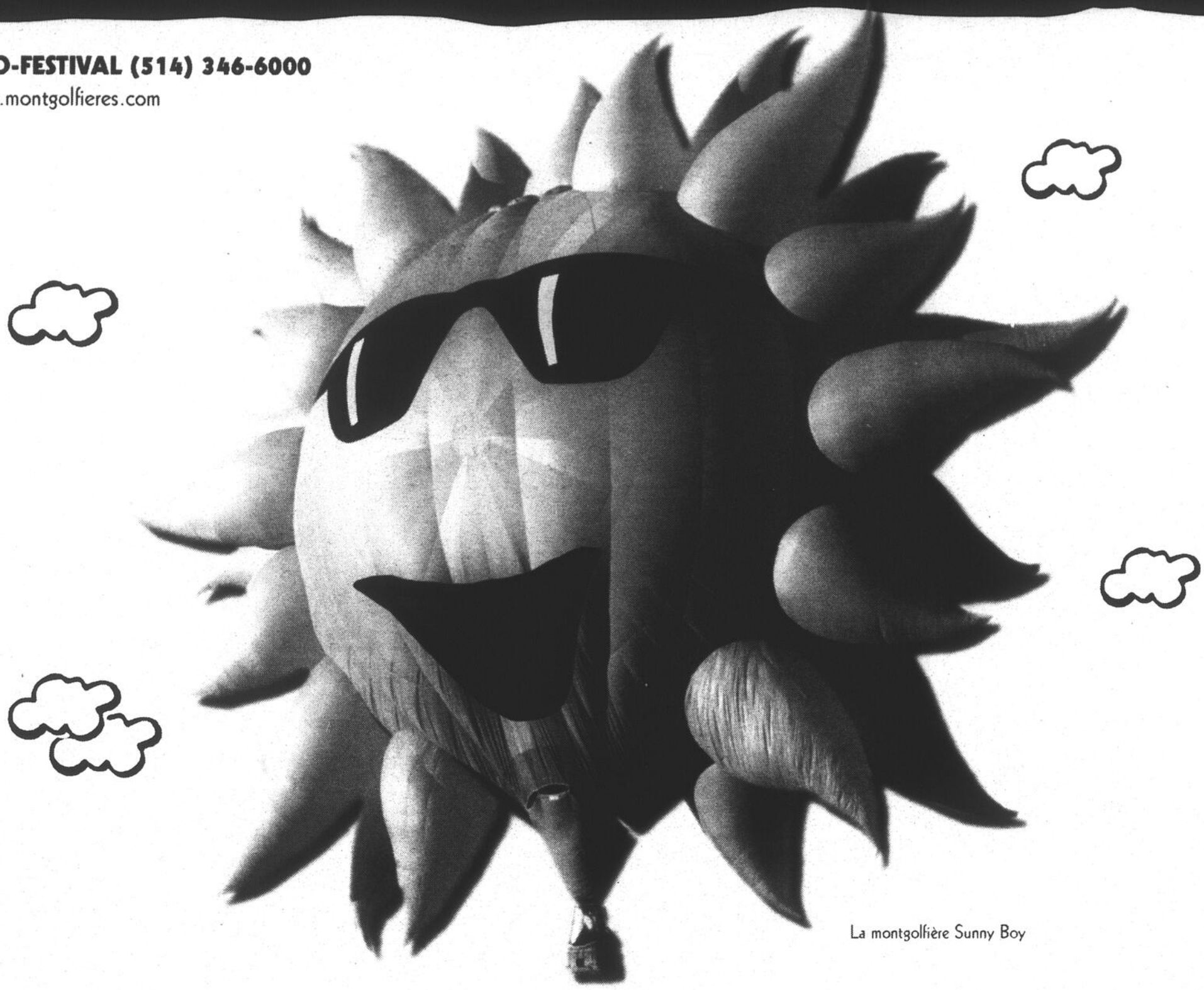
Une vue époustouflante sur le chemin Saint-Armand en regardant vers l'est.

NOUVELLE ADMINISTRATION
Les Trois Rives
RESTAURANT ET AUBERGE
297, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au Capitol)
Les lundis, mardis et mercredis 5 h à 7 h MENU SPÉCIAL 10,95 $
Valable jusqu'au 30 juillet 1997
Réservez tôt: 358-8077
NOUVELLE ADMINISTRATION
NOUVELLE ADMINISTRATION

L'OKAZ
(Samuraï central)
ACHETONS ET VENDONS AU MEILLEUR PRIX
Livres - Vidéos - Bandes dessinées - Articles de collection
Meilleure sélection de livres d'occasion de la région.
CLUB VIDÉO:
- Animation japonaise - Science-fiction - Culte - Horreur - Films étrangers
MERCREDI: 2 POUR 1 SAUF POUR LES NOUVEAUTÉS
353, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
358-9102
(Stationnement à l'arrière gratuit)

ICI, LE SOLEIL SE LÈVE DEUX FOIS PAR JOUR!

INFO-FESTIVAL (514) 346-6000
www.montgolfieres.com



La montgolfière Sunny Boy

FESTIVAL DE
MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Du 9 au 17 août

CKOI 96,9 FM

Labatt Bleue

Samedi 9 août **ROCH VOISINE** - Dimanche 10 août **DANIEL BÉLANGER** - Lundi 11 août **FRANÇOIS LÉVEILLÉE**
Mardi 12 août **ANTHONY KAVANAGH** - Mercredi 13 août **LA BOTTINE SOURIANTE** - Jeudi 14 août **G SQUAD & SOUL ATTORNEYS**
Vendredi 15 août **JEAN-MARC PARENT & LE MERCEDES BAND** - Samedi 16 août **MICHEL BARRETTE** - Dimanche 17 août **MARC DUPRÉ**

PASSEPORTS 9 JOURS*
Adulte : **19$** Enfant (3 à 12 ans) : **9$**
*En vente sur le réseau Admission 790-1245

BILLETS D'UN JOUR
Adulte : **10$** Enfant (3 à 12 ans) : **5$**
Enfants 0 à 2 ans incl. : **gratuit**
Stationnement : **4$**
Envolée en montgolfière :
125$ par personne

150 montgolfières invitées
Spectacles majeurs tous les soirs
Manèges, jeux et animation pour toute la famille!

2 ENVOLÉES QUOTIDIENNES**
MATIN : vers 6h00 dans les parcs de la ville
SOIR : vers 18h00 sur le site du Festival
**Si les conditions météorologiques le permettent

HEURES D'OUVERTURE
Samedis et dimanches : 12h00
Lundi au vendredi : 15h30

Le Festival d'été le plus familial au Québec!

Sous contrat pour un an

Le Cirque Éloize fait appel aux services de Mario Hébert pour sa tournée mondiale

GILLES LÉVESQUE

En octobre, le guitariste Mario Hébert partira à la conquête du monde en compagnie du Cirque Éloize. Au cours de ce périple qui se terminera l'été prochain, il visitera l'Europe, le Mexique, Hawaï, l'Australie et les États-Unis. De quoi meubler sa tête de souvenirs impérissables.

Le principal intéressé avoue que cette décision n'a pas été facile à prendre, peu importe si une telle opportunité ne se présente pas souvent dans une vie.

Il lui a d'abord fallu s'assurer que ses trois jeunes enfants ne souffriraient pas de cette longue absence. C'est sans parler de son association avec le chanteur Bruno Pelletier qui, soit dit en passant, lancera un troisième album le 25 août prochain.

«C'est effectivement une grosse décision, confesse celui qui réside à Saint-Jean-sur-Richelieu. Comme je pourrai revenir dans la région à plusieurs reprises au cours de cette tournée avec le Cirque Éloize, j'ai pu obtenir l'appui de mes enfants et de leur mère. Quant à Bruno Pelletier, ça signifie probablement la fin de notre association. J'ai contribué à l'enregistrement de son dernier disque et c'est moi qui l'aurait accompagné en spectacle au début de la prochaine année. J'ai fait un choix et je vais vivre avec.»

Ce brillant guitariste est très en demande depuis quelques années. Il a déjà joué pour Luba, Les Parfaits Salauds et Hart Rouge. Cette semaine, il montera sur scène en compagnie de Bruno Pelletier et de Marie-Denise Pelletier pour une courte série de spectacles qui promettent d'être mémorables.

Une opportunité

Toujours est-il que Mario Hébert a appris de la claviériste de Sonia Benezra que le Cirque Éloize était à la recherche de musiciens pour sa prochaine tournée mondiale. À deux reprises, il avait pourtant décliné une invitation semblable que lui avaient soumise les responsables du Cirque du Soleil.

«Je suis allé rencontrer la directrice musicale du Cirque Éloize, Lucie Cauchon, et elle m'a embauché. Disons que ça a cliqué entre nous. Quatre autres musiciens ont été retenus pour cette tournée qui prendra son envol au Mexique à la mi-octobre. J'ai bien hâte de vivre cette expérience», raconte Mario Hébert.

Pour la première tournée de cette jeune troupe des Îles-de-la-Madeleine qui s'est arrêtée au Théâtre des Deux-Rives l'hiver dernier, on se souviendra que les artistes du Cirque Éloize se produisaient au son d'une musique préenregistrée. Les concepteurs de cette troupe dont le talent est salué à travers le monde ont décidé d'innover en insérant cinq musiciens qui se produiront sur scène en leur compagnie.

«On ne va pas se contenter de jouer de la musique, précise celui qui trouve aussi le temps d'enseigner. On va nous confier un rôle, un peu à la manière du Cirque du Soleil. On va faire partie intégrante du spectacle.»

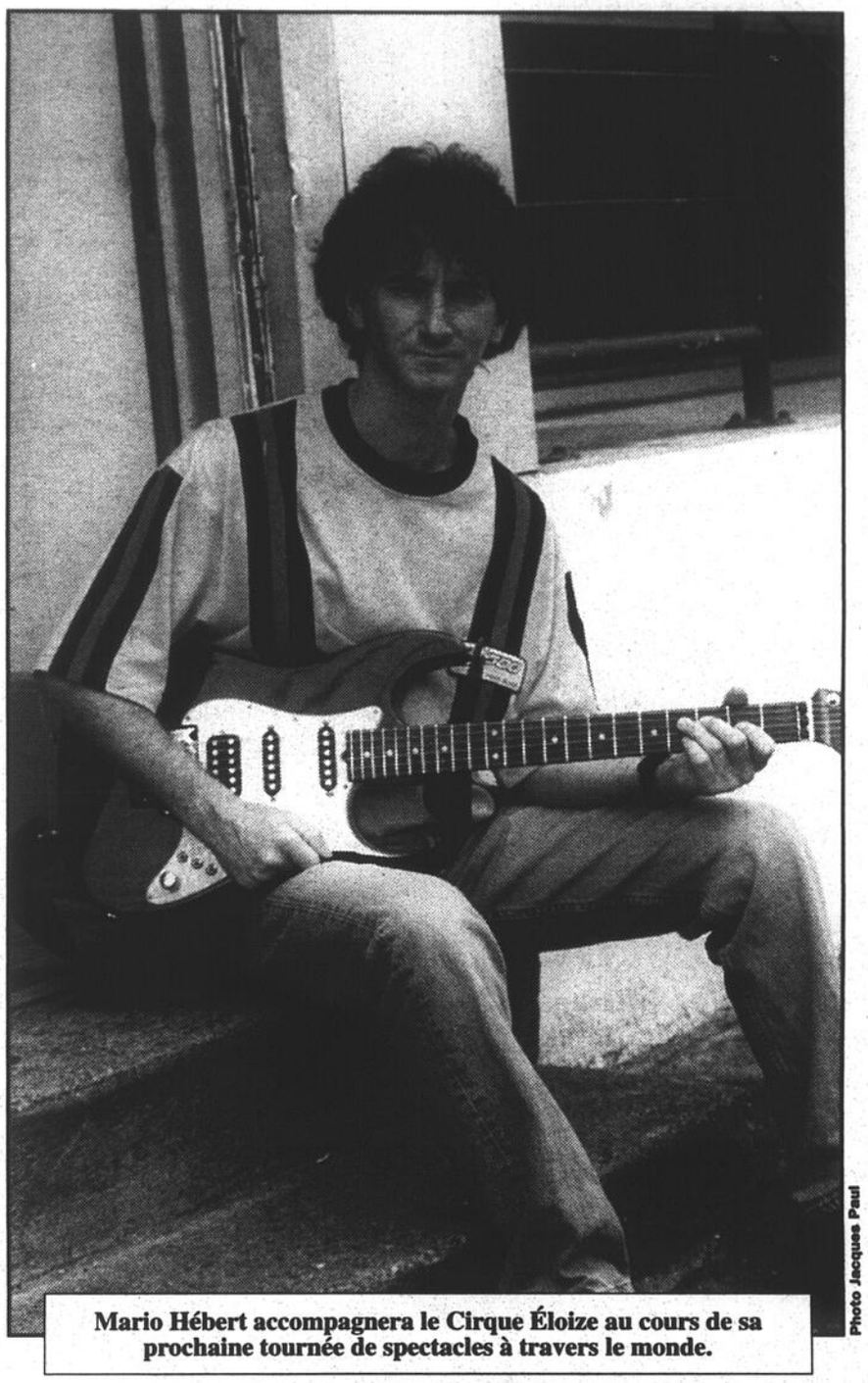


Photo Jacques Paul

Mario Hébert accompagnera le Cirque Éloize au cours de sa prochaine tournée de spectacles à travers le monde.

Les répétitions ont débuté récemment à l'aréna de Verdun. Elles se poursuivront jusqu'à la fin du mois de septembre à raison de plusieurs séances chaque semaine.

«C'est impressionnant de côtoyer ces gens-là, commente-t-il. Ils sont extraordinaires. C'est incroyable tout ce qu'ils peuvent accomplir. Ils sont aussi très bien organisés. Je pense que je vais vivre une belle année en leur compagnie. Une seule toutefois, car je n'ai pas l'intention de m'éloigner des miens à nouveau par la suite. Disons que je vois ça comme une opportunité que je pouvais difficilement refuser à ce stade-ci de ma carrière de musicien.»

Une tournée de rêve

Au cours de cette longue tournée, il s'arrêtera entre autres au Mexique, à Hawaï et en Australie. Plusieurs villes européennes et américaines figurent aussi à l'itinéraire.

«On m'a assuré que j'aurai droit à plusieurs semaines de vacances au cours de la tournée, ce qui me permettra de revenir dans la région pour revoir les miens. Je suis lié avec eux par contrat jusqu'en juin 1998. Après, on verra. Ça va peut-être m'ouvrir d'autres portes. Qui sait?»

Mario Hébert entend profiter de cette tournée pour vanter les guitares conçues par Richard Breault, d'Iberville. «Ce gars-là fait de très bonnes guitares. Si ça peut l'aider, tant mieux», conclut Mario Hébert tout en promettant de partager son expérience en notre compagnie à son retour l'été prochain.

Gisèle Guibord et Robin Grenon en concert à l'église d'Henryville

Les harpistes Gisèle Guibord et Robin Grenon seront tous deux en concert à l'église d'Henryville le samedi 9 août prochain à 20 heures.

Ce concert comprendra à la fois des airs sud-américains, des oeuvres classiques et des pièces populaires.

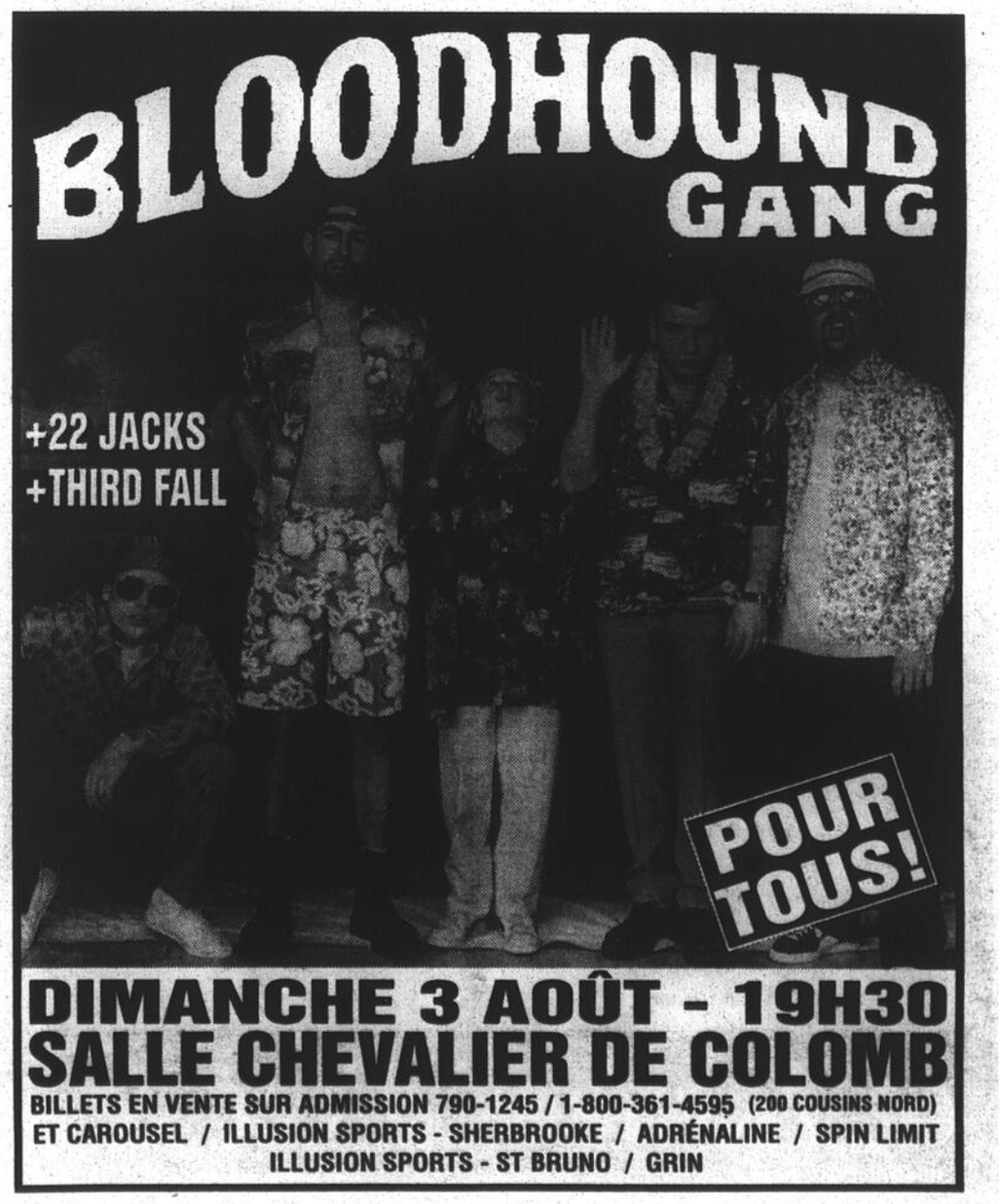
Bien connu dans la région, tant par ses disques que par ses spectacles en solo, Robin Grenon forme depuis près de deux ans un duo de harpe avec Gisèle Guibord, qui est également reconnue pour ses talents d'organiste classique. Plusieurs personnes de la région se souviendront d'ailleurs du concert que les deux musiciens ont présenté en décembre 1996 à l'hôtel de ville de Saint-Luc.

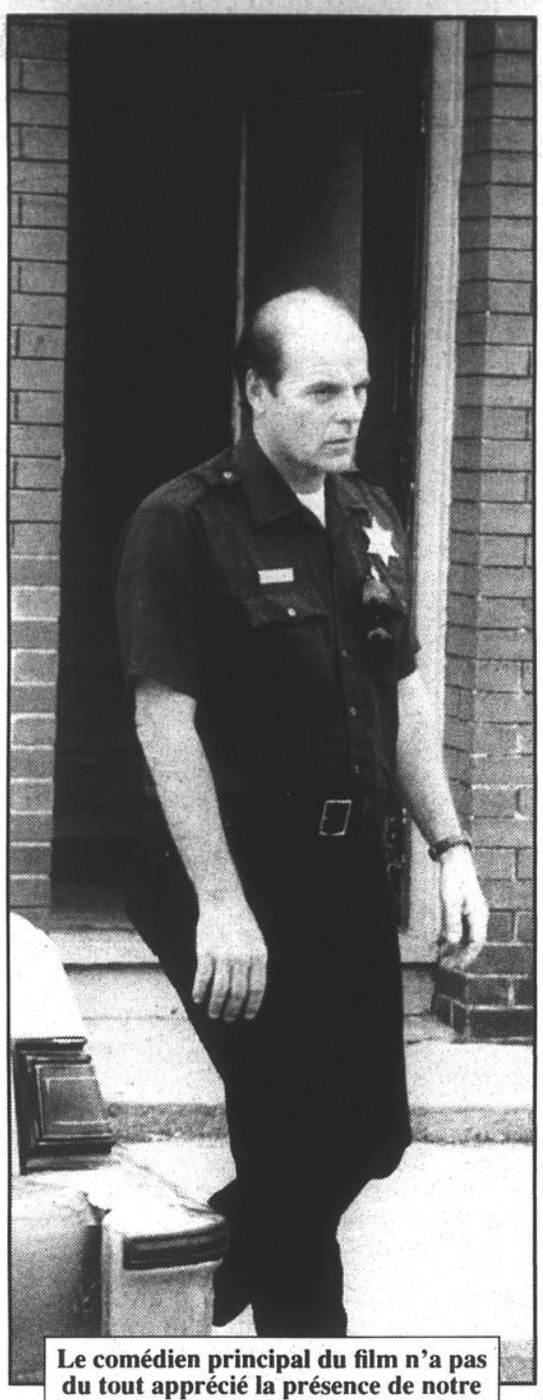
À noter que cette représentation coïncide avec la rencontre des harpistes membres de la section québécoise de l'ISFHC (International Society of Folk Harpers and Craftsmen) qui se tiendra le même jour à Henryville.

Les billets pour ce concert seront disponibles le soir même à l'église au coût de $10 par personne. Pour toute information supplémentaire, les numéros de téléphone à composer sont le 529-5727 (Montréal) ou le 299-2496 (Henryville).



Gisèle Guibord et Robin Grenon.





Le comédien principal du film n'a pas du tout apprécié la présence de notre photographe.

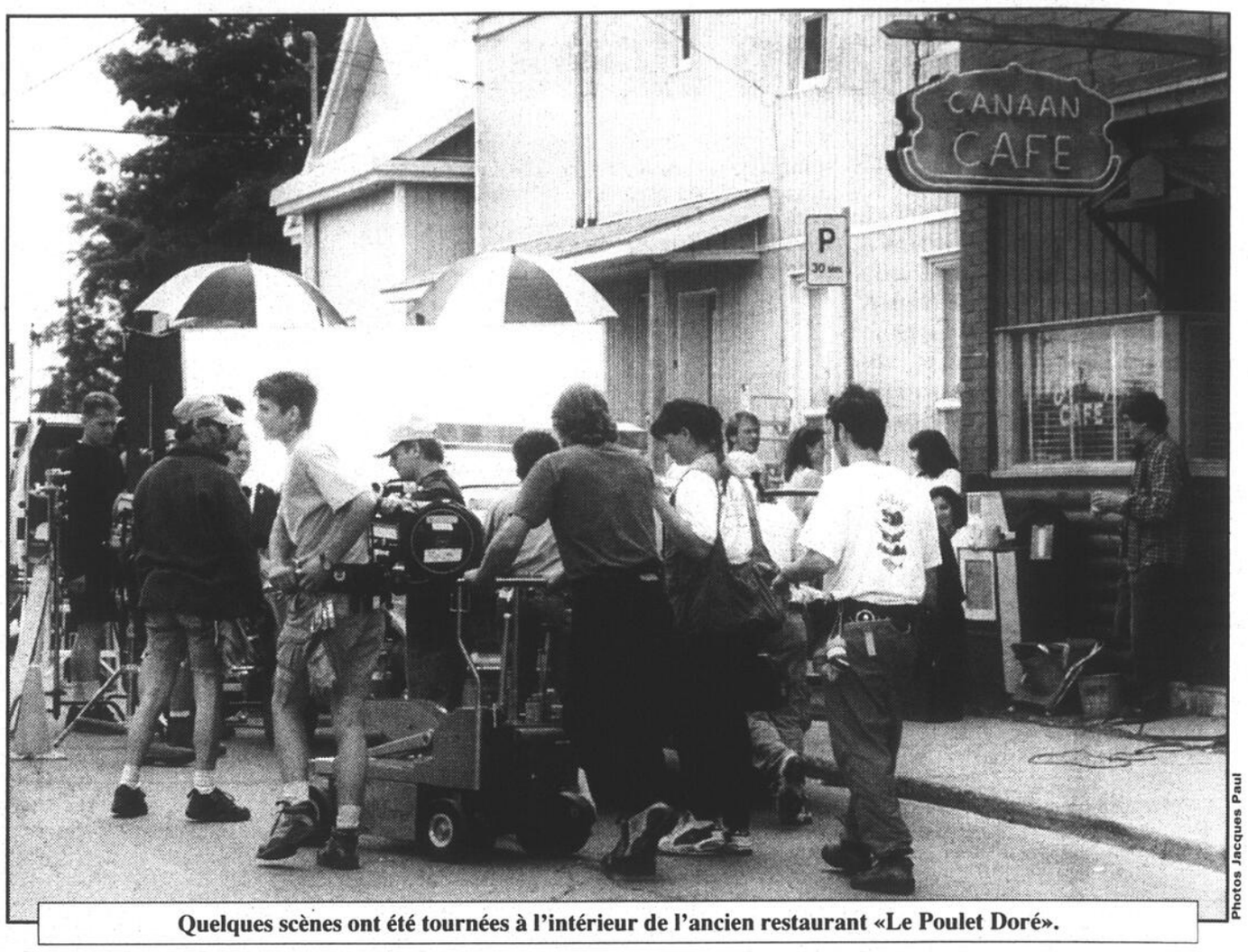
Autre tournage d'un film à Saint-Jean

Aussitôt arrivés, aussitôt partis!

GILLES LÉVESQUE

Aussitôt arrivés, aussitôt partis, les réalisateurs du film «Going to Kansas City», dont le tournage a eu lieu au début de la semaine dernière dans le secteur des rues Foch, Laurier et Saint-Pierre, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Si vous espériez en savoir plus sur cette production cinématographique, il vous faudra prendre votre mal en patience. Non seulement nos appels sont demeurés sans réponse, mais en plus, notre photographe, Jacques Paul, s'est fait expulser du studio de tournage. La «vedette» principale du film trouvait sa présence un peu trop dérangeante.



Photos Jacques Paul

Quelques scènes ont été tournées à l'intérieur de l'ancien restaurant «Le Poulet Doré».

Le tournage comme tel a eu lieu les 21, 22 et 23 juillet, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. On a, entre autres, tourné quelques scènes dans l'ancien restaurant «Le Poulet Doré», rue Foch, de même que dans une maison de la rue St-Pierre.

En raison de l'équipement utilisé et du grand nombre de techniciens dépêchés sur les lieux, on peut penser qu'il s'agit d'une production d'envergure. Malheureusement, tel que précisé en début de texte, il nous a été impossible d'en savoir davantage. Peut-être reconnaîtrez-vous le comédien principal lequel aurait, entre autres, joué dans le film «Scanners»?

Il est à noter que Saint-Jean-sur-Richelieu servait de plateau de tournage pour la cinquième fois en trois ans. Faut-il y voir le début d'une nouvelle vocation? L'avenir nous le dira.

Les 2 et 3 août

Le Fort Chambly accueille plusieurs belles d'autrefois!

GILLES LÉVESQUE

Le 23e concours d'Élégance annuel de voitures anciennes sera présenté les 2 et 3 août dans le décor enchanteur du Fort Chambly, en bordure du Richelieu. Cet événement fort couru est organisé conjointement par le Club de voitures anciennes du Québec, la Fondation Mira, la ville de Chambly et le lieu historique national du Fort Chambly.

Cet événement d'envergure, précisent les organisateurs du concours, rassemble un nombre impressionnant de voitures toutes plus belles et plus rares les unes que les autres. C'est une occasion unique pour le public de redécouvrir une facette de son passé et de son histoire.

Les véhicules inscrits sont jugés par une équipe de juges accrédités, le critère de base de leur évaluation étant l'authenticité. Ces juges sont tous expérimentés, soit dans le domaine de la mécanique, de la peinture ou de la carrosserie. Certains sont même des historiens aguerris. Des prix seront décernés aux plus méritants.

Horaire

Les voitures envahiront le Fort Chambly dès 10 heures le samedi 2 août et un défilé sera présenté dans les rues de Chambly vers 15h30. L'exposition débutera vers 9 heures le dimanche pour se poursuivre jusqu'à la remise des prix aux gagnants de chacune des classes au programme du concours vers 15 heures.

Tout au cours de la fin de semaine, il y aura de l'animation pour les enfants, des spectacles, de la musique d'époque et plus encore. L'accès pour le public n'est que de $3.



Plusieurs belles d'autrefois s'arrêteront au Fort Chambly pour venir en aide à la Fondation Mira.

Notons en terminant que Le club de voitures anciennes du Québec est un organisme sans but lucratif. Fondé en 1974 pour promouvoir la restauration et la conservation du patrimoine automobile du Québec, il rassemble aujourd'hui plus de 2,000 membres, principalement à travers la province.

La Tournée s'arrête au Park Lane Café

La Tournée, qui recevait l'année dernière des centaines de voitures modifiées et anciennes et des milliers de visiteurs en est déjà à sa deuxième édition. Elle innove cette année en s'installant dans trois villes (Repentigny, Saint-Jean-sur-Richelieu et Laval) et en élargissant les catégories de voitures admises sur le site.

Les propriétaires de voitures italiennes, de Corvette, Mustang, 4X4 et Porsche viendront en effet s'ajouter aux habituels Hot rods, Street rods et Antiques. De cette façon, la Tournée deviendra la première exposition extérieure à offrir au public une aussi large panoplie de voitures de toutes sortes.

Pour être admissibles, les propriétaires de voitures devront être membres d'un club, d'une association ou d'une fédération automobile légalement constituée au Québec et devront défrayer des frais d'inscription de $10 pour le week-end. Pour les propriétaires de voiture ne faisant pas partie d'aucun regroupement, la Fédération des Rodderus du Québec assumera sur place l'inscription des participants.

Park Lane Café

C'est au cours de la fin de semaine des 2 et 3 août que la Tournée s'installera au Park lane Café de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Les gens ne connaissent pas le Park Lane, commente Mme Luce Béland, l'un des promoteurs de l'événement. Ils pensent que c'est ouvert strictement au personnes qui possèdent une auto ancienne.»

Mme Béland nous annonce qu'il y en aura pour tous les goûts. En plus d'admirer des centaines de voitures, les visiteurs pourront assister à des compétitions motorisées, visiter l'enclos Auto hebdo et assister le samedi soir au spectacle de «Dominic & the Corvairs». Ils pourront également obtenir de l'information sur les cosmétiques pour automobiles, sur les voitures de type Cobra et sur les huiles à moteur.

Un concours d'élégance, une compétition de son pour automobiles et une clinique de prévention contre le vol seront au programme. Les enfants, finalement, y trouveront leur compte en participant à des courses de boîtes à savon en plus de rencontrer les Clowns du Bouquetier.

Bref, c'est un rendez-vous pour toute la famille qui se tiendra les 2 et 3 août, au Park Lane Café dès 10 heures. Le prix d'entrée est de $5 pour les adultes et l'accès est gratuit pour les enfants.

Le musée du Fort St-Jean existe toujours!

LOUISE BÉDARD

Le collège militaire n'existe plus, mais le musée du Fort Saint-Jean n'est pas fermé pour autant. Plus de trois siècles de présence militaire sur le site ont pris fin, mais il est aujourd'hui possible de se rappeler ce passé en visitant le petit musée.

En effet, jusqu'au 22 août prochain, deux guides vous attendent, du mardi au dimanche, de 10 à 17 heures (fermé à l'heure du lunch). Le musée est maintenant géré par le Club des anciens du collège militaire.

Situé à quelques pas de chez vous, le musée vous propose un regard sur l'histoire du fort Saint-Jean qui a joué un rôle stratégique dans la défense de notre territoire, en raison de sa situation sur la route d'invasion des Iroquois, puis des Anglais et finalement des Américains.

Sylvie El Hamarneh est guide depuis quatre ans au musée. Passionnée d'histoire, elle incite ses concitoyens à venir redécouvrir toute la richesse de leur passé.

Souvent avec étonnement, les résidents de la région apprennent en s'y rendant que, dès 1666, une intallation militaire a été érigée sur le site de l'actuel Campus du Fort Saint-Jean. Aujourd'hui, les bateaux des plaisanciers américains remontent le Richelieu par les beaux après-midi d'été. En septembre1775, nos voisins du sud nous envahissaient militairement, espérant annexer la colonie britannique du Canada aux états américains naissants.

Le Fort St-Jean a alors été le théâtre d'un siège de 45 jours puis d'une occupation américaine jusqu'au mois de juin suivant. Un siège qui, croit-on, a changé le cours de l'histoire de l'Amérique du Nord en retardant la marche de l'armée des rebelles américains vers Québec. D'ailleurs, l'historien Jacques Castonguay, l'ancien recteur du Collège militaire, va jusqu'à écrire que la résistance de Saint-Jean a sauvé le Québec d'être intégré aux États-Unis

La première salle du musée rappelle les différents forts aménagés sur le site. Construit en 1666, il fut refait en 1748, puis de nouveau par Montcalm en 1757 et par Preston en 1775. Après le départ des Américains en 1776, le gouverneur Carleton fit réaménager le site pour en faire un chantier maritime et une base navale. Mentionnons que les bâtiments de l'actuel carré historique datent de 1839 après les Troubles.

C'est l'occasion pour les guides de parler aux visiteurs de l'importance de Saint-Jean sur le plan militaire et commercial au cours des siècles passés, mentionnant entre autres l'ouverture du canal Chambly et la mise en service du premier chemin de fer reliant Laprairie à Saint-Jean en 1836.

Le bâtiment qui loge le musée compte des cellules où étaient confinés les soldats contrevenants du temps de la garnison. Les visiteurs aiment toujours y jeter un coup d'oeil.

Régiments

La salle des régiments permet aux visiteurs d'examiner de près des uniformes des différents régiments qui ont élu domicile sur le site. Parmi ces régiments celui du Royal 22e Régiment qui a été fondé en ces lieux pour permettre aux francophones de mieux se retrouver dans l'armée canadienne.

La dernière petite salle est consacrée à l'histoire du collège militaire. Plusieurs anciens aiment y amener parents et amis. Les différents uniformes portés par les élèves-officiers y sont exposés. Plusieurs photos anciennes retracent les débuts de l'institution. Les guides proposent ensuite aux visiteurs de se rendre au bâtiment Montcalm où une chambre d'élève-officier a été conservée pour leur expliquer la vie que menaient les étudiants du temps du collège militaire.

Par ailleurs, Mme El Hamarneh mentionne que les visiteurs questionnent souvent les guides sur la vocation actuelle du site. Tous déplorent naturellement la fermeture du CMR.

Les guides n'offrent plus comme autrefois aux visiteurs de les accompagner dans une tournée du site. Ils leur indiquent cependant les endroits d'intérêt, les invitant à compléter le circuit à pied ou en voiture.

Rappelons qu'il y a des droits d'entrée de $2 pour les adultes et de $1 pour les enfants. Un tarif réduit de $1 par personne est offert pour les groupes. L'an dernier, le musée a accueilli pas moins de 2,000 visiteurs.



(Photo Jacques Paul)

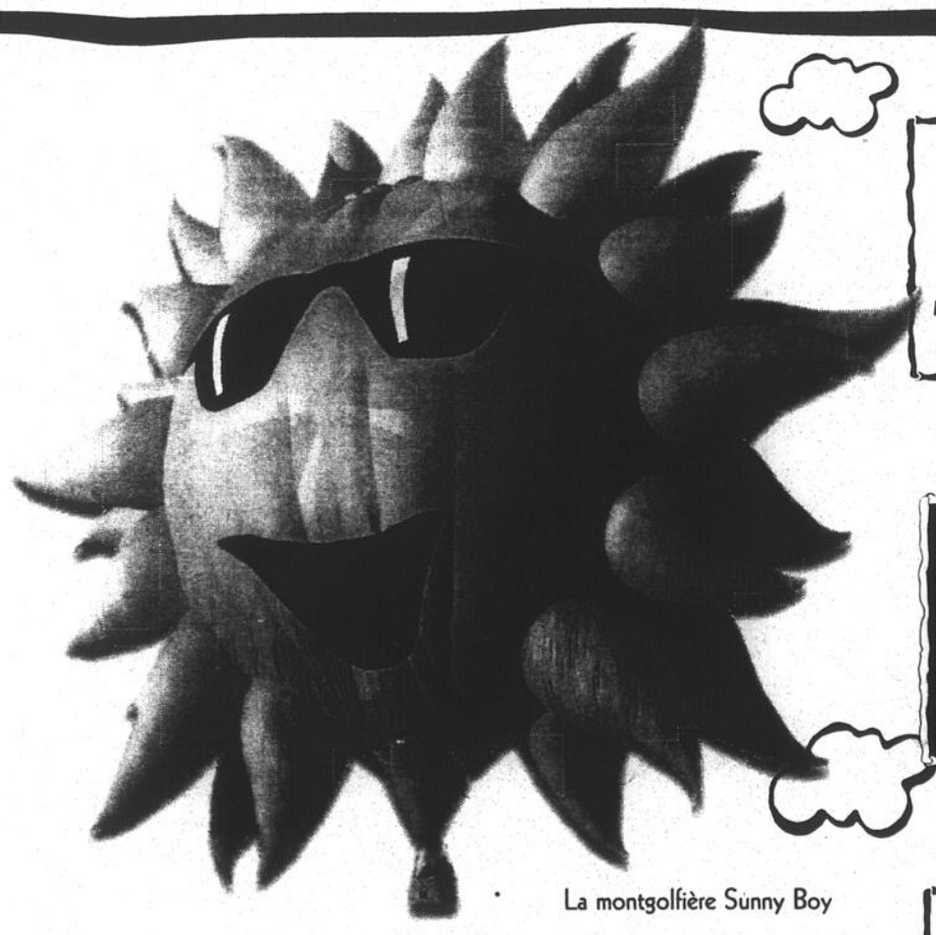
Sacha Pilotte, un des guides, ajuste le collet de l'uniforme du vaillant soldat français

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Du 9 au 17 août

SPECTACLES

Samedi 9 août
Martin Dubé
ROCH VOISINE
Dimanche 10 août
Nancy Dumais
DANIEL BÉLANGER
Lundi 11 août
Les Crooners
FRANÇOIS LÉVEILLÉE
Mardi 12 août
Lynn Jodoin
ANTHONY KAVANAGH
Mercredi 13 août
Benoit Paquette
LA BOTTINE SOURIANTE
Jeudi 14 août
G SQUAD &
SOUL ATTORNEYS
Vendredi 15 août
Johanne Lefebvre
JEAN-MARC PARENT
& LE MERCEDES BAND
Samedi 16 août
Jetsam
MICHEL BARRETTE
Dimanche 17 août
Gagnant du concours «La nouvelle fournée»
MARC DUPRÉ

INFO-FESTIVAL (514) 346-6000
www.montgolfieres.com



La montgolfière Sunny Boy

HEURES D'OUVERTURE
Samedis et dimanches : 12h00
Lundi au vendredi : 15h30

HEURES ET SITES DES ENVOLÉES**
MATIN : vers 6h00 dans les parcs de la ville
SOIR : vers 18h00 sur le site du Festival
**Si les conditions météorologiques le permettent

PASSEPORTS 9 JOURS*
Adulte 19$ Enfant (3 à 12 ans) 9$

BILLETS D'UN JOUR
Adulte 10$ Enfant (3 à 12 ans) 5$
Enfant 0 à 2 ans inclus gratuit
Stationnement 4$

ANIMATION ET ACTIVITÉS TOUS LES JOURS
Spectacles sur la scène Gadoua
Tente cabaret Gaz Métropolitain
Exposition «Le Ballon, objet de passions...»
Arche de Noé (animaux de ferme)
Jeux et labyrinthe géant gonflables
Manèges Beauce Carnaval*
et plusieurs autres activités
*L'accès aux manèges n'est pas compris dans le prix d'entrée

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE SOLEIL SE LÈVE DEUX
FOIS PAR JOUR!

Labatt Bleue CKOI 96,9 FM

Le Festival d'été le plus familial au Québec!

La Milice de Chambly débarque au Fort-Lennox

GORETTE LINHARES

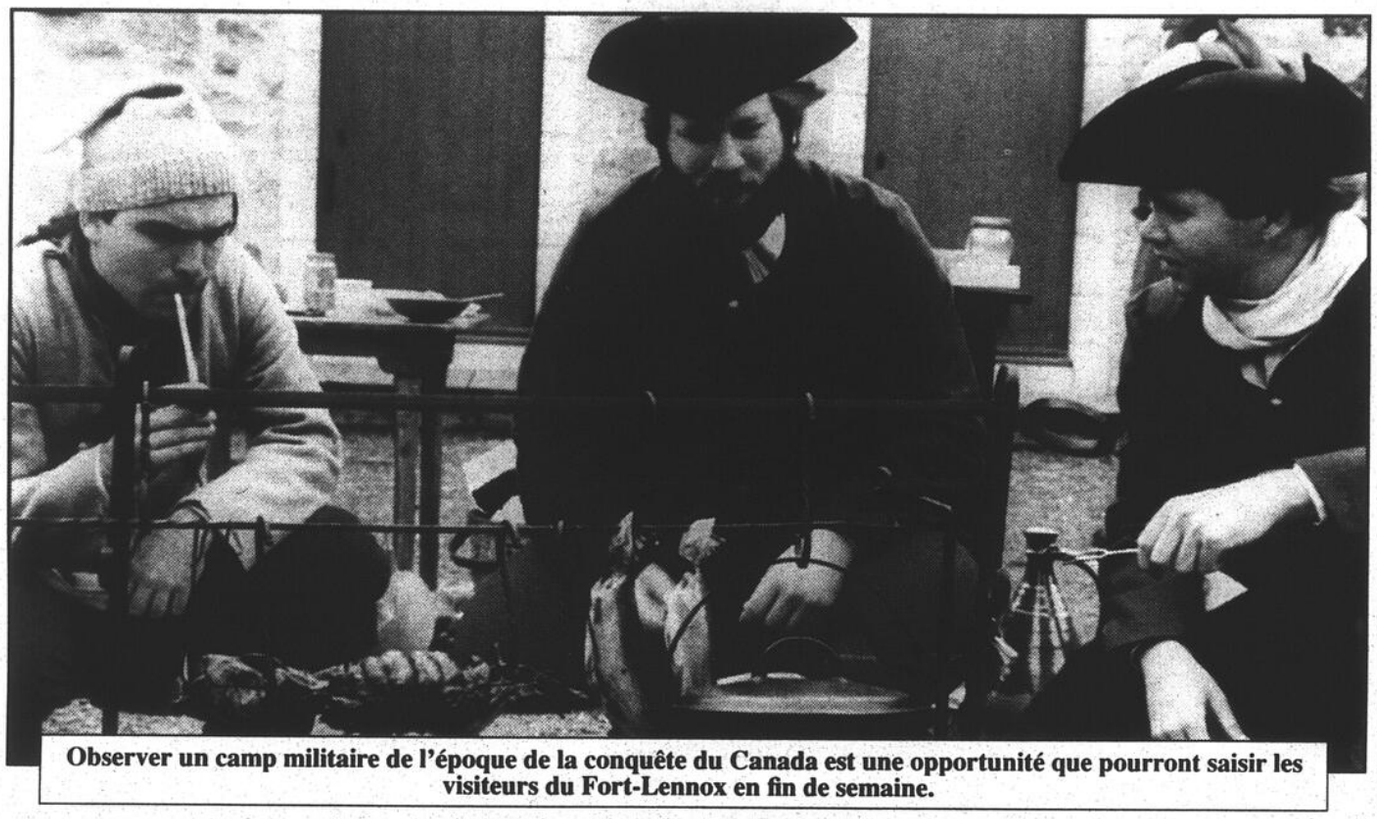
Les *Beaux Dimanches* se poursuivent au Fort-Lennox. Les visiteurs pourront observer en fin de semaine la reconstitution d'un camp militaire de l'époque de la conquête du Canada par les Britanniques en 1760.

L'activité est rendue possible grâce à la participation de la *Milice de Chambly*, un groupe d'une cinquantaine de personnes qui désirent représenter au public la façon dont les gens ont vécu au Canada à la fin du régime français, c'est dire environ vingt ans avant la bataille des Plaines d'Abraham.

En plus de la reconstitution du camp militaire par douze membres du groupe, les curieux assisteront à une démonstration de tir de fusils par la *Milice de Chambly*, ainsi qu'à la comparaison des uniformes français et britanniques.

Les membres de la milice seront présents de 11h30 à 18 heures, les 2 et 3 août, et travailleront avec une dizaine d'employés du Fort-Lennox pour compléter les activités courantes du site, alors que tout le personnel animera en costumes d'époque.

Le groupe la *Milice de Chambly* a été créé en 1987, mais c'est la première fois que le Fort-Lennox s'y associe. ✍



Observer un camp militaire de l'époque de la conquête du Canada est une opportunité que pourront saisir les visiteurs du Fort-Lennox en fin de semaine.

À l'affiche

Spectacles et concerts

Du 31 juillet au 3 août: à la Maison des arts et de la culture à Saint-Jean, la pièce «Provincetown Playhouse, juillet 1919, j'avais 19 ans» présentée par le Théâtre Manche de Pelle. Les représentations du jeudi et du vendredi auront lieu à 20 heures, celles du samedi à 19h30 et à 22 heures, et celles du dimanche à 14 heures.

30, 31 juillet et 1er août: à 21 heures, aux Jardins du Fort Saint-Jean sur le Campus du Fort Saint-Jean (ancien Collège militaire), le spectacle du groupe D.O.M.

Samedi 9 août: à 20 heures, à l'église d'Henryville, le concert de Gisèle Guibord et de Robin Grenon, harpistes.

Du 27 juin au 2 août: tous les jeudis, vendredis et samedis au National à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste-imitateur Benoît Paquette.

Du 27 juin au 5 septembre: tous les mercredis et vendredis, à 20h30 à l'hôtel Vallée-des-Forts à Saint-Jean, le spectacle «Casa Loma Plus» avec Jen Roger et les Crooners.

Tous les mercredis: à 22 heures, à la Pointe Bar à Saint-Jean, soirée de blues sous la forme de «jam session» avec différents musiciens de la région.

Tous les jeudis: à 21 heures, au bar L'Apocalypse à Napierville, soirée musicale (rock, blues, rétro...) sous forme de «jam session» avec plusieurs musiciens de la région.

Théâtres d'été

Du 31 mai au 6 septembre: au Théâtre de l'Écluse (Centre culturel Fernand-Charest) à Saint-Jean, la comédie «Les plaisirs textuels» de Louise Matteau mettant en vedette Frédérike Bédard, Julie Surprenant, Robert Bouchard et Jean Charest dans une mise en scène de Denis LaRocque.

25 et 26 juillet, 1, 2, 8, 9, 15 et 16 août: à 20 heures, à la salle Missisquoi à Venise-en-Québec, le spectacle «Un pour tous! Tous pour rire!» (monologues et chansons fantaisistes) mettant en vedette Réjean Wagner.

27 juillet, 3, 10 et 17 août: à 20 heures, à la salle Missisquoi à Venise-en-Québec, le spectacle «Les extravagantes et voluptueuses aventures du Baron de Crac!» avec, en vedette, Réjean Wagner.

26 juillet, 2 et 9 août: à 14 heures, à la salle Missisquoi à Venise-en-Québec, la pièce pour enfants «Billy le magnifique perdu dans les canyons du Colorado!» Présentée par Réjean Wagner.

Expositions

Du 25 juin au 8 août: au centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «Tous azimuts» consacrée aux sculptures et aux dessins de Chantal Bélanger.

Du 10 juillet au 3 août: à la Maison des arts et de la culture du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition annuelle des membres de la Maison des arts et de la culture.

Jusqu'au 29 août: dans la salle à dîner de l'hôtel Vallée-des-Forts à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Lucie Brosseau-Dunn, aquarelliste.

Jusqu'au 1er septembre: au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «Pierres qui roulent» consacrée aux minéraux industriels du Québec. ✍

Qui a dit que The Tragically Hip est un groupe décevant en spectacle?

Live between US
THE TRAGICALLY HIP



Rush et The Tragically Hip sont considérés à juste titre comme les deux meilleurs groupes de musique rock au pays. Alors que bien d'autres formations ont rendu l'âme après avoir connu un départ fulgurant (on n'a qu'à penser à Loverboy et à Platinum Blonde), ces groupes tiennent le coup malgré l'effet du temps et des modes musicales. Ils le doivent à leur originalité et à leur capacité de se ressourcer.

Après avoir récemment procédé au lancement d'un quinzième album, Rush a vu The Tragically Hip en faire autant au début de l'été. Pour ce groupe ontarien adulé par bien des Montréalais, il s'agit d'un disque enregistré en spectacle. D'un disque longue durée qui se veut un digne reflet de leur carrière vieille d'une dizaine d'années.

The Tragically Hip a une fois de plus opté pour un emballage cartonné. On y retrouve plusieurs photos de leur dernière tournée qui ne manqueront pas d'impressionner leurs fans d'hier et d'aujourd'hui, tant celles-ci sont d'excellente qualité. De quoi nous faire regretter d'avoir manqué leur dernière visite au Centre Molson.

Mais laissons de côté l'emballage pour parler du contenu. À ce sujet, il importe de préciser que The Tragically Hip a la réputation d'offrir des prestations décevantes. De ne pas être à la hauteur de leur performance en studio. Si tel est le cas, force est d'admettre que The Tragically Hip fera taire ses détracteurs. À moins que cette formation n'ait retenu que les meilleurs moments de sa longue et épuisante tournée de spectacles. C'est toujours possible.

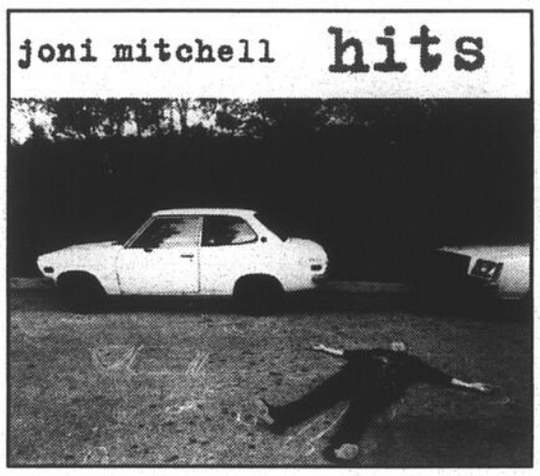
Sur cet album, on retrouve évidemment quelques pièces de leur disque précédent (leur meilleur à notre avis), mais aussi de vieux succès du passé qu'il fait bon entendre dans de nouvelles versions.

Question de vous mettre en appétit, voici la liste des pièces retenues par The Tragically Hip: Grace Too, Fully Completely, Springtime in Vienna, Twist my Arm, Gift Shop, Ahead by a Century, The Luxury, Courage, New Orleans is Sinking, Don't wake Daddy, Scared, Blow at High Dough, Nautical Disaster et The Wherewithal. Comme vous êtes en mesure de le constater, il s'agit d'un menu consistant!

Pour ceux qui pourraient se poser la question, oui, Gordon Downie est en voix. Il chante juste et fort bien. Pour ce qui est de Paul Langlois et Rob Baker, leur jeu à la guitare est un peu plus mordant que d'habitude. Par moments, ça brasse fort merci. Bref, The Tragically Hip justifie les articles élogieux des critiques montréalais à leur endroit.

Performance: 8 sur 10

Hits
JONI MITCHELL



Poursuivons dans la même veine avec une compilation de l'une des meilleures chanteuses canadiennes en la personne de Joni Mitchell. On peut, en fait, parler d'un cadeau pour tous ses fans qui l'ont perdue de vue en cours de route depuis ses débuts, il y a déjà plus de trente ans.

Ce disque s'adresse d'abord et avant tout à ceux qui voudraient se rappeler ses meilleurs moments, alors que cette jeune fille sortie de nulle part parvenait à s'imposer avec ses compositions originales, sa guitare acoustique et sa musique folk.

C'était du temps des années 60, du temps de Woodstock, un concert mémorable dont elle a écrit la pièce titre. Du temps où tous les espoirs étaient permis. Du temps de la révolution tranquille, des hippies et des pantalons matelots! Le bon temps quoi!

En fait, la presque totalité des quinze pièces au menu de cet album datent de cette époque. C'est important de le préciser pour ceux qui préfèrent ses oeuvres récentes ou encore ses grands crus comme cet hommage à Charles Mingus.

Question de mieux vous situer, voici la liste complète des quinze pièces apparaissant au générique de cet album: Urge for Going, Chelsea Morning, Big Yellow Taxi, Woodstock, The Circle Game, Carey, California, You Turn me On I'm a Radio, Raised On Robbery, Help Me, Free Man in Paris, River, Chinese Café/Unchained Melody, Come in From The Cold et Both Sides, Now.

Si le nom de Joni Mitchell ne vous dit rien, voilà tout de même un album tout indiqué pour vous permettre de revivre ces belles années. Pour découvrir qu'il était possible de faire de belles chansons avec peu de moyens, comme par exemple une guitare acoustique, des paroles intelligentes et de l'émotion.

Si vous aimez le folk et que vous en avez assez de la techno, voilà un excellent achat. Vous comprendrez vite pourquoi Joni Mitchell est une artiste de calibre international.

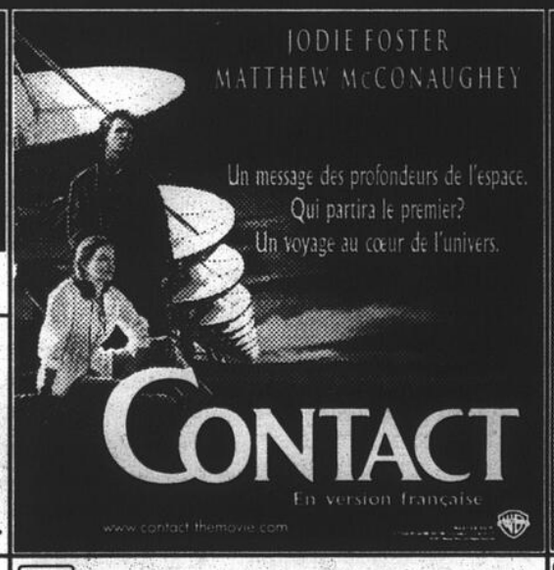
Performance: 8 sur 10

À venir: Radiohead, The Tea Party, Mylène Farmer et bien d'autres.

CINÉMA LE CAPITOL
PROGRAMMATION DU 1ER AU 7 AOÛT
MAINTENANT OUVERT TOUS LES JOURS!
290 RUE. RICHELIEU À ST-JEAN SUR RICHELIEU
PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI, MERCREDI SOIR : 5.00$
13 ANS - 17 ANS: 6.00$
3e ÂGE: 5.00$
ADULTES: 8.00$
DOLBY STEREO · DOLBY STEREO SR · SON NUMERIQUE · DOLBY STEREO DIGITAL · dts
INFO-FILM: 358-3030


ROLLING STONE, Peter Travers
"L'AVENTURE #1 DE L'ÉTÉ! UN FILM CAPTIVANT, ÉLÉGANT ET HILARANT!"
M. JONES M. SMITH
HOMMES EN NOIR
version française de MEN IN BLACK
G
Tous les soirs: 18h45 - 21h30


BRENDAN FRASER
GEORGES DE LA JUNGLE
version française de GEORGE OF THE JUNGLE
G
Tous les jours: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

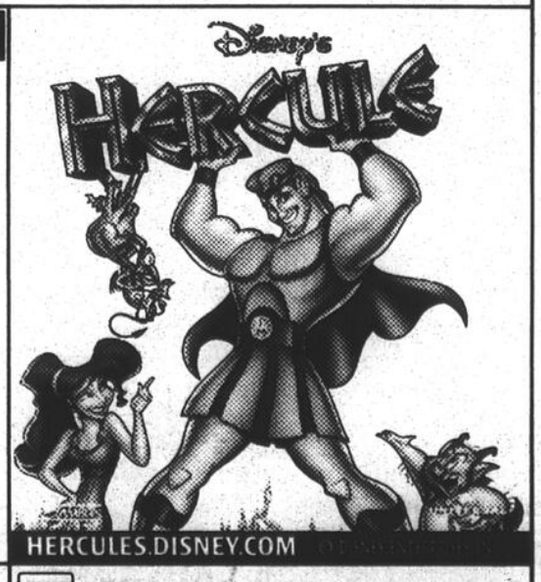

JODIE FOSTER
MATTHEW McCONAUGHEY
Un message des profondeurs de l'espace.
Qui partira le premier?
Un voyage au cœur de l'univers.
CONTACT
En version française
www.contact themovie.com
G
Tous les jours: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30


ISSU DES TÉNÈBRES. NÉ POUR FAIRE RÉGNER L'ORDRE.
UN FILM DE MARK DIPPE
SPAWN
EN VERSION FRANÇAISE
ALLIANCE
FILM EN ATTENTE DE CLASSIFICATION
Tous les jours: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25


HARRISON FORD
LE DESTIN D'UNE NATION REPOSE SUR LE COURAGE D'UN SEUL HOMME.
UN FILM DE WOLFGANG PETERSEN
AIR FORCE ONE
en version française
www.sony.com
COLUMBIA PICTURES
13 ANS + VIOLENCE
Tous les jours: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25

Venez célébrer le mariage de l'été!
"Une comédie romantique étincelante! Julia Roberts est pétillante." ROLLING STONE, Peter Travers

"Julia Roberts est de retour en grande forme, glorieusement drôle!" NEWSWEEK, David Ansen
JULIA ROBERTS
Le Mariage
DE MON MEILLEUR AMI
version française de MY BEST FRIEND'S WEDDING
Released Through Columbia TriStar Films of Canada
www.sony.com
G
Tous les jours: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30


Disney's HERCULE
HERCULES.DISNEY.COM
G
Tous les jours: 12h50 - 15h30

À Iberville

Tirage de sept toiles pour financer un projet culturel

LOUISE BÉDARD

Dans la foulée du 2e Symposium d'arts d'Iberville, un tirage de sept toiles d'autant d'artistes différents est organisé pour recueillir des fonds qui serviront à financer un projet culturel dans la municipalité.

Le tirage aura lieu le 13 septembre prochain, à l'occasion du tournoi de golf annuel de la ville. Les billets sont en vente au coût de $5 ou de trois billets pour $10 aux différents endroits où sont exposées les toiles.

Car différents commerces et galeries d'art viennent d'accrocher les toiles sur leurs murs pour permettre aux gens de les admirer et les inciter par le fait même à se procurer des billets de tirage.

Mentionnons que les artistes ont offert gracieusement ces oeuvres de sorte que les profits du tirage iront entièrement au fonds créé pour promouvoir un projet culturel.

Toiles

Le premier prix est une toile d'assez grande dimension signée Normand Boisvert, un artiste du Cap-de-la-Madeleine. D'une valeur de $2,500, la toile est présentement exposée à La Palette située au 420, 2e avenue, à Iberville.

Le second prix est la toile de Gilles Bédard de Baie Saint-Paul. D'une valeur de $1,800, la toile peut être vue à la caisse populaire d'Iberville.

Le troisième prix est une toile représentant trois femmes, signée Nicole Payette de l'Île-des-Soeurs. D'une valeur de $1,800, elle est accrochée présentement à l'hôtel de ville.

Le peintre Gilles Labranche de Saint-Eustache a donné une toile reproduisant une scène d'hiver dans le quartier chinois. D'une valeur de $1,100, elle peut être admirée au restaurant Le Paradisio de la 1re rue, à Iberville.



Victorio Veri du restaurant Le Paradisio, Christine Marion de la Galerie Christal, Michel Martel de La Maison des Arts et de la Culture, Marie Tremblay, Annie Houde de Lamitec, Luc Bazinet, directeur de la caisse populaire d'Iberville, Ginette Boudreau de la Palette, le maire Jean Rioux et Jean-Pierre Wells de la Galerie Christal.

(Photo Jacques Paul)

Le cinquième prix est une toile de Gaétan Grondin, un peintre de Trois-Rivières. Cette scène d'une rivière est exposée actuellement à la La Maison des Arts et de la Culture sur la rue Richelieu, à Saint-Jean.

Quant à la toile de Michel Pleau, de Saint-Mathieu, d'une valeur de $1,000, elle est en montre chez Lamitec, un commerce du 438, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

Enfin, Claude Chiasson a remis une peinture qu'expose la Galerie Christal située à Place Hértiage au 100, rue Richelieu, à Saint-Jean.

Projets

La conseillère municipale Marie Tremblay, qui est responsable du dossier culturel au conseil, invite les gens à se rendre aux différents endroits mentionnés pour admirer les oeuvres.

Elle espère des recettes de quelque $10,000 de ce tirage. De plus, cette année la totalité des profits du tournoi de golf de la ville seront mis dans la même cagnotte. L'an dernier, le tournoi avait permis de récolter des fonds de $10,000.

À l'origine, Iberville voulait amasser des fonds pour être en mesure d'acheter une maison et d'y inviter un artiste à venir y peindre. Par ce moyen, elle espérait en attirer d'autres. L'objectif était de réaliser le projet d'ici cinq ans.

Mais le maire Jean Rioux mentionne qu'entre-temps un projet de théâtre d'été a été discuté et pourrait voir le jour plus rapidement. Mais, chose certaine, l'accumulation des profits du tirage et du tournoi de golf serviront à doter Iberville d'une infrastructure culturelle.

Ce projet se situe dans le cadre d'une approche plus vaste de développement du potentiel récréo-touristique de la ville par les arts, la piste cyclable et la marina, a rappelé vendredi dernier le maire lors du lancement du tirage.

Samedi, sur la Place du marché

Vente de garage au profit du Musée et de Rues principales

GORETTE LINHARES

La vente de garage qui a animé la Place du marché en début de saison connaîtra une seconde édition samedi dans le Vieux Saint-Jean.

Les résidents de la région sont donc invités à prendre part à l'activité dont les profits sont versés à Rues principales et au Musée régionale du Haut-Richelieu. Les citoyens peuvent contribuer en louant une table au montant de $10 ou encore en donnant des biens afin qu'ils soient vendus par le comité organisateur.

Pour l'agent de communication du Musée, M. Denis Guénette, la première édition du 17 mai dernier a été un succès. Il évalue qu'environ 500 personnes se seront présentées à la vente et qu'une trentaine de tables ont été louées. Les profits s'élevaient à près de $400.

En plus de la location de tables, le Musée régional avait aussi tenu un encan silencieux avec des objets dont il pouvait se départir. Tout porte à croire que le Musée sera en mesure de renouveler l'expérience, explique M. Guénette.

Dans ce type d'encan, les gens peuvent admirer les objets et faire une mise sur papier. À la fin de la journée, les organisateurs communiquent avec les plus offrants pour qu'ils viennent acquérir leur bien. À la dernière vente, les quatre morceaux avaient une valeur approximative de $10.

La Place du marché et la rue des Artistes seront occupées pendant toute la journée du lundi 1er septembre, de 8 heures à 17 heures.

Pour la location de tables, Rues principales au 346-2544.

Les Marmottes Aplaties aux FrancoFolies lundi

GILLES LÉVESQUE

Les Marmottes Aplaties, un groupe de la région qui a, entre autres, le mérite d'avoir remporté la dernière édition du concours Cégep Rock, se produira sur l'une des scènes extérieures des FrancoFolies le lundi 4 août, à 20 heures.

Les membres de cette jeune formation, soit Martin Lussier (batterie et voix), Bruno Lamoureux (guitare et voix) et Sébastien Goyette (basse et voix), vous invitent par conséquent à aller les encourager en grand nombre lors de cet événement d'envergure.

De retour d'une série de spectacles en Belgique, les Marmottes Aplaties comptent par ailleurs lancer un «single» dans les semaines qui viennent, pour ensuite entreprendre une tournée de spectacles à travers le Québec. C'est à suivre.

Défi santé : notre responsabilité à tous ! avec PARTICIPACTION MD

L'adoléus tiendra son second festival «Music-all»

La maison de jeunes l'Adoléus de Napierville organisera prochainement une journée de spectacles pour toute la famille. Le 3 août, dès midi, dans la rue Saint-Alexandre (près de l'église de Napierville), plusieurs groupes de musiciens défileront tour à tour sur la scène.

Parmi ceux-ci, les spectateurs auront l'occasion d'applaudir l'orchestre du Parc Safari, Last Call, Anaïs plus, The Nighthawks, Ode Vie, Time Out, Les Distingués, le Napierville Quartet, Zéphir, les Prophètes de l'Apocalypse, Mélendy & The Loud Proud Band et Article 33. Les intermèdes musicaux seront assurés par Disco BBB productions.

Le clown Bowling (sculpture sur ballon), Marie Tournelle (maquillage pour tous) et H.P. Rousseau (caricaturiste) seront présents pour divertir petits et grands. Des rafraîchissements, maïs et hot dogs seront servis et il y aura tirage de nombreux prix de présence.

Centre dentaire
Bernier Legendre
Dr Ghislaine Legendre, D.M.D.
Dentiste généraliste
SERVICE D'ORTHODONTIE
461-1558
54-A, rue Longueuil, Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N H3
209669-c9-d

À LA GROSSE FRAISE
LE MARAICHER INC. ANDRÉ COTÉ
à cueillir ou déjà cueillies
Framboises en abondance • Bleuets
• Tomates de serres ou autres légumes
de 7 h à 20 h 30
AIRE DE REPOS
• Mini-ferme
• Amusements pour enfants
SOUS-PRODUITS MAISON
• Confitures
• Gelées • Marinades
2150, rang Papineau, Saint-Paul d'Abbotsford
379-5277
034976-c9-d



Pascal Cloutier

Vidéo +

Pour le plaisir de voir à nouveau Al Pacino dans la peau d'un mafiosi

La Justice au Coeur

Sorti d'à peu près nulle part, Billy Bob Thornton a su séduire plusieurs cinéphiles avec «Sling Blade», en français «La Justice au Coeur».

Histoire touchante d'un simple d'esprit qui, fraîchement sorti de l'asile où il purgeait une peine pour meurtre, se lie d'amitié avec un jeune garçon et sa mère. Le nouveau copain de cette dernière est loin de vouloir devenir un ami. Le personnage personnifié par Thornton lui-même, se retrouve confronté à la violence qui, à l'époque, l'avait amené à être incarcéré.

La version anglaise peut poser des problèmes de compréhension même au «plus bilingue» d'entre nous, du seul fait que l'action du film se passe dans le sud des États-Unis et que l'accent qu'on y retrouve est à couper au couteau. Il faut quand même dire que l'avantage qu'on voit à louer des films en version originale est assez évident dans le cas présent.

Toute la saveur du sud et toute la culture de ce coin de la terre se retrouvent dans ces syllabes à peine prononcées, à peine travaillées à cause de la chaleur et de l'abrutissement du soleil sur les gens. L'argot français est vraiment hors contexte et désole autant que le fait de ne pas pouvoir saisir toutes les dimensions d'un film merveilleux en son ensemble.

Très en vue à la remise des derniers Oscars, Billy Bob Thornton semblait bien fier de remporter le meilleur script pour sa production. Il y a fort à parier que son nom deviendra bientôt connu de tous et que ses services seront courus. Encore une fois, c'est particulier à cette année, on aura prouvé que les maisons de production indépendantes ont des idées parfois plus fraîches et audacieuses et qu'à la fin, tout le monde y gagne.

Un vidéo dont l'histoire bien particulière saura vous charmer et vous enchanter. À louer.



La justice au coeur.



Donnie Brasco.

Photos Jacques Paul

Donnie Brasco

Je me suis «garoché» au cinéma pour pouvoir être l'un des premiers à voir «le meilleur film de gangster et de mafia jamais réalisé». J'espère que les producteurs avaient entendu parler de la série de Francis Ford Coppola, «Le Parrain» avant de clamer des grossièretés.

Juste l'évocation de cette série de films place la barre à une hauteur vertigineuse et le réalisateur qui désire s'attaquer à l'un des plus grands classiques du cinéma devra se lever de très bonne heure. Après visionnement, évidemment les publicités en ont trop mis et pourtant la présence de Al Pacino dans le portrait nous amenait à douter. Et si c'était vrai!?!

Non, ne faites pas la gaffe que j'ai faite... Donnie Brasco est un bon film, mais rhabillez-vous, ça ne valait pas la peine de s'énerver ainsi. Au mieux, vous pouvez vous énerver et vous mettre tout nu dans votre salon parce qu'une fois le sacrilège publicitaire avalé, on doit encenser ce très bon film et cet excellent vidéo. Cette excellence qui transforme un film très intéressant en un vidéo obligatoire. Mais c'est quand même bien loin d'être le meilleur, loin d'être «Le Parrain».

Le fait que Pacino soit de la partie n'est pas étranger à l'évaluation à la hausse que l'on fait de ce film. C'est que Pacino aime jouer les mafieux. De «Carlito's Way» à «Scarface» sans oublier le classique rôle de Michael Corleone dans les trois «Le Parrain», on comprend qu'il aime incarner ces hommes d'affaires ténébreux parce qu'il y est toujours extraordinaire. Il faut aussi dire que ces rôles sont plus grands que nature et qu'avec le flair qu'on lui connaît, il rend souvent ses performances inoubliables.

Mais Donnie Brasco, c'est pas Pacino, c'est Johnny Depp. Le rôle principal que joue Depp, est celui d'un délateur du F.B.I. appelé Joseph Pistone. Une histoire véridique, à ce qu'on en dit, dont l'action se passe dans les années 70. Pacino et son personnage là-dedans? Un pantin, le maillon faible par lequel Pistone s'infiltre dans la «familia». Looser de premier ordre, celui qui se croit important dans la hiérarchie est un innocent qui fait ti-mononk et quasi-caricatural. Ce même homme de main du parrain initiera Pistone, alias Brasco, aux petites besognes et aux traditions de la mafia.

De son côté, l'agent qui mène cette double vie connaît des moments troubles dans sa vie personnelle, ses sentiments prennent un dur coup et sa logique se retrouve dans la spirale de toutes ces émotions fortes. Réussira-t-il ce pourquoi il s'est enchevêtré dans tout ça, réussira-t-il à s'en sauver sain (de corps et d'esprit) et sauf?

Bien filmé, cette histoire crédible à l'image d'une histoire véridique qui le demande, elle nous embarque rapidement. L'habitude de voir Pacino en premier plan et sur le top de la colline, nous déconcentre un peu, mais ça se replace au fur et à mesure que Depp nous rappelle qu'il est le héros dans cette histoire-ci. Comme tout film de gangster, il faut être attentif à toutes les passes-passes et les arnaques auxquelles s'adonnent cette famille et ses rivales. Il faut de plus, et surtout, comprendre que l'important dans ce film, ce n'est pas les mafiosi mais le policier qui se donne corps et âme à éliminer la pègre tout entière.

Un film à deux niveaux dont le plus évident compte la présence de Depp, l'autre, celle d'un toujours excellent Pacino.

Suggestion cinéma

Air Force One. Avec Harrison Ford, mais surtout l'excellent Gary Oldman.

Suggestion classique

Carlito's Way. Trop récent peut-être pour être un classique mais comparable à Donnie Brasco.

À venir

Le Prodige, la Relique. ✍

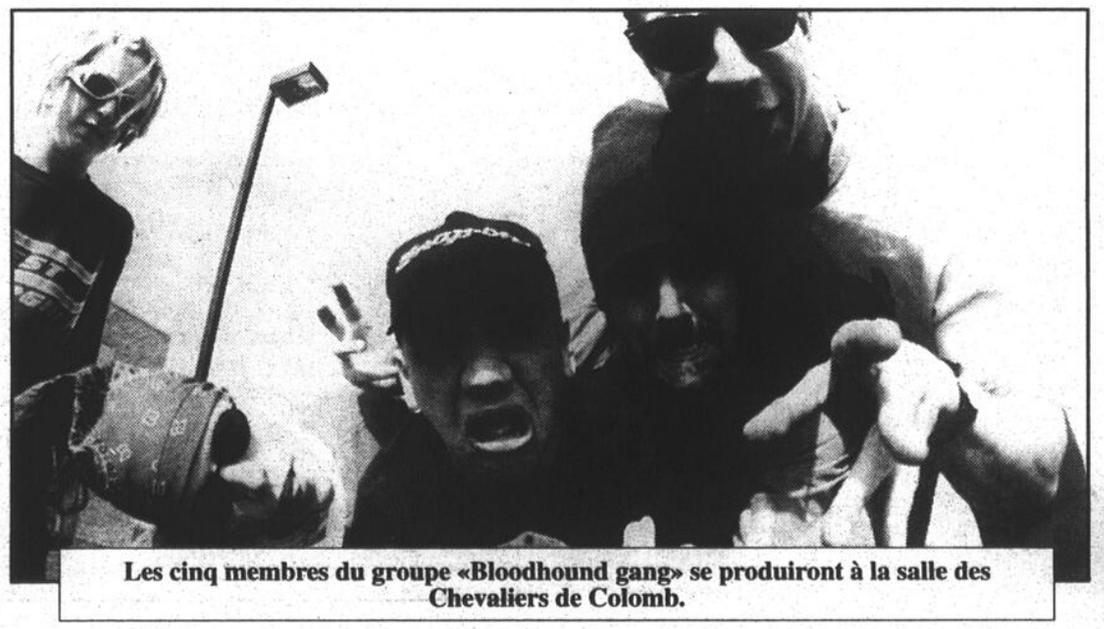
Le Bloodhound gang à Saint-Jean

Le groupe de musique rock-alternative «Bloodhound gang» se produira dimanche prochain, le 3 août, à la salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean.

Les cinq membres du groupe, Jimmy Pop Ali, Evil Jared, Spanky G, Lupus et DJ Q-Ball, en sont à leur premier album intitulé «One Fierce Beer Coaster». À Saint-Jean, leurs invités spéciaux seront les groupes 22 Jacks et Third Fall.

Après leur visite dans le Haut-Richelieu, les jeunes se produiront à Trois-Rivières et Montréal.

Les billets sont en vente sur le réseau Admission et Au Caroussel au montant de $12 avant les frais de service. ✍



Les cinq membres du groupe «Bloodhound gang» se produiront à la salle des Chevaliers de Colomb.



Chronique MINCEUR

Geneviève Laverdure, n.d.

«Santé-vous» bien dans votre peau

Bioligne: Pourquoi, pour qui, comment?

Il existe actuellement 13 centres Bioligne à travers la province qui reçoivent au total près de mille visites chaque semaine. Plusieurs de ces visites sont effectuées par des gens qui ont été référés par d'autres clients Bioligne satisfaits des résultats qu'ils ont obtenus.

Plusieurs de ces personnes, lorsqu'elles viennent nous consulter, nous disent: "C'est drôle, même si Bioligne existe depuis déjà plusieurs années, je n'avais jamais entendu parler de cette méthode". Nous progressons sans publicité tapageuse. Cette chronique a comme objectif d'informer la population de l'existence de nos services. Nos programmes nutrition-santé ont été efficaces là où plusieurs autres méthodes avaient échoué. Peut-être pourriez-vous en profiter?

Bioligne se résume à ceci:

1. Les personnes viennent nous consulter pour des problèmes d'embonpoint ou pour d'autres problèmes de santé liés à l'alimentation.

2. Notre travail consiste avant tout à corriger les habitudes alimentaires selon les besoins de chaque personne.

3. Les repas recommandés sont toujours complets et équilibrés. Ils sont de nature courante et, dans nos programmes, il n'est jamais question de calories ou de quantités. Même dans un cas d'amaigrissement, les gens sont toujours invités à manger à leur faim.

4. Une série de tests cliniques permet de déterminer le choix d'aliments qui convient davantage à chacun des cas.

5. Les résultats à long terme sont excellents. L'amaigrissement se fait d'une façon naturelle et le corps maintient la perte de poids aussi naturellement.

6. Les coûts sont à la portée de la plupart des bourses. Ils sont toujours déterminés avant de débuter les soins. La plupart des assurances collectives couvrent nos soins.

7. La première visite est toujours offerte sans frais.

Ainsi, si vous avez un problème de poids ou un problème de santé lié à l'alimentation, il est probable que nous puissions vous aider. Pourquoi ne pas vérifier en téléphonant maintenant pour un rendez-vous?

Une méthode différente et efficace

- Approche personnalisée, logique et efficace
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

1005, boul. du Séminaire Nord, local 108
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à Wal-Mart)

Geneviève Laverdure, n.d.
Danielle Bessette, n.d.

BIOLIGNE **359-7477**

Bien se nourrir Pour mieux maigrir

Michèle Trahan

30-07-97/L

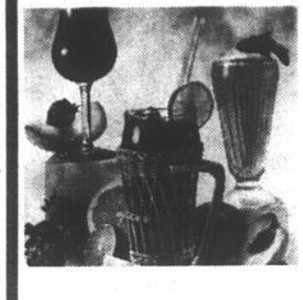


Méli-mélo de l'été...

C'est le temps de faire un peu de ménage dans les recettes et de suggérer nos meilleures trouvailles... celles qui nous sont gracieusement offertes et celles qu'on découvre ou qu'on redécouvre !

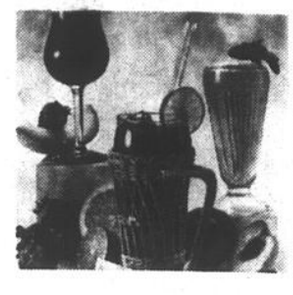
Chaque saison favorise ses préférences culinaires qui souvent vont de pair avec les disponibilités du marché... les suggestions du méli-mélo de l'été sont intemporelles et surtout d'un goût exceptionnel; profitons des beaux jours et s'il y en a quelques-uns qui le sont moins, faites-en bon usage dans la cuisine en jouant au.. méli-mélo!

Rafraîchissantes boissons



1) THÉ AUX AGRUMES

1,5 litre d'eau bouillante
9 sachets de thé
125 mL de sucre
375 mL de jus d'orange
15 mL de jus de citron
1 orange tranchée
1 lime tranchée
feuilles de menthe



Verser l'eau bouillante sur les sachets et laisser infuser 5 minutes; retirer les sachets, ajouter le sucre et remuer. Laisser refroidir. Dans un grand pichet, combiner le thé et tous les autres ingrédients sauf la menthe et réfrigérer; au moment de servir, décorer chaque verre de feuilles de menthe.

Astuce maison

BOUCHÉES D'ÉTÉ...

Ces petits croissants miniatures, farcis aux crevettes, feront fureur sur votre patio à l'heure de l'apéritif; ils sont délicieux et faciles à faire. Si vous préférez une autre garniture que les crevettes, vous pouvez choisir de confectionner ces petites bouchées au crabe, au homard, au saumon, au thon, etc. Combinez un paquet de fromage à la crème ramolli (250 g), 75 mL de fromage parmesan râpé, 15 mL de lait et 2 mL de sel d'oignon et fouettez parfaitement. Incorporez délicatement 250 mL de crevettes cuites, finement hachées. Procurez-vous 2 boîtes de croissants (235 g chacune) et séparez la pâte en 8 rectangles; scellez les perforations. Étendez un peu de garniture aux crevettes sur chaque rectangle et couper chaque rectangle en croix pour former 6 triangles. Roulez en suivant le mode d'emploi de l'emballage et déposez sur une plaque à biscuits bien graissée. Badigeonnez d'un oeuf battu additionné de 5 mL d'eau et faites cuire au four à 190C (375F), environ 15 minutes ou jusqu'à ce que les croissants soient bien dorés.

2) THÉ AUX FRUITS

550 mL d'eau bouillante
6 sachets de thé
125 mL de sucre
15 mL de jus de citron
750 mL de fraises mûres
1 cantaloup coupé en trois
750 mL de glace pilée

Verser l'eau bouillante sur les sachets et laisser infuser 5 minutes; retirer les sachets, ajouter le sucre et le jus de citron et remuer. Réfrigérer. Hacher chaque portion de cantaloup en dés.

Préparer 3 portions à la fois: dans le bol du mélangeur, combiner 175 mL de mélange refroidi, 250 mL de fraises, 1/3 du cantaloup et 250 mL de glace; fouetter à haute vitesse jusqu'à homogénéité. Répéter l'opération. Total de 9 portions.

Salade chinoise

1 paquet de nouilles aux oeufs (8 oz/250 g)
10 mL d'huile
1 paquet de brocoli (env. 750 g)
500 mL de rôti de porc cuit, coupé en fines lanières
1 litre de fèves germées
500 mL de chou chinois râpé
250 mL de radis tranchés
sauce au beurre d'arachide *

Cuire les nouilles en suivant les instructions du paquet jusqu'à tendreté; égoutter, rincer à l'eau froide, égoutter à nouveau et déposer dans un grand bol; ajouter l'huile et mélanger. Couvrir et réfrigérer au moins 2 heures.

Couper le brocoli en petits bouquets; conserver les tiges dures pour un autre usage. Cuire à l'eau bouillante jusqu'à ce qu'il soit tendre mais encore croquant sous la dent; rincer à l'eau froide et conserver à couvert au réfrigérateur. Préparer les autres ingrédients, les envelopper séparément et conserver au réfrigérateur. Préparer la sauce.

Pour servir: disposer les légumes et la viande dans une grande assiette de service, placer les nouilles et la sauce dans deux plats séparés et offrir en libre-service.

**** Sauce au beurre d'arachide***

50 mL de beurre d'arachide
50 mL d'eau chaude
50 mL de sauce soya
50 mL d'huile
30 mL de vinaigre de vin
1 petit oignon émincé
1 gousse d'ail émincé
20 mL de sucre
pincée de flocons de poivrons séchés

Fouetter le beurre d'arachide et l'eau jusqu'à homogénéité; ajouter la sauce soya, l'huile et le vinaigre de vin et bien mélanger. Ajouter les tous les autres ingrédients et bien remuer le tout.

Garniture aux fromages

1 paquet de fromage à la crème ramolli (8 oz/250 g)
1 paquet de fromage cottage (8 oz/250 g)
125 mL de beurre ramolli
15 mL de paprika
30 mL de câpres égouttées
3 filets d'anchois
2 échalotes émincées
5 mL de graines de carvi
pincée de poivre

Placer tous les ingrédients dans le bol du mélangeur et fouetter jusqu'à homogénéité; gratter les parois du bol à l'occasion. Servir avec craquelins ou pains de seigle, etc.

Pain au fromage

750 mL de farine
15 mL de poudre à pâte
pincée de sel
6 tranches de bacon, cuit et émietté
1 petit oignon finement haché
30 mL de persil
2 mL d'origan
2 oeufs
30 mL de graisse de bacon
250 mL de lait
500 mLde fromage cheddar fort, râpé

Combiner la farine, la poudre à pâte et le sel et incorporer le bacon émietté, l'oignon, le persil et l'origan. Fouetter les oeufs, la graisse de bacon et le lait et incorporer au mélange.

Ajouter le fromage et verser la pâte dans un moule à pain, bien graissé. Cuire au four à 190C (375F), environ 50 minutes ou jusqu'à ce que le pain soit cuit et doré.

Surprise à la guimauve

250 mL de beurre
250 mL de cassonade
2 oeufs
500 mL de farine
pincée de sel
250 mL de brisures de chocolat mi-sucré
125 mL de beurre
500 mL de sucre à glacer
2 oeufs
1 paquet de guimauves (10 oz/300 g)

Fouetter le beurre et cassonade; incorporer les oeufs, un à la fois, et bien battre après chaque addition. Ajouter la farine et le sel et bien mélanger. Étendre dans un moule rectangulaire non graissé et cuire au four à 180C (350F), environ 25 minutes. Refroidir.

Fondre le chocolat et le beurre à feu doux sans cesser de tourner jusqu'à homogénéité; retirer du feu et incorporer le sucre à glacer et les oeufs puis remuer jusqu'à consistance lisse. Ajouter les guimauves et les noix et bien mélanger.

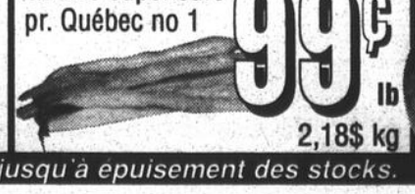
Étendre sur la première préparation et réfrigérer 2 heures; couper en carrés et servir. Conserver à couvert au réfrigérateur.

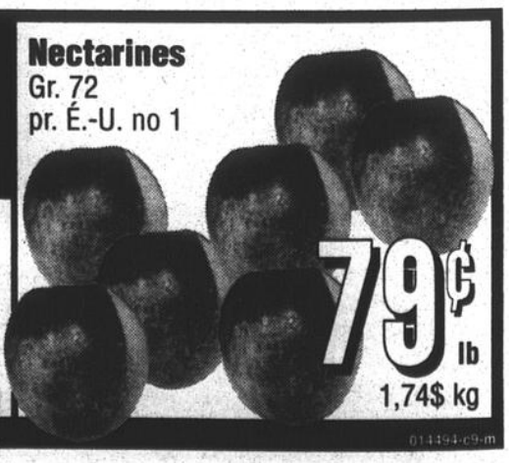
FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 340-3209
Iterac PAIEMENT DIRECT HALLES


Laitue romaine
pr. Québec no 1
15¢ ch


Prunes rouges
Gr. 60
pr. É.-U. no 1
99¢ lb
2,18$ kg


Prunes noires
Gr. 60
pr. É.-U. no 1
99¢ lb
2,18$ kg


Fèves jaunes et vertes
Qualité supérieure
pr. Québec no 1
99¢ lb
2,18$ kg


Nectarines
Gr. 72
pr. É.-U. no 1
79¢ lb
1,74$ kg

Spéciaux valables du mardi 29 juillet au dimanche 3 août ou jusqu'à epuisement des stocks.



Jean-Yves Théberge

Le plaisir du vin

Le domaine de l'Ardennais, un Saumur et d'autres vins

Les amateurs de vins québécois, de plus en plus nombreux, seront heureux d'apprendre que l'on trouve un nouveau vignoble à Stanbridge Est : le domaine de l'Ardennais.

C'est d'abord un endroit à voir. Dans le rang Ridge (à quelques kilomètres de Bedford), des fermes propres, un paysage légèrement vallonné et une route un peu sinueuse nous amènent à ce nouveau vignoble tenu par François Samray. Originaire des Ardennes en Belgique, il est arrivé au Québec en 1957 et a tenu une ferme maraîchère dans la région avant de travailler en Californie. De retour au pays, François Samray a acheté, en 1993, cette propriété pour y créer un vignoble.

Pour son plaisir de pêcheur, il a fait creuser un plan d'eau qui est maintenant rempli de truites. Autour, il y a de la vigne qui jouit de l'effet régulateur du climat causé par ce lac artificiel. Détail intéressant, on y fait l'élevage de wapitis dont les cornes servent à produire une poudre, dit-on, très aphrodisiaque que les Japonais s'arrachent.

Quant au vignoble, on y trouve surtout du seyval pour le vin blanc, du chancellor, du de Chaunac et du maréchal Foch pour le rouge. On y cultive aussi du vidal qui sert à faire un apéritif, le Ridgeois. Dans un jus de raisin légèrement fermenté, on ajoute de l'alcool. Le vin est ensuite mis dans des dames-jeannes et exposé au soleil. Cela donne un vin fruité au nez avec de l'alcool. La bouche est ronde, savoureuse, grasse et très longue avec une finale alcooleuse.

En compagnie de Jules Roiseux, nous goûtons le Seyval 1996 de cette maison. Ce dernier le trouve sec, frais, agréable, rafraîchissant mais avec un peu de mordant en fin de bouche; cela est dû à la jeunesse des vignes. Quant au Chancellor 1996, il est d'un beau rouge avec un nez de framboises. Un peu rustique en bouche, il est sec, équilibré et assez rond. Un vin bien fait.

Un vignoble peut-être encore jeune mais qui promet; à surveiller de près.



Photo Rémy Bolly

Sur la photo, dans l'ordre habituel, on reconnaîtra le ministre Denis Paradis, François Samray, Carmen Coutu, Jules Roiseux, Victor Dietrich et Jean-Yves Théberge.

La Cuvée Flamme

Autrefois un produit réservé à la section des spécialités, la Cuvée Flamme de Gratien & Meyer sera maintenant dans tous les magasins de la SAQ. Une heureuse nouvelle, puisqu'il s'agit d'un excellent mousseux de la vallée de la Loire, plus précisément de Saumur. Ce mousseux, non-millésimé, a tout pour plaire : d'un jaune doré, il a un nez de fruits et de miel; en bouche, le vin est sec, frais, fruité, rond et soutenu par une belle acidité. Peut-être pas très complexe, mais si agréable à boire.

A ce propos, Caroline Gestin, qui était à Montréal la semaine dernière pour présenter la Cuvée Flamme à la presse et aux directeurs et conseillers en vin des succursales, disait qu'un mousseux ou un Champagne, c'est d'abord du vin avec des bulles. Elle sait de quoi elle parle, puisque cette maison est aussi propriétaire de Alfred Gratien qui produit la Cuvée Paradis, un Champagne superbe fait de vins fermentés en fûts de chêne; une des dernières maisons à le faire. Ce dernier se vend près de $100 alors que l'on peut avoir la Cuvée Flamme pour $19.45. L'an dernier, ce mousseux s'est vendu très rapidement; il vaudrait peut-être mieux en mettre déjà quelques bouteilles de côté.

GAM Audy

Sous ce nom se cachent quelques bons vins. D'abord, le Furmint 1995 du château Pajzos de Hongrie. Je n'avais pas été impressionné par celui que j'avais goûté il y a plus d'un an. Ce 1995 est une belle réussite. Un nez de fruits et de miel. Une bouche fraîche avec une certaine rondeur et de belles saveurs. Il se termine sur des notes légèrement épicées. Ce vin bon et original sera disponible en septembre.

Le furmint, ce cépage particulier à la Hongrie, sert aussi en bonne partie à faire le célèbre tokaji (tokay). Le 1988 5 puttonyos (en septembre lui aussi) est un vin rare et d'une tout aussi rare qualité. Sec, mais avec une douceur agréable, ce vin est d'un bel équilibre avec une onctuosité charmante sur un fond de fruits.

GAM Audy, c'est aussi les vins du château de Jonqueyres. Le Comtes de Jonqueyres blanc 1995 ($14.65) a un nez d'agrumes et de sauvignon (un peu pipi de chat). Sec, frais, il a du fruit en bouche et une belle présence. Quant au rouge 1994 (un Bordeaux supérieur), c'est un Bordeaux bien typique, fruité, un peu tannique avec une belle matière et bien équilibré. Quelques mois de cave le rendraient encore plus souple et plus rond. Il ne se vend que $14.65. Une bonne affaire quand on sait que les prix des 1995 sont en train de grimper.

Un rosé

Et si vous avez le goût d'un rosé, essayez celui du domaine de l'Hortus ($13.55). A ce prix, je n'en connais aucun autre qui soit aussi plein et savoureux en bouche.



Sophie Bergeron

Compo-Haut-Richelieu

Que deviennent les matières recyclables récupérées?

Le fait d'utiliser des matières récupérées pour produire des biens de consommation a un triple impact sur l'environnement.

Cela permet en premier lieu d'économiser la matière première et de ne pas épuiser des ressources naturelles comme les arbres ou certains minerais. Deuxièmement, le fait d'utiliser des matières recyclées dans la production nécessite de moins grandes quantités d'énergie. Cela signifie moins de pollution tout en ménageant nos réserves de combustibles fossiles. Enfin, tout ce qui est récupéré et réutilisé, ne se retrouve plus à l'enfouissement; on élimine ainsi une large part des contaminants du sol et de la nappe phréatique.

Ces aspects du recyclage sont de plus en plus connus. Mais la question que bien des citoyens se posent, et à juste titre, c'est: À quoi servent ces matières recyclables?

C'est ce que nous allons voir ensemble.

Le papier et le carton: Le papier journal sert, entre autres, à la fabrication d'autre papier journal, de contenants à oeufs, de panneaux isolants. Les autres papiers et le carton se retrouvent, par exemple, dans la papeterie, les annuaires téléphoniques, les matériaux de construction et dans une foule de produits hygiéniques.

Le verre: Qu'il soit brun, vert ou clair, le verre recyclé reprend vie sous forme de bouteilles, de bocaux et de pots de toutes sortes. Il est aussi utilisé dans la fabrication de laine isolante à base de verre et pour remplacer le sable fin dans le nettoyage au jet. Il est intéressant de savoir que, contrairement au papier qui perd certaines propriétés lorsqu'il est recyclé, le verre peut être recyclé à l'infini.

L'aluminium et les autres métaux: Comme le verre, la plupart des métaux se recyclent à l'infini. L'acier récupéré entre dans la fabrication de pièces de moteurs, de structures d'acier et de boîtes de conserve. Une fois recyclé, l'aluminium prend la forme de canettes, de papier d'emballage, de mobilier de jardin et de pièces d'automobiles. L'économie de ressources est encore plus importante, car une canette fabriquée à partir d'aluminium recyclé exige 20 fois moins d'énergie à produire qu'une canette faite à partir de matière première.

Le plastique: Le plastique recyclé est transformé en une multitude de produits dont des bacs à fleurs, des tapis, des tuyaux de drainage, des contenants, des pièces d'automobiles et même des vêtements.

Les contenants de lait et de jus: Les contenants de lait et de jus servent principalement à fabriquer du papier hygiénique de toutes sortes: essuie-tout, papier mouchoir et papier de toilette.

Les sacs et emballages flexibles de plastique: Les sacs et emballages de plastique entreprennent, une fois transformés, une nouvelle vie sous forme de sacs à ordures dans la plupart des cas.

Pensez-y: plus les quantités de matières recyclées seront grandes, plus il deviendra intéressant et rentable de leur trouver des débouchés.

Informations: Sophie Bergeron, Compo-Haut-Richelieu 347-0299.

La pelouse exige 25 mm d'eau par semaine

Si Dame Nature ne fournit pas assez d'humidité à votre pelouse, il faut l'aider un peu. Presque tous les éléments nutritifs que l'herbe absorbe doivent être dissous dans l'eau. S'il n'y a pas assez d'eau dans le sol, la pelouse ne peut pas obtenir les éléments nutritifs nécessaires pour se nourrir, pousser, prendre de la vigueur et se régénérer, ce qui la rend sensible aux maladies et aux insectes. Au début du printemps, le sol est généralement assez humide et n'a pas besoin d'eau. Vers la fin du printemps et pendant l'été, la chaleur intense du soleil desséchera la pelouse si vous n'en prenez pas soin régulièrement.

La pelouse exige au moins 25 mm d'eau par semaine. Servez-vous d'un pluviomètre pour mesurer les précipitations. Pour compléter la quantité de pluie reçue par la pelouse, utilisez des arroseurs disposés à distance égale dans la cour. C'est aussi une bonne idée de mesurer le temps qu'il faut à l'herbe pour recevoir la quantité d'eau nécessaire en plaçant sur la pelouse des contenants de plastique portant une marque aux 25 mm. Après cela, vous saurez pendant combien de temps il faut arroser chaque fois.

Arrosez en profondeur et si possible, le matin. Les brins d'herbe qui restent humides pendant la nuit sont vulnérables aux maladies et aux champignons.

Même si vous mesurez la quantité d'eau que reçoit la pelouse, tâchez de voir si cette dernière présente des signes de soif. Les sols sablonneux exigent plus d'eau tandis que les riches sols organiques en demandent moins. L'évaporation, la chaleur, la longueur des brins d'herbe, l'ombre et le vent modifient les besoins en eau de la pelouse.

Si les brins d'herbe commencent à s'enrouler ou deviennent vert bleuâtre, ou si vous marchez sur la pelouse et que vos pas y laissent des empreintes, c'est le temps d'arroser. En cas de longue sécheresse, arrosez régulièrement ou pas du tout. Si vous n'arrosez pas, la pelouse entrera en dormance; vous pourrez la ramener à la vie quand la sécheresse sera finie. Si vous décidez d'arroser, faites-le régulièrement et en profondeur. La pire chose à faire est de donner à la pelouse un arrosage sporadique.

Si, dans votre quartier, on demande ou exige la conservation de l'eau pendant une sécheresse, faites simplement de votre mieux et espérez que votre pelouse survivra à ce stress. Prenez vos responsabilités, n'arrosez que lorsque la pelouse en a besoin et suivez les directives à ce sujet dans votre quartier. Et ne vous laissez pas distraire par l'arrosage au point d'en oublier les hot dogs!



Eliza Van Winden

Voyages

La Finlande, le pays du soleil de minuit

Imaginez un territoire grand comme les trois-quarts de la France, mais avec seulement 5 millions d'habitants et un soleil d'été qui oublie de se coucher pendant 73 jours. Bien que voisinant la Suède d'un côté et la Russie de l'autre, les Finlandais ne ressemblent pas plus aux Suédois qu'aux Russes. Ni slaves, ni germaniques, ils parlent le finnois, une langue s'apparentant au hongrois.

Partie intégrante du Royaume de Suède du 12e siècle jusqu'aux guerres napoléoniennes, puis rattachée à l'Empire Russe en tant que Grand-Duché, la Finlande se déclare indépendante en 1917.

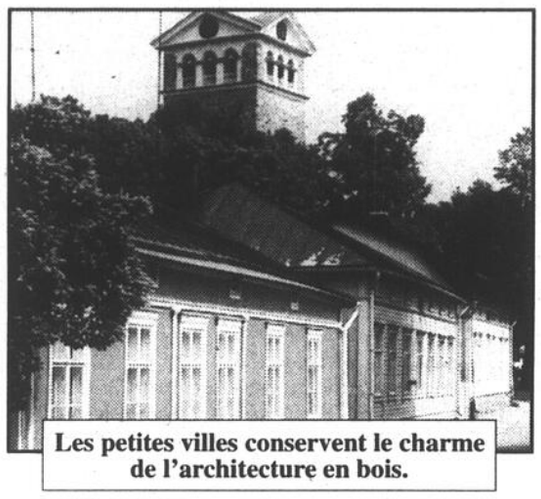
Aujourd'hui, elle vous attend au bord de ses lacs, au coeur de ses forêts de bouleaux, jusqu'en haut de ses monts de Laponie et l'étendue de sa toundra.

Trois grandes villes

Arriver à Helsinki par la mer est une aventure inoubliable. Le bateau vous dépose au coeur même de la cité. Petit à petit se dessine à l'horizon la silhouette de la coupole de la cathédrale blanche entourée de façades de l'hôtel de ville, de l'université, du Palais présidentiel.



Le port de Helsinki.



Les petites villes conservent le charme de l'architecture en bois.

On l'appelle la «Ville blanche du Nord». Puis près de l'embarcadère, le grand marché du port vous charme par ses étals qui regorgent de fleurs, de fruits et de légumes.

Construite sur l'eau, cette petite capitale d'un demi-million d'habitants vit au rythme des marées. Congrès, conférences, manifestations culturelles, festivals des arts, Helsinki vibre toute l'année.

Si vous faites un peu de magasinage à Helsinki, vous ne saurez où donner de la tête entre la verrerie, les fourrures, les bijoux, les vêtements de cuir.

Seconde ville de Finlande, Tampere réussit une double performance d'être une ville industrielle tout en demeurant un haut lieu du tourisme vu sa situation privilégiée entre deux lacs.

Mélange harmonieux d'Art Nouveau, d'architecture moderne, d'églises médiévales, de quartiers aux maisonnettes de bois, Tampere est une ville de contraste.

Berceau de la Finlande et ancienne capitale, Turku est aujourd'hui la troisième ville en importance du pays. Vous y retrouverez l'animation des grands ports du monde, le dynamisme des villes universitaires et les monuments prestigieux qui vous feront remonter le temps. Sans oublier la vue inoubliable de tout l'archipel que traversent les bateaux en partance pour la Suède.

La Laponie

S'il existe une terre intacte et vierge en Europe, c'est bien celle de la Laponie. Un demi-million d'hectares occupés par des parcs naturels, une flore et une faune totalement préservées, 200,000 rennes, des élans et seulement 4,000 Lapons. Cette Laponie vous pouvez la visiter. L'animation se concentre autour de quelques villes dont Rovaniemi, capitale lapone située sur le Cercle Polaire.

Dans l'extrême Nord, la notion du temps n'est plus la même avec ce soleil qui oublie de se coucher pendant deux mois et demi. En revanche, l'hiver, seules les aurores boréales apportent un peu de lumière de novembre à janvier.

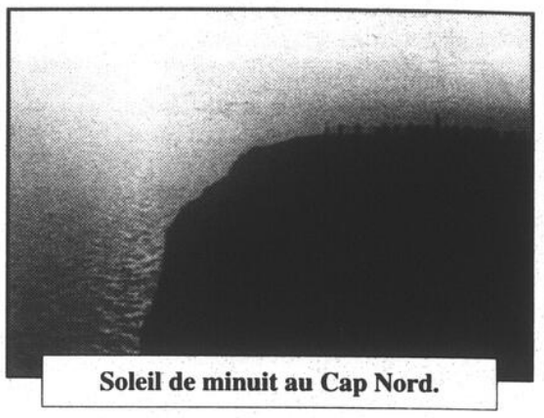
La Laponie, c'est la terre des aventuriers, là où jadis on trouvait de l'or, et qui désormais est devenue lieu de prédilection pour les amateurs de nature sauvage.

À table

Les légumes et les fruits sont en vedette, pas surprenant que la «place du marché» soit le lieu de rassemblement le plus populaire en Finlande. Le poisson y règne en maître, saumon, truite, lavaret, perche et anguille. Un conseil, ne partez pas sans avoir goûté au «silakka», hareng de la Mer Baltique. En août, vous pouvez vous offrir des tonnes d'écrevisses. Le caviar reste une denrée rare, contentez-vous à la place d'oeufs de lavaret. Accompagnez le tout de bière finlandaise ou osez la vodka, histoire d'adopter les coutumes locales!

Technologie

Même si le bois et son industrie demeurent au coeur des activités de la Finlande, la métallurgie, l'industrie chimique, l'électronique occupent aussi une place enviable. Il est intéressant de constater les articles connus fabriqués par le génie finlandais, comme les cuillères de pêche Rapala, les ciseaux Fiskars, les pneus et les téléphones Nokia, les voitures Saab, de plus les Finlandais arrivent en tête des constructeurs de bateaux de croisière.



Soleil de minuit au Cap Nord.

Croisière de luxe

La Baltique est fière de ses bateaux de croisière et de ses traversiers, à en juger par le nombre de passagers qu'ils transportent, 2,000 voyageurs et 380 voitures à chaque traversée. Avec le confort de ses cabines, le raffinement de leur cuisine, la qualité de l'animation et le spectacle naturel de l'archipel finlandais, on comprend l'engouement suscité par ce mode de transport.

En été, la traversée de la Baltique ne prend que 22 heures, si vous passez par la Suède, et 14 heures de navigation séparent Stockholm de Helsinki.

En bref

Plus de 70,000 kilomètres de route, une multitude de lacs, de forêts intenses, de canyons profonds, de torrents impétueux, de terres vierges, de villes d'importance, de petits villages pittoresques, et des beautés naturelles incroyables, c'est ça la Finlande.



Turku, ancienne capitale et élégant berceau du pays.



Dr Christine Gonthier
vétérinaire

Animo-info

Gestation et mise bas chez les chattes

La gestation chez la chatte dure de 64 à 68 jours. On peut simplement constater chez la chatte gestante que les mamelles se modifient au 18e à 20e jour; les tétines et les mamelles gonflent et deviennent plus roses. Votre vétérinaire pourra, à la palpation de l'abdomen, sentir l'utérus plus gros et les foetus entre 20 et 30 jours de gestation selon le cas.

Pendant la gestation, la chatte doit recevoir une ration de nourriture bien équilibrée et en quantité suffisante, souvent plus abondante qu'à l'ordinaire. Il faut par contre éviter la suralimentation, car l'obésité réduit le tonus musculaire et peut diminuer le taux de conception. Des exercices quotidiens permettent à la chatte de conserver des muscles avec un bon tonus ce qui facilitera la mise bas. Les chatons dans l'utérus sont sensibles à certains médicaments, il faut donc toujours consulter votre vétérinaire avant d'administrer quelque médication que ce soit aussi bénin que soit-elle. Il faut de plus éviter de faire administrer des vaccins à une chatte gestante, de là l'importance de préciser, même en cas de doute, toute possibilité de gestation à votre vétérinaire.

Une dizaine de jours avant la mise bas, la chatte commence à chercher un endroit pour élever ses chatons. Il faut alors lui proposer une boîte ou un coin isolé, dans un endroit calme, propre et confortable tout en étant au chaud. Lorsqu'elle arrive près du terme, la chatte réduit son activité; son abdomen plus volumineux et penduleux la force à limiter ses déplacements. Les mamelles commencent à produire du lait. Si les poils de la chatte sont longs, il faut les enlever autour des mamelles et autour de la vulve en les coupant plus court.

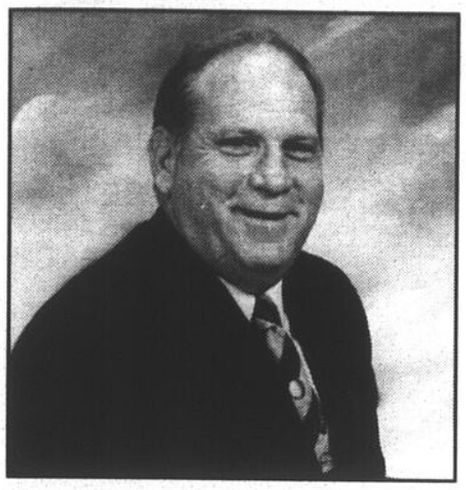
Douze à vingt-quatre heures avant la mise bas, la chatte s'installe dans son nid. Sa température rectale diminue d'environ 1 degré C pendant les premières étapes du travail. Chez la plupart des races félines, la délivrance des chatons a lieu sans difficulté. L'intervalle de temps, entre chaque naissance est de trente à soixante minutes, pendant lesquelles la mère déchire le placenta (enveloppe) du chaton pour qu'il puisse respirer et le mange. Ensuite, elle nettoie et stimule le nouveau-né en le léchant pour provoquer ses réflexes, le faire respirer et bouger, elle se nettoie ensuite la vulve. La mise bas de toute la portée peut s'étendre sur douze à vingt-quatre heures. Si la chatte est dérangée, le travail s'arrête et elle attend d'être à nouveau tranquille pour le reprendre par la suite.

Parfois, certains problèmes peuvent survenir chez les jeunes chattes lors de la première mise bas. Si les chatons sont gros, la chatte peut ne pas être capable seule de mettre à terme ses chatons. L'assistance de votre vétérinaire sera donc très importante, car dans certains cas, il faudra avoir recours à une césarienne.

Dans la prochaine chronique, je porterai à votre attention la période post-accouchement de la chatte (c'est-à-dire la période post-partum). Si vous avez des questions ou des commentaires, vous pouvez me rejoindre à l'Hôpital Vétérinaire Saint-Jean, 269, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 4J8 au 346-4515 ou au Bureau Vétérinaire Saint-Jean situé au 46, boul. Saint-Luc, Saint-Jean au 349-4471.



Profil



Gordon ROSENOFF

Entretenir de bonnes relations avec les adultes et les enfants est ce que fait de mieux dans la vie le directeur de l'école St-John's School, M. Gordon Resenoff. Ce père de quatre enfants dit avoir un bon sens de l'humour, mais confesse avoir des problèmes avec son poids!

Mon lieu de naissance:
Montréal.

Ma famille:
Épouse professeur d'école (Hélène Coupal), quatre enfants, deux filles: Valérie, Lara, deux garçons: Daniel, Benjamin.

Mon état civil:
Marié.

Mon occupation:
Directeur d'école.

Ma voiture:
Mazda blanche MX6.

Ce que je fais le mieux dans la vie:
Bonnes relations avec adultes et enfants.

Ce que j'aimerais être:
Ce que je fais présentement, directeur d'école.

Mes qualités:
Bon sens d'humour, patient, sensible, humain.

Mon pire défaut:
Difficulté de suivre un bon régime santé pour rester en forme.

Mon meilleur ami:
Un professeur qui demeure à Toronto Herbert Vogel.

Mes idoles:
Bobby Orr, Ghandi.

Ma musique préférée:
Beatles, 60's.

Mes artistes préférés:
Clint Eastwood, John Wayne.

Mes films préférés:
High Noon, Star Wars.

Mes lectures préférées:
Shogun de James Clavell.

La cuisine que je préfère:
Américaine.

Ma saison préférée:
Été pour le golf.

Ce que j'aime le plus:
Le golf, le baseball et plusieurs sports.

Ce que je n'aime pas:
Musique d'opéra et le ballet.

Gare à l'herbe à poux...

Chaque année, du début du mois d'août jusqu'aux premières gelées, environ 120,000 personnes en Montérégie souffrent de *rhino-conjonctivite saisonnière*, en langage clair le rhume des foins. Le grand responsable de cet état de fait demeure le pollen de l'herbe à poux auquel on attribue 70% des allergies identifiées. Il est important de ne pas confondre cette plante avec l'herbe à puce qui provoque des allergies cutanées.

Le rhume des foins provoque chez les personnes vulnérables des symptômes allant de la congestion nasale à l'asthme allergique en passant par les éternuements, les yeux larmoyants et l'irritation des yeux. Selon des chiffres fournis par la Régie régionale de la santé et des services sociaux, il en coûte aux Québécois plus de 49 millions de dollars par année en consultations, traitements, médication et transport pour soigner des allergies à l'herbe à poux.

«L'herbe à poux est plus qu'un mauvaise herbe, elle est un ennemi redoutable qu'il ne faut pas prendre à la légère, rappelle Mme Élisabeth Masson de la Direction de la santé publique en Montérégie. Ses effets réduisent considérablement la qualité de vie des personnes qui doivent s'absenter du travail ou qui sont obligées de recommencer le cycle annuel de la prise des médicaments ou des traitements de désensibilisation.»



Photo Archives

L'herbe à poux est de retour, entraînant son cortège d'allergies...

Mieux vaut prévenir...

L'herbe à poux est une plante annuelle qui s'établit généralement dans les milieux ou la plupart des autres plantes n'arrivent pas à survivre. Les bords des champs par exemple, ou les bords des routes à cause du sel de déglaçage, ou encore les terrains vagues, car ils sont souvent négligés.

Pour prévenir son développement, le mieux est de l'arracher et on peut le faire en tout temps. Bien que cette méthode permette d'enrayer le mal «jusqu'à la racine», elle n'est pratiquée que sur des petites surfaces ou quand il y a peu de plants.

Une formation donnée aux gestionnaires et aux cols bleus en mai et juin dernier, dans le cadre d'un programme d'intervention élaboré par la Direction de la santé publique de la Montérégie, les familiarisait avec d'autres méthodes de contrôle. À cet égard, la tonte ou le fauchage pratiqué au moins deux fois par année, notamment avant la floraison, empêche le développement des fleurs et donc la propagation du pollen.

Quelques trucs, en finissant, pour alléger les symptômes du rhume des foins: détruire le plus de plants possibles dès qu'on les démasque, faire des activités en fin de journée (car le pollen de l'herbe à poux est moins concentré) ou après une pluie (lorsque le pollen est collé au sol). Climatiser son intérieur peut aussi être un moyen efficace pour soulager les symptômes.



Céline Éthier
optométriste

La santé à vue d'oeil

Qui ne peut pas porter de verres de contact?

À la lecture du titre de cette chronique, plusieurs se sont sans doute dit: «Moi!»... En effet, une foule de personnes sont convaincues qu'elles ne peuvent pas porter de verres de contact parce qu'on leur a déjà dit cela il y a quelques années. Elles se sont faites à l'idée et ont rayé les lentilles de leur vie...

Est-ce votre cas? Pourquoi ne pouvez-vous pas porter de lentilles? Vous êtes astigmate? Vous avez les yeux sensibles? Vous avez les yeux secs? Vous êtes portés à faire des infections? Vous avez besoin d'un foyer pour lire? Vous serez peut-être étonnés d'apprendre que les lentilles actuellement sur le marché peuvent répondre à presque tous les besoins, et tous les problèmes: il suffit d'être patient et de chercher...

Lorsque les lentilles rigides et, par la suite, les semi-rigides étaient les seules sur le marché, on pouvait corriger à peu près tous les défauts de vision, y compris l'astigmatisme. De fait, l'astigmatisme n'a jamais été un véritable problème pour les porteurs de rigides et semi-rigides, car le problème se corrigeait de lui-même sans que le patient ne sache même qu'il souffrait d'astigmatisme.

Mais, évidemment, tout n'était pas parfait pour autant, vous vous en doutez... Les lentilles rigides ont causé plusieurs problèmes à la cornée, ce qui a amené la venue des semi-rigides, beaucoup moins difficiles pour les yeux. Cependant, ces mêmes semi-rigides ne sont pas parfaites non plus, car elles irritent souvent les yeux sensibles.

On a alors inventé les lentilles souples (ou molles). Quel confort, mes amis! La plupart de nos petits yeux sensibles ont retrouvé le goût de porter des lentilles! Mais, vous vous rappelez que la perfection n'est pas de ce monde, n'est-ce pas? Ceux qui souffraient auparavant d'inconfort étaient heureux, mais les astigmates ne l'étaient plus... On avait pratiquement solutionné le problème des yeux sensibles, mais on découvrait que plusieurs personnes étaient suffisamment astigmates pour que leur vision soit diminuée de beaucoup avec ces lentilles. Il fallait donc inventer une lentille confortable qui corrigerait l'astigmatisme, ce qui fut fait...

Il y a maintenant plusieurs années que les astigmates aux yeux sensibles peuvent porter des lentilles et bien voir. Toutefois, l'ajustement de ces lentilles est plus long et plus délicat que celui de lentilles ordinaires (qui ne corrigent pas l'astigmatisme) mais on y arrive aussi très bien.

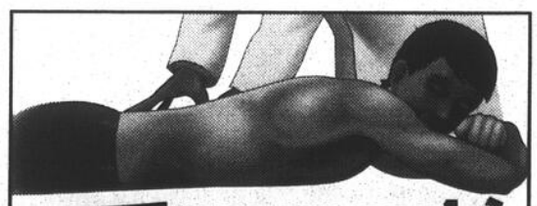
Certaines personnes seront sans doute tentées de s'inscrire en faux contre mes propos, car elles ont essayé les lentilles souples et ont encore les yeux trop sensibles. C'est votre cas? Combien de sortes de lentilles molles avez-vous essayé? Avant de conclure que vos yeux sont trop sensibles pour les lentilles de contact, donnez-vous au moins la chance d'essayer des lentilles prévues à cet effet... Certains laboratoires se spécialisent dans les lentilles dites «de spécialité», c'est-à-dire des lentilles pour les «cas spéciaux» chez qui le principe du «one size» ne fonctionne pas. Certains yeux ne causent jamais de problèmes et on pourrait leur mettre n'importe quoi, alors que d'autres sont très sensibles et n'endurent à peu près rien. Si c'est votre cas, n'abandonnez pas avant d'avoir fait le tour du jardin!

Votre problème se situe-t-il plutôt au niveau des dépôts dans les lentilles? Vos lentilles se souillent-elles tellement vite qu'il vous faudrait les changer tous les trois ou six mois? Êtes-vous de plus facilement touché par les conjonctivites et infections diverses? Vous auriez probablement avantage à penser aux lentilles à remplacement fréquent (ou jetables), dont nous avons abondamment parlé dans les quelques dernières chroniques.

Finalement, si vous vous croyez trop vieux pour une telle fantaisie, détrompez-vous! J'ai déjà enseigné à une patiente de 62 ans comment manipuler les lentilles qu'elle venait d'acquérir pour la première fois! Même ceux qui doivent avoir des foyers pour lire peuvent régler tout cela avec des verres de contact. Les laboratoires offrent des lentilles semi-rigides et des souples avec des foyers intégrés. Y a pas de limite au progrès!

En fin de compte, avant de se décourager du port de verres de contact, il faut s'assurer d'avoir tenté plus d'une chose, car très rares sont les personnes qui ne peuvent trouver chaussure à leur pied, ou lentille à leur oeil!

Si vous désirez me joindre, vous pouvez le faire au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.



Cette année, **aucun mal à passer un bel été**

Pour régler votre problème de

• dos • épaule • genoux • coudes
• main • sciatique • maux de tête
• cellulite • etc.

Durée de traitement 1h15

ou pour relaxer...

CLINIQUE DE MASSO-KINÉSITHÉRAPIE
Danielle Bessette
1005, boul. Séminaire Nord, local 108
2e étage (ascenseur), face au Wal-Mart
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4077

Reçu pour assurances | Sur rendez-vous

036553-c9-m

CHRONIQUE «DENTURO-LOGIQUE»

par François Jean d.d.

Les implants (5)

Cette semaine nous voyons la partie post-opératoire de la mise en place des implants.

Une fois la chirurgie terminée, le patient retourne chez lui pour une période de convalescence de deux semaines.

Pendant cette période, le patient est à la diète liquide et doit s'abstenir de porter sa prothèse dentaire inférieure pour ne pas compromettre l'ostéo-intégration des implants.

L'ostéo-intégration, est le terme utilisé pour décrire le phénomène d'union biologique entre l'os de la mâchoire et les implants.

Pour ce qui est de la douleur, beaucoup de patients comparent celle-ci à la douleur ressentie suite à l'extraction d'une dent. L'utilisation de comprimés analgésiques sont utilisés au besoin pour remédier à cette situation.

Après deux semaines, je modifie l'intérieur de la prothèse inférieure en la regarnissant avec un matériau flexible et le patient peut reprendre ses activités normalement.

Une période minimale de trois mois sera respectée entre la première chirurgie et la deuxième pour permettre l'union parfaite entre les implants et l'os.



Malgré la base molle à l'intérieur de la prothèse, pendant cette période, le patient doit éviter les aliments consistants pour ne pas créer une pression excessive sur sa gencive et sur les implants.

Groupe DENTURO
349-2425
366, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
François Jean, d.d.



Astrologie

Michèle Perras

Semaine du 30 juillet au 5 août 1997

Bélier

AMOUR: Au foyer, il y a du changement apporté par un parent éloigné. Réunion familiale imprévue! Les célibataires de ce signe seront sujets au coup de foudre surtout durant le week-end. Alors, bon succès.

SANTÉ: Pour vous les astres exigent de la prudence sur la route.

TRAVAIL: Il serait bon de changer de relations pour quelque temps afin qu'on vous apprécie mieux. On vous proposera une affaire intéressante, mais il n'est pas urgent de rendre une réponse. Rencontre charmante avec un être aimable au cours de la journée de jeudi.

JOURS FAVORABLES: 2, 3, 4 AOÛT
PRUDENCE: 30, 31 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 8-11-22-25-33-41

Taureau

AMOUR: Vous êtes gâtés. Le Dieu de l'amour vous fait plusieurs clins d'oeil. Vous pouvez alors en profiter pour accepter les propositions alléchantes de vos nombreux admirateurs. Bref, vous connaîtrez un regain de popularité.

SANTÉ: Pas de problèmes majeurs. Excellente régénération de vos énergies.

TRAVAIL: Le temps joue en votre faveur. Sachez être patient afin de réaliser tous vos projets. Vous êtes dans une période de transformation et vos qualités seront mises en valeur. Continuez d'être alerte et vigilant.

JOURS FAVORABLES: 31 JUILLET, 1er, 5 AOÛT
PRUDENCE: 3, 4 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 5-11-13-17-20-33

Gémeaux

AMOUR: Méfiez-vous de ceux qui se disent vos amis! Car ils ne sont pas tous aussi sincères qu'ils le prétendent. Invitation inattendue pour le week-end. Coup de chance pure au casino avec un membre de la famille.

SANTÉ: Faites un bon nettoyage de votre foie.

TRAVAIL: Vous êtes favorisé pour vos écrits et dans vos travaux manuels. En affaires, la période s'avère favorable pour afficher de la publicité susceptible d'augmenter vos revenus. Sur ce plan, évitez de faire confiance à n'importe qui. Consultez des experts.

JOURS FAVORABLES: 2, 3, 4 AOÛT
PRUDENCE: 1er, 5 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 5-9-11-18-28-30

CANCER

AMOUR: Tout le monde n'est pas tenu d'être d'accord avec vos petits caprices! Alors faites preuve de compréhension et de flexibilité, chose qui vous aidera sûrement à comprendre les autres.

SANTÉ: Vous manquez de détermination en ce qui concerne le maintien de votre régime alimentaire.

TRAVAIL: Semaine difficile sur le plan des affaires publiques. Ne signez rien à l'aveuglette ou sur des coups de tête. Consacrez vos énergies pour les choses valables et durables. Côté argent, soyez prudent dans vos investissements.

JOURS FAVORABLES: 2, 3, 4 AOÛT
PRUDENCE: 1er, 5 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 8-9-16-27-33-45

LION

AMOUR: Excellente semaine pour échanger vos sentiments. Profitez-en pour intensifier les liens qui vous unissent à des personnes sympathiques. Côté coeur, tout dépendra de vous. Ce week-end pourrait bien vous porter chance.

SANTÉ: Redoublez de prudence sur la route surtout aux heures de pointe.

TRAVAIL: Toute votre énergie sera centrée sur votre travail ou votre entreprise. Si vous fonctionnez dans le domaine des affaires, la semaine sera très favorable aux rentrées d'argent soit par vente ou placement. À la loterie, c'est préférable de jouer en association avec un natif du Cancer.

JOURS FAVORABLES: 3, 4, 5 AOÛT
PRUDENCE: 1er, 2 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-14-22-28-30-40

Vierge

AMOUR: C'est le bon sens et la raison qui dans les jours à venir, devraient guider votre attitude. Donc, ne cédez pas aux tentations qui pourraient n'avoir qu'un caractère purement passionnel.

SANTÉ: Si votre état est défaillant, évitez d'attendre trop longtemps avant de vous soigner.

TRAVAIL: Période idéale pour développer vos talents. Donc, servez-vous de vos doigts et de votre génie créateur! Sur le plan monétaire, modérez vos dépenses et contrôlez bien votre budget, car vous pourriez être tenté par des achats qui ne sont pas de première utilité.

JOURS FAVORABLES: 30, 31 JUILLET, 2 AOÛT
PRUDENCE: 3, 4 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 1-10-16-27-35-47

Balance

AMOUR: Excellents contacts avec vos proches. Vous aurez des rapports harmonieux et très affectueux avec eux. Côté coeur, dispute à l'horizon. Ménagez vos paroles et actes. Méfiez-vous d'un natif du Bélier.

SANTÉ: Tension nerveuse trop forte; plus de repos vous est conseillé.

TRAVAIL: Période favorable à ceux qui oeuvrent dans le domaine esthétique et de la coiffure. L'emplacement des planètes dénote, pour vous, une forte dose de détermination qui, si bien employée, vous conduira au succès. Sur le plan de l'argent, vous avez en main tous les atouts pour augmenter vos sources de revenus.

JOURS FAVORABLES: 2, 3, 4 AOÛT
PRUDENCE: 30, 31 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-11-19-26-36-49

Scorpion

AMOUR: Durant cette semaine, ne vous montrez pas trop sérieux. Acceptez les distractions que l'on vous proposera. Une fois que vous aurez commencé à vous amuser vous ne pourrez plus vous arrêter!

SANTÉ: La santé d'un de vos proches est à surveiller, surtout s'il est âgé.

TRAVAIL: Cette semaine s'annonce idéale pour approfondir vos connaissances et pour vous familiariser avec des nouvelles idées. Si vous sentez des envies de créer, lancez-vous! Cela pourrait donner des résultats aussi inattendus qu'excellents!

JOURS FAVORABLES: 30 JUILLET,1er, 5 AOÛT
PRUDENCE: 2, 3 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 1-10-26-37-40-43

Sagittaire

AMOUR: Vie sociale trépidante. Peut-être danserez-vous, peut-être discuterez-vous à en perdre haleine. En tout cas pour cette semaine, vous ferez un maximum de rencontres.

SANTÉ: Détendez-vous et oubliez votre travail durant vos heures de loisir.

TRAVAIL: Cette semaine vous aurez du flair pour tout ce qui concerne les questions d'argent. Et cela devrait vous permettre de réaliser d'excellentes opérations! Si vous vous en donnez la peine, vous parviendrez à résoudre vos grands problèmes administratifs. La chance est de votre côté.

JOURS FAVORABLES: 2, 3, 4 AOÛT
PRUDENCE: 1er, 5 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 2-8-18-22-35-42

Capricorne

AMOUR: Avec les influences de la Lune de cette semaine, vous aurez mille et une occasions de faire d'agréables rencontres. En effet, vous serez plus décontracté et plus réceptif, bref, vous aurez envie d'être heureux.

SANTÉ: Attention au surmenage. Votre résistance est en hausse mais n'habusez pas des bonnes choses de la vie.

TRAVAIL: Ce sera bientôt, pour vous, le point de départ de tendances nouvelles très prometteuses sur le plan professionnel alors que, jusqu'à présent, le travail supplémentaire que vous exécutez demeure peu ou pas rémunéré. Soyez confiant.

JOURS FAVORABLES: 1er, 4, 5 AOÛT
PRUDENCE: 2, 3 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 7-13-27-36-42-44

Verseau

AMOUR: Laissez passer les petits orages d'humeur, le beau temps reviendra vite. Il faut apprendre à ne pas dire tout ce que l'on pense. Pour le week-end, une question intéressante à discuter avec un(e) ami(e) sincère.

SANTÉ: Douleurs dorsales causées par des muscles endoloris.

TRAVAIL: Petit conflit ou divergence d'opinions à envisager ou si possible, à éviter, car cela vous nuirait beaucoup plus à vous-même qu'aux autres. En affaires, n'accordez pas votre confiance à n'importe qui. Dans vos déplacements routiers, soyez prudents et vigilants.

JOURS FAVORABLES: 30, 31 JUILLET, 2 AOÛT
PRUDENCE: 3, 4 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 2-7-10-25-30-40

Poissons

AMOUR: Un peu plus de discipline et d'ordre dans votre vie et vous aurez de meilleures chances en amour. Un appel téléphonique vous fera chaud au coeur. Au cours de la journée de vendredi, un membre de la famille vous demandera de l'aide.

SANTÉ: Ne vous laissez pas envahir par des pensées de découragement.

TRAVAIL: Les astres ne prévoient que du bon pour vous, mais il n'en est pas ainsi pour tous vos collègues. Ménagez vos forces, car un effort important vous attend, et votre avenir peut en dépendre. Côté argent, attention à ne pas succomber aux tentations, particulièrement face à certains articles en solde.

JOURS FAVORABLES: 1er, 4, 5 AOÛT
PRUDENCE: 2, 3 AOÛT
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 8-16-18-33-37-40

L'église d'ici

Du haut de mon balcon

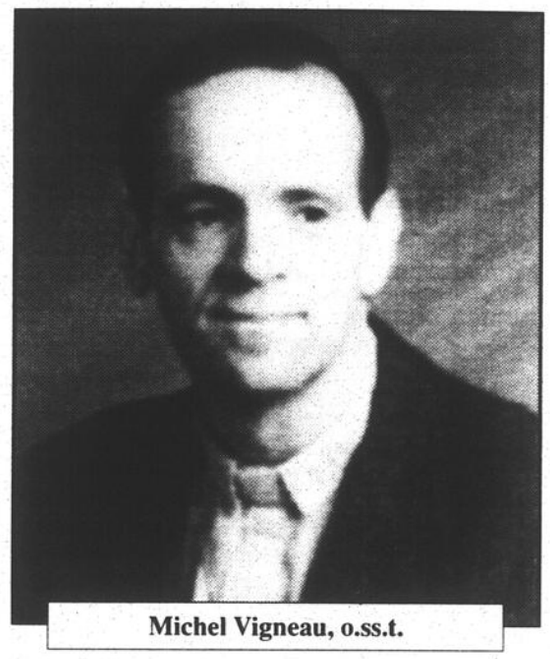
Seigneur, les vacances sont arrivées. Mais c'est sur le balcon que je les passerai cette année. Ma première réaction en fut une de déception. J'enviais les chanceux qui pourraient s'évader de la ville et respirer l'air frais de la campagne. Mais en réfléchissant un peu, je me suis dit que mon balcon était tout de même pas une cellule de prison perchée entre ciel et terre.

J'ai décidé d'aménager mon balcon comme si c'était une pièce de mon appartement: une chaise longue, une table, un appareil radio, quelques pots de fleurs. À la longue, je prends goût à mon balcon. J'en profite pour faire des lectures que j'avais toujours remises à plus tard. Du haut de mon balcon, j'ai parfois l'impression d'être comme dans une loge de théâtre. C'est l'endroit idéal pour suivre le vrai théâtre de la vie. Mon Dieu que le monde court vite. Dire que je fais partie de ce monde à longueur d'année. Quand je descendrai de mon balcon, apprends-moi, Seigneur, à ralentir le pas.

Yves Guillemette, prêtre

La guérison interne

Qui suis-je? Puis-je me réconcilier avec mes origines et retrouver ma dignité d'homme ou de femme? Est-ce que j'accepte de me situer dans mon histoire personnelle, l'histoire de ma famille? Est-ce que je peux identifier des personnes qui ont été pour moi des «parents», c'est-à-dire qui m'ont engendré à la vie sous toutes ses formes (physique, psychologique, affective et spirituelle)? Suis-je capable d'accepter de faire des deuils (perte d'un être cher, d'un emploi, d'un rêve, d'un projet de vie, de la santé physique et morale ou encore d'un événement de la vie qui m'a amené à vivre beaucoup de culpabilité)? C'est dans ce processus de recherche intérieure que le père Michel Vigneau, o.ss.t., invitera les participants à cette semaine d'intériorité qui aura lieu du 17 au 22 août, au monastère des Trinitaires, sur le thème de la guérison intérieure. La semaine débute le dimanche soir et se termine le vendredi midi. Il reste quelques places. Pour réserver la sienne, il suffit de composer le (514) 372-5125.



Michel Vigneau, o.ss.t.

Des jeunes parlent du tendre quotidien

- Seigneur, donne-moi un peu de ta tendresse. Où que je sois, sans cesse je la cherche. J'en ai drôlement besoin, pour pouvoir me sentir bien. Amen.

Karine Chiasson
École Marie-Derome

- Seigneur, aide les brebis qui se sont égarées. Sois miséricordieux auprès de celles-ci, toi qui es amour, tendresse et joie. Aide-nous à aider les plus désespérées. Amen.

Sébastien Desnoyers
École Saint-Gérard

- Mon Père, pardonne à tous ceux qui ne donnent pas de tendresse. Aide-moi à donner et à écouter ceux qui en ont besoin. Je te remercie.

Myriam Egglefield
École Dr.-Alexis-Bouthillier

- Seigneur, ta tendresse me donne le goût de vivre; elle me donne un sourire, car je t'aime, tu le sais, puisque tu es mon créateur. Amen!

Catherine Dorval
École Des Prés-Verts

- Oh! Seigneur, tu es là dans tous les coeurs qui battent. Tu amènes la tendresse avec toi. Tu nous guéris de nos misères et de nos chagrins. Tu es fort.

Benoît Gauvin
École Notre-Dame-de-Lourdes

- Dieu de tendresse, réchauffe le coeur des gens pour qu'à leur tour ils deviennent source de bonheur et de tendresse. Amen.

Philippe Charbonneau
École Marguerite-Bourgeoys

- Seigneur, je suis dans ta famille; je t'offre mon amour, ma tendresse. Tu es mon père, je suis un de tes enfants. Amen!

Joël Couture
École Aux-Quatre-Vents

- Seigneur, aide-moi à vivre dans l'amour en agissant avec tendresse et douceur. Guide mes pas vers le chemin de la tendresse. Apprends-moi à aimer les autres. Amen!

Steve Robitaille
École Saint-Blaise

- Seigneur, la tendresse est un sentiment d'amitié et d'amour qui se manifeste par des paroles douces ou des gestes doux que vous me donnez chaque jour. Tout ceci me donne de la force.

Hélène Prud'homme
École Saint-Lucien

- Cher Dieu, je te remercie pour tous les actes de tendresse que tu m'as fait parvenir par les personnes que je rencontre dans ma vie de tous les jours.

Francis Mailly
École Dr.-Alexis-Bouthillier

- Mon Dieu, merci de m'avoir donné des oreilles pour écouter, une bouche pour réconforter, les yeux du coeur pour voir toute la tendresse que mes parents me donnent. Merci!

Lawrence Levert-Charbonneau
École Saint-Gérard

- Seigneur, avec la bonté et l'amour que tu me donnes, je vais désormais, comme toi, faire la paix dans le monde et je vais répandre la tendresse. Amen.

Jessie Lefrançois
École Marie-Derome

- Seigneur, tu es pour moi un Dieu fort qui est toujours avec nous. Tu es une personne qui amène la joie, l'amour et la tendresse. Amen!

Marieve Laurin
École Aux-Quatre-Vents

- Dieu, toi qui es signe de tendresse, tu donnes ton amour. Dieu, toi qui nies la colère, tu sais faire naître l'harmonie et la paix sur la terre.

Mélissa Cadieux
École Notre-Dame-de-Lourdes



Jean-François Guay

D'un volant à l'autre

La BMW Z3, la plus belle voiture sur le marché

Roadster. Ce mot évoque chez la plupart des mordus de l'automobile des images de plaisir, de romance sur une route sans fin. Par définition, un roadster est une automobile sport ouverte à deux places où les passagers doivent laisser de côté le confort de la conduite pour l'amour des sensations que procure une voiture amputée de son toit.

S'il s'agit d'un concept classique et sans âge associé à des voitures d'autrefois, aujourd'hui, il est possible d'allier les joies d'un roadster avec la qualité, la technologie et le confort des automobiles contemporaines. La preuve: des grands noms de l'automobile comme BMW, Mercedes-Benz et Porsche proposent cette année des roadsters dotés d'un grand raffinement. L'année 1997 passera à l'histoire comme étant celle du retour des roadsters européens.

Après le lancement spectaculaire de la BMW Z3 en 1996, Mercedes-Benz et Porsche ont emboîté le pas cette année en dévoilant la SLK et la Boxster. Pour ne pas être en reste, BMW n'a pas tardé à répliquer avec une version de la Z3 à moteur six cylindres. Pour notre essai, nous avons dû nous contenter de faire l'essai d'une Z3 à moteur 4 cylindres... .Ouais, je pense que suis le roi des pleurnichards.



Selon l'avis de plusieurs personnes interrogées dans le cadre de cette chronique, la BMW Z3 est problablement la plus belle voiture offerte sur le marché.

Présentation

On reconnaît instantanément la Z3 comme étant une BMW. Dès le premier regard, la traditionnelle calandre de la marque l'identifie comme telle. Cette dernière est composée de phares doubles de grandes dimensions typiques aux dernières créations de BMW. De plus, la voiture se démarque par l'évasement de ses cages de roues avant et arrière afin de recevoir des pneus de 16 pouces. Il est rare qu'une voiture dégage autant d'audace et de dynamisme que la Z3. Un vrai plaisir pour la vue.

Le poste de pilotage épouse la tradition des anciens roadsters anglais MG des années 30 à 50 et de la BMW 315/319 de 1935. Comme ces derniers, le tableau de bord présente des contours prononcés, il demeure néanmoins très moderne. Les commandes sont bien disposées et les cadrans à affichage blanc sur fond noir sont faciles à lire.

On a également prévu plusieurs petits espaces de rangement répartis ici et là. En plus du coffre à gants, il existe des compartiments ouverts dans le pontet central et les portes, de même que des compartiments verrouillables derrière les sièges.

À propos de ces derniers, ils sont confortables. Toutefois, ils pourraient être plus enveloppants. Le recouvrement en similicuir est de bonne qualité, mais à vive allure dans les courbes, on ressent un léger glissement du corps sur ceux-ci. Une sensation désagréable que des supports latéraux plus accentués corrigeraient avec facilité.

S'il faut critiquer l'habitace de la Z3, il faut mentionner que l'espace est serré entre les occupants, surtout s'ils sont de grande taille. De plus, cette impression s'accentue lorsque la capote est en place. A vrai dire, la Z3 est la voiture toute désignée pour les grands solitaires de la route. C'est du moins l'avis de celui qui a bien voulu laisser sa Z3 entre nos mains pour la rédaction de cette chronique. Dommage, car posséder une telle voiture ne sert à rien si on ne peut partager avec ses proches le bonheur et les sensations qu'elle procure.

La motorisation

Le moteur 4 cylindres DACT de 1,9 litre qui anime la Z3 n'est pas nouveau. C'est le même qui équipe les modèles 318. Sa puissance de 138 chevaux procure à la Z3 des performances considérées comme moyennes. La vitesse de pointe est de 190 km/h et le 0-100 km/h s'effectue en 10 secondes. Ce n'est rien pour narguer les propriétaires de Mazda Miata et de Golf Cabriolet. Et encore moins pour défier les conducteurs de Mercedes SLK et de Porsche Boxster qui vous laisseront sur place entre deux feux rouges. A ce jeu, il vaut mieux conduire une Z3 à moteur 6 cylindres.

À sa défense, on peut mentionner que la Z3 n'a pas un appétit démesuré à la pompe à essence puisqu'elle consomme environ 8,5 litres aux 100 km (33 m/g). De plus, même si son prix de $40,900 semble élevé, il est alléchant par rapport à celui de la Mercedes SLK ($55,700) et de la Porsche Boxster ($56,600). Toutefois, si vous désirez opter pour la performance de la nouvelle Z3 à moteur 6 cylindres, il faudra débourser la somme de $49,900.

En équipement de série, la Z3 offre une excellente boîte de vitesse manuelle à 5 rapports. En option, la boîte de vitesses automatique est la même boîte à 4 rapports qui équipe les modèles des séries 3 et 5 de BMW. Par la voie d'un commutateur et du levier de vitesses, cette dernière offre au conducteur le choix entre trois modes de changements de vitesses commandés électroniquement: Économique, Sport et Manuel.

Récapitulons

Bon

Silhouette unique
Agrément de conduite assuré
Excellent comportement routier
Prix élevé mais alléchant par rapport à la concurrence

Mauvais

Faible puissance du 4 cylindres
Usage saisonnier
Le toit n'est pas doublé
Les sièges manquent de maintien latéral



Karole Lamer

Communication-Québec peut vous aider

En 1997, faut-il encore présenter Internet?

Lors de la première édition du *Vocabulaire d'Internet*, parue en novembre 1995, la question ne se posait pas: il était évident qu'Internet ne pouvait se passer de présentation, car jusqu'au virage constitué par l'exploitation de l'hypertexte dans la création du World Wide Web, il était surtout connu de cercles assez restreints composés de scientifiques, d'universitaires, de chercheurs et d'informaticiens. Depuis les années 1994-1995, qui constituent une charnière dans l'histoire du réseau, nous avons assisté à la découverte par un public plus vaste de ce «Nouveau monde» qui, depuis, est devenu un phénomène médiatique, qui a révolutionné notre utilisation de l'informatique et qui a exigé des principaux acteurs du milieu un repositionnement rapidement s'ils voulaient rester dans la course.

En publiant le *Vocabulaire d'Internet* en 1995, l'Office de la langue française entendait bien être dans le peloton de tête et remplir sa mission, contribuant à donner la place qui revient au français, en tant que langue de travail et des communications, dans le nouvel univers des autoroutes de l'information. Cette présence de l'Office se veut consolidée par cette réédition du vocabulaire.

L'introduction de la première édition, faisait appel aux usagers et usagères pour qu'ils fassent part de leurs commentaires et de leurs suggestions, afin d'améliorer le produit et de répondre davantage à leurs besoins. Le souhait a été pleinement exaucé: l'abondante rétroaction constructive reçue, tant pour la version électronique que traditionnelle du vocabulaire, a permis d'amorcer la deuxième phase du projet.

Les publications du Québec lance la deuxième édition du *Vocabulaire d'Internet* au prix de $12.95. Le *Vocabulaire d'Internet* anglais-français offre maintenant aux internautes francophones une terminologie à jour, adaptée à leurs besoins. Ainsi, la consultation du vocabulaire pourra faciliter l'utilisation de nouveaux termes français comme:

Java terminal: Terminal Internet muni d'une puce Java, permettant d'effectuer des opérations de traitement et de recherche avec les programmes Java, à travers un réseau local ou le réseau Internet.

Cyberculture: Culture issue des nouvelles technologies, commune à tous ceux et celles qui évoluent dans le cyberespace et qui partagent des connaissances et des usages liés à l'ordinateur, aux produits multimédias et à Internet.

Ciberdépendance: État de dépendance résultant de l'utilisation répétée de l'ordinateur ou d'Internet, qui se caractérise par le besoin de continuer ou d'augmenter le temps d'utilisation du système informatique.

Cyberdépendant: Personne ayant une dépendance à l'ordinateur ou à Internet, qui passe des heures incalculables devant son appareil, au détriment de sa vie familiale et sociale.

Cyberpunk: Courant littéraire apparu aux États-Unis au début des années 80, dont les oeuvres essentiellement de science-fiction, sont centrées sur la technoculture et les attitudes anticonformistes.

Cyperpunk: Personne marginale dont le style de vie se caractérise par les jeux électroniques, la navigation dans Internet, les drogues sur mesure et une attitude de rejet face aux valeurs traditionnelles de la société.

Note. - Le cyberpunk cherche dans les nouvelles technologies un mode d'expression ou d'affirmation de son rejet de la société.

Avatar: Personnage numérique qui représente dans le cyberespace chacune des personnes se rencontrant pour bavarder en direct de façon interactive dans une réunion sociale virtuelle.

Ordinet: Appareil comparable à un terminal passif ou à un terminal intelligent, selon les constructeurs, qui donne souvent accès à un réseau intranet et qui permet une utilisation limitée du réseau Internet.

Cette deuxième édition, revue et augmentée comprend en effet quelque 200 nouvelles notions qui couvrent trois langages informatiques utilisés dans Internet. Elles sont définies et abondamment annotées, ce qui permettra aux internautes francophones d'avoir le choix des mots pour désigner les nouvelles réalités qu'ils rencontrent lors de leurs voyages virtuels à travers le réseau.

Si vous voulez consulter cette nouvelle publication vous pouvez passer à Communication-Québec. Nous sommes situés au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour toute information gouvernementale n'hésitez pas à nous contacter au 346-6879.

Alcool

Travail pour AA

Chez les Alcooliques Anonymes, on ne pense pas au profit personnel. Pas d'avidité ou d'avantages. Pas de frais d'inscription, pas de redevance, seulement des contributions volontaires de notre argent et de notre personne. Tout ce que nous attendons en retour, c'est notre sobriété et notre rétablissement pour ainsi pouvoir vivre des vies normales et respectables et être reconnus comme des hommes et des femmes qui veulent traiter les autres comme ils voudraient être traités eux-mêmes. Nous agissons ainsi en nous aidant les uns les autres par la pratique des douze Étapes et par la grâce de Dieu.

Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, appelle Alcooliques Anonymes, téléphone 347-6580 ou écrit à: Alcool, C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*/20 mots** Répétition: **5,50$* ch.** 20¢* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$***	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 19$*/payable comptant 21$*/avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 38$*/payable d'avance 42$*/avec facture

(*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédent la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

ÉCHANGE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501
Avis divers 502

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551

ENCANS
Divers 601

197258-c50-L

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

À VENDRE OU LOUER; 400$/mois, entrepôt de 2,800 pi.ca. avec porte de garage 12x12, plancher béton, isolé, entrée d'eau, entrée électrique, avec duplex tout brique rénové, bons revenus, 115,000$, Céline, soir: 349-6392, bureau: 856-7822.

À VENDRE PAR le propriétaire, bungalow, 275 France, Saint-Luc, avec garage, combustion lente, balayeuse centrale, vaste sous-sol fini, grand patio avec piscine 15x30, terrain clôturé, tél; 349-0163.

BUNGALOW NEUF
39, rue Fernand-Séguin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Occupation immédiate, hypothèque à 4,55%, crédit de taxes de 1000$, frais de notaire gratuits
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
346-4872
348-6859
215221-c6-c

Cottage Saint-Edmond



Cottage des années 1950, arbres matures, paysagé, clôturé, grand salon avec foyer, cuisine laboratoire (rénovée), salle à manger avec portes françaises, grande chambre à aire ouverte à l'étage (15x27), deux autres chambres, salle familiale au sous-sol (19x21) et salle de bain. Terrain de 50 x 112 pi
347-4836 (sur rendez-vous)
24 rue Bouthillier Nord
218006-c9-d

VENTE PAR SOUMISSION
Propriété à vendre
253, 58e Rue Ouest
Venise-en-Québec

Bâtisses:
Résidence (38 x 21 pi)
Hangar (12 x 20 pi)
Terrain: 100 x 100 pi, 10 000 pieds carrés
Évaluation municipale: 46 000$
Condition:
Toutes les soumissions devront être reçues pour le lundi 11 août 1997 à 15 heures.
Ouverture des soumissions: le 11 août en présence de deux dirigeants de la caisse.
Chaque enveloppe devra porter la mention **"appel d'offres"** avec l'adresse de la propriété. La caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse des soumissions.
Pour plus de renseignements, demandez
Mme Nicole Perron
Tél.: 244-5832
M. André Forget
Tél.: 244-6877
218154-c9-md

À VENDRE par le propriétaire, bungalow chaleureux, au 70 Mansart à Saint-Luc. Abri d'auto, combustion lente, vaste sous-sol entièrement fini, grande haie de cèdres. Pour info: 348-6637 ou feuillet d'information disponible à la porte.

ATTENTION! 84 route 104, Saint-Athanase, immense terrain 180x366xlrr., commercial et résidentiel, avec propriété de 75x23xlrr., 4 chambres, foyer, bureau d'affaire, garage 85x27xlrr., entrepôt: 58x48, prix: 105,000$, pour plus d'information, demandez Jean Teasdale: 347-7766, le Permanent Saint-Jean Enr., Courtier Immobilier Agréé.

AUBAINE! Maison de ville, près Carrefour Richelieu, 3 chambres, 2 salles de bain, stores, fixtures, abri Tempo, 59,500$, raison transfert. Pas d'agents, 349-7081.

BELLE MAISON à vendre, Iberville, Sacré-Coeur, grand terrain paysagé, garage, secteur tranquille, chauffage bi-énergie, 135,000$. Agents s'abstenir. Faites une offre! 347-9026 ou 347-6207.

BELLE PROPRIÉTÉ à vendre, à Iberville sur l'Avenue Bessette, tout en brique, 3 chambres, foyer au salon, arbres matures, près de tous les services, pour information: 357-7634, 358-5187.

BORD DE L'EAU, Iberville, en zone non-inondable, site navigable, arbres matures, environnement calme, 57,000$ négociable, tél; 346-0453.

BORD DE L'EAU, Pike-River, propriété à vendre, beau terrain, prix très très réduit, tél; 248-3156.

BUNGALOW 3 chambres, près de l'école dans quartier Saint-Gérard, 72,000$, après 17h: 359-6059.

BUNGALOW, quartier Normandie, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, garage, cabanon, foyer, combustion, balayeuse centrale, air climatisé, échangeur d'air, prix: 107,000$, tél; 359-4151, 359-1293.

FAUT VENDRE! Saint-Luc, Bungalow 27x42, tout brique, garage, 18x30 appr. A deux pas de tout: 85,500$. Danielle Gaudreau. La Capitale. Tél: 346-1231.

HENRYVILLE VILLAGE. Bungalow 1994, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine de 24 pieds, échangerais pour propriété de même valeur, St-Jean et environs. Prix: 89,000$. Tél: 299-1169.

JOLI COTTAGE, tout brique, 5 chambres, planchers bois franc, toiture/fenêtres 1996, près cégep et Campus Fort Saint-Jean, 97,000$ négociable, tél: 347-9816.

MAISON À VENDRE, 3 logis. Pour visiter: tous les samedis et dimanches de 9h à 17h. Au 81 Bouthillier Nord, Saint-Jean.

MAISON à vendre, à Henryville, 117 rue Saint-Paul, 5.1/2 avec garage, tél: 347-9373.

MAISON avec 2 commerces en fonction et 1 logis 4.1/2, 2e étage. Tél; 348-2026.

MAISON DE VILLE luxueuse, secteur Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bains, planchers, escalier: bois franc, cuisine céramique, rangement, 1,900 pi.ca. plancher, avec garage, patio, cour asphaltée, prix de vente: 96,000$, libre, 605 Lemoyne, location: 800$/mois, 347-2647.

SAINT-BLAISE, bungalow détaché, 3 chambres, terrain 90'x100', rénové, situé à 10 minutes de Saint-Jean, 69,900$, Yvon Tremblay, Agence Elite Inc. 348-1186.

SAINT-JEAN cottage brique, rénové, 10 pièces spacieuses et éclairées, 40x26, foyer, terrain 66x106, planchers chêne, walk-in miroir. A visiter! 348-9755.

SAINT-JEAN, près du golf, maison avec appartements: 7.1/2 pour les parents, 3.1/2 pour les grand-parents; 2.1/2 pour les beaux-parents, 1.1/2 pour les enfants. Garage, abri d'auto, sur 2 grands terrains, plusieurs extras, commodités. Rénovée à neuf. 291-5209.

SAINT-LUC, à vendre par propriétaire, bungalow 7.1/2, sous-sol fini, près écoles primaires, plusieurs extras, offre raisonnable acceptée. Faut voir! Pour informations, 359-0137.

SUPERBE COTTAGE avec garage, à Saint-Luc, rue Rimbaud, 4 chambres, planchers bois, sous-sol fini, entrée asphaltée, terrain aménagé, aucun voisin arrière. Agents s'abstenir, Jacqueline: 349-2604.

VENTE RAPIDE! Bungalow, quartier Normandie, 3+1 chambres, sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain, solarium avec puits de lumière, paysagement de rêve, faut voir! TEL: 348-5712, pagette: 330-8807.

VENTE RAPIDE: semi-détaché 1991, près de tous les services, très bien aménagé, 3 salles de bains, 3 chambres, piscine 1996, en bas de 83,000$, jour: 348-6114, soir: 359-8525, demandez Manon.

102 CHALETS

MAISON MOBILE, 3 c.à coucher, meublée, à Eastman. Accès au lac Stuckley, entièrement rénovée. 32,000$. Tél; 359-6059 après 17h.

103 COMMERCES

À VENDRE ou à louer, bâtisse commerciale, 74x42x16, pouvant servir de garage, entrepôt, local, etc. Très grand stationnement, situé à 182 Bouthillier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, prix demandé: 99,000$, pour informations: J.C. Dubuc, 514-347-7204.

RÉSIDENCE pour personnes âgées, 30 pièces, 18 chambres, conforme aux normes, logement disponible. Tél: 768-3276.

Caisse populaire
Saint-Edmond de Saint-Jean
211, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6874



VENTE DE PROPRIÉTÉ

Pour déménagement avant le 1er septembre 1997

Deux (2) bâtiments (résidence, garage) situés au **17, rue Saint-Pierre, Saint-Jean-sur-Richelieu,** propriété voisine de la Caisse populaire. Les documents d'offre d'achat doivent être déposés avant le 1er août 1997 à 15 heures, Pour visiter la propriété, veuillez communiquer avec M. Jean-Pierre Bessette ou Mme Joanne Barbeau.

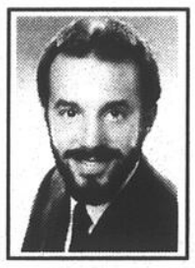
Conditions spécifiques:

- Le terrain devra être laissé vacant de tous les arbres, en vue de la réfection d'une aire de stationnement.
- Les fondations et la dalle de béton devront être enlevées et le tout remblayé selon nos spécifications.
- Permis de la municipalité

036143-c9-d

N.B. La Caisse se reserve le droit d'accepter ou de refuser toutes soumissions recues.

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Courtier immobilier agréé



Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE
347-7766

1. BORD DE L'EAU ET COIN DU CANAL À SAINT-PAUL: chalet 6 pièces, foyer, 89 000$.

2. REPRISE DE FINANCE: Saint-Luc, bungalow 7 pièces, foyer, garage, terrain, 13,337 pi carrés 70 000$.

3. SAINT-EDMOND: cottage 1920, 10 pièces, 5 chambres, boiseries authentiques, terrain 12 400 pi carrés, 135 000$.

4. DUPLEX: Saint-Jean, 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, chauffage électrique, locataire, 74 500$.

5. PISCINE CREUSÉE: Saint-Luc, cottage, semi-détaché, 7 pièces, 2 foyers, 94 500$.

6. CENTRE-VILLE: Saint-Jean, joli cottage, 8 pièces, 5 chambres, garage, 94 500$.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1A. BOUL. DU SÉMINAIRE: bâtisse 3 315 pi carrés, terrain 12 398 pi carrés, 209 000$.

2A. REPRISE DE FINANCE: centre-ville, rue Saint-Jacques, coin Longueuil, bâtisse commerciale et bureau, faites une offre!

3A. COIN SÉMINAIRE ET CARILLON: terrain commercial 321 x 230 pi, 1,50$ le pi carré.

4A. LOGEMENTS: de type studio pour "personnes âgées", revenu de 188 484$, prix: 895 000$.

201515-c7-dr

Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

104 CONDOS

CONDO À VENDRE, 785 rue Rodier, Saint-Jean, grand 4.1/2, 1er étage, spacieux et luxueux, piscine chauffée, stationnement, libre immédiatement, 349-2042.

CONDOS DE LUXE, temps partagé. Une semaine rouge: 20 ans, visitez le monde. Membre R.C.I., 700$/US seulement, 348-1681, Micheline, Marcel.

HALLANDALE, FLORIDE, condo à vendre, 1 chambre, bain & douche, salon, salle à dîner, air climatisé, bord du lac, piscine, stationnement, tout meublé, décoré à neuf, libre immédiatement, prix discutable, Saint-Jean: 514-348-6964 ou Floride: 1-954-321-3973.

105 MAISONS MOBILES

À VENDRE ou à louer, maisons mobiles situées sur le bord de l'eau, Iberville, 3.1/2-4.1/2-5.1/2, prix à discuter avec le propriétaire, 359-1266, 358-2955.

ST-JACQUES-LE-MINEUR, maison mobile avec rallonge, sur terrain loué + garage, 1 chambre, possibilité de 2, 15,000$, financement disponible, tél; 357-9829.

À SAINT-ALEXANDRE, à louer ou à vendre, maison avec grand garage communiquant. 600$/mois. Tél; 346-1182.

À VENDRE, maison centenaire, 205 6ième avenue Iberville. 2 étages, 2 cac , grande remise, toiture neuve. Tél; 347-3644 ou (819) 373-2489.

À VENDRE: résidence secondaire au bord de l'eau, à Sabrevois, prix à discuter, tél; (514) 581-8916.

FRELIGHSBURG, en montagne, maison solide bien isolée et caveau, 4,800 pi.ca., à 2,000 pi. du chemin, boisé, rivière, 26 âcres, tél; 514-671-5258.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

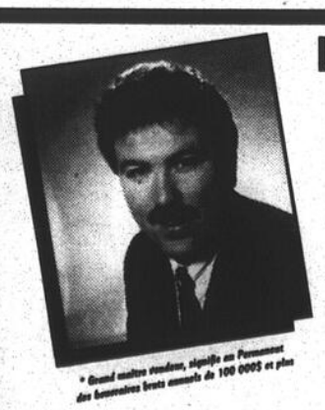
4 LOGIS, coin Foch et Jacques-Cartier, revenus: 15,660$, prix: 75,000$, possibilité d'aucun comptant, tél; 346-8598.

DUPLEX À VENDRE, beau, tranquille, 430 4e Rue Iberville. 79,500$, revenu 8,000$ annuel. Demander Denyse: 659-3490.

IMMEUBLE 5 LOGIS, 468 à 474 Saint-Jacques, Saint-Jean, grand stationnement, tél; 359-4979, 349-0604.

SAINT-EDMOND, par le propriétaire. Deux immeubles à revenus: Un 5 logements, situé au 176 Montcalm, et un 4 logements, situé au 232 Mayrand. Pour informations: 348-2079.

TRIPLEX 1973 RÉNOVÉ 32 x41, terrain: 76x105, garage: 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean. Prix: 155,900$, agents s'abstenir. Après 16h30, 346-2781.



* Grand maître vendeur, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Courtier immobilier agréé

Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié

***Grand maître vendeur**
★★★ étoile ★★★



1. IBERVILLE: duplex comprenant 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, plusieurs rénovations ont été faites, seulement 57 900$



4.BUNGALOW: construit en 1994, 7 pièces, sous-sol fini, situé dans un quartier résidentiel, à 15 minutes de Saint-Jean



2. MAISON DE VILLE: 6 pièces, belle décoration intérieure, terrain paysager, endroit calme près de tout!



5. TRIPLEX: comprenant 2 x 7 1/2 + 1 x 6 1/2, possibilité résidentielle ou immeuble à bureaux, près du Palais de Justice, 94 900$



3. SAINT-JEAN: condo style maison de ville, 7 pièces, bien divisée, pièces à aires ouvertes, une visite vous convaincra!



6. BUNGALOW: 7 pièces, sous-sol fini, une maison chaleureuse avec son décor et sa qualité, située au coeur de Saint-Jean

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle sans frais ni obligation
Cette offre est valable dès maintenant
Une gracieuseté de votre agent
MARIO RAYMOND
Pour rendez-vous
347-7766
018821-c9-mh

TRIPLEX, Saint-Jean, aubaine, 1 grand 6.1/2, libre à l'acheteur, 1x 5.1/2, 1 x4.1/2, tous très propres, grand solarium, bois franc à la grandeur, grand terrain, bien situé, idéal pour propriétaire occupant, logez-vous pour moins de 105$/mois, 347-3367.

IMMEUBLES À REVENUS
4 LOGIS
tous des 5 1/2
en très bonne condition, situés au 249 rue Vanier, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Revenus:
19 000$/année.
Prix ferme:
130,000$
Agents s'abstenir
348-7617
036135-c8-d

À vendre
Saint-Luc
QUADRUPLEX
rue Paul-Laplante
Revenus 25%
de votre
argent investi
346-4308
216863-c3-L

108 TERRAINS

À SABREVOIS dans village, résidentiel ou commercial, terrain à vendre, 47,000 pi.ca., prix à discuter, tél; 348-6382.

BORD DE RIVIÈRE Iberville, 44,000pc, navigable et boisé. Aussi terrains, rue Kelly, .40$/pi.ca. prêts à construire, 347-2647

CENTRE-VILLE Saint-Jean, rue Saint-Pierre, évaluation municipale: 11,600$, prix: 8,000$, possibilité de financement à 100%, tél; 346-8598.

CHALETS & TERRAINS à vendre en Estrie. Terrains en montagne à partir de 4,600$. Avec un acompte de 100$ et un minimum de 75$ par mois, profitez de notre promotion 12 mois sans intérêt. Routes et sentiers (+ 100 km) donnant accès à plusieurs lacs et montagnes; pêche, chasse, vélo, VTT, escalade, motoneige, ski de fond, etc. Pour visiter ou recevoir gratuitement une documentation: tél: (819) 888-2314, fax: (819) 888-2427.

ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE, vue sur canal, 3 terrains 70x100, 15,000$/chacun, prêts à bâtir. Peut financer. 373 Boul. Baillargeon.

NOUVEAUX TERRAINS à Saint-Athanase d'Iberville, 6,000 pieds et plus, avec infrastructures payées à 100%, près polyvalente et aréna. Infos: après 18:30h, 346-2433, 868-7367.

TERRAIN 43,000 pi.ca., situé au Mont Saint-Grégoire, 24,000$, tél; 359-7690, 348-4199.

TERRAIN À VENDRE, prêt à construire, avec plusieurs arbres fruitiers, tél: 348-8299.

TERRAIN OMBRAGÉ à Noyan, aussi grand terrain, coin de rue, idéal pour campeurs, tél; 246-3145.

TERRAINS moitié-prix, 6,000 pieds et plus, à partir de 10,000$, infrastructures payées ou .40$/pied carré sans infrastructure, rue Bellerive, St-Athanase, 347-2647.

109 TERRES

TERRE 207 ARPENTS. 1,100$/l'arpent, localisé bas du ruisseau Des Noyers à Saint-Jacques-le-Mineur. TEl; 346-8318.

TERRAINS
Saint-Jean-sur-Richelieu
0% COMPTANT
0% INTÉRÊT
• Près des services
• Infrastructures payées à 100%
Subvention
DE TAXES
2 ans
17 500$
359-7677
014335-c46-r

TERRAINS
RÉSIDENTIELS
*Saint-Luc • Iberville**
**Crédit de taxes pendant 2 1/2 ans*
21 000$
Infrastructures comprises à 100% | 0$ comptant | 0% d'intérêt
* CRÉDIT DE TAXES EGALEMENT SUR TERRAINS POUR 2 À 6 LOGEMENTS
359-7677
020652-c35-md

MAISON MOBILE
Saint-Athanase
FAITES UNE OFFRE
28 000$
14 x 65 pieds sur terrain loué (138$/mois), près de la rivière Richelieu avec accès. Rénovée, fenêtres neuves, installation pour poêle à combustion lente, 2 remises, patio 14 pi x 14 pi, taxes basses (280$/année), financement par le propriétaire à 7%
28 000$ - 1 500$ comptant - 26 500$ (balance)
3, rue Jacqueline **296-4968**
213265-c4-f

110 DIVERS

CAMPING, resto-résidence, 3 chalets bord de l'eau, maison, quai, terrain 18 arpents. Financement disponible. Tél: 291-5756.

1X4.1/2 centre-ville 335$ chauffé, près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée. 346-8614.

2.1/2, maison seule, 200$/mois, à Saint-Jean. 5.1/2, à Saint-Blaise, 400$/mois. Tél: 291-3681, avant 11h a.m.

GRAND 4.1/2, situé au 578 Bristol, infos: 347-0831.

3.1/2, 300$/mois, stationnement cour arrière, libre, 282-A Laurier, tél; 291-3234.

3.1/2, 4.1/2 à louer près des Halles, 1 mois gratuit, tél; 358-4111 après 17h.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, dans St-Jean, St-Luc, Iberville. Pour un service personnalisé, appelez Loca-toit au 347-2779.

Bâtisse commerciale à vendre

2 900 pi carrés, 4 portes de garage, 2 élévateurs, terrain d'environ 36 000 pi carrés pavé, clôturé.
Renseignements: 346-5012 ou 347-2308
036152-c9-d

SECTION **LOCATION**



151 APPARTEMENTS

1 MOIS GRATUIT Saint-Eugène, 4.1/2, bien situé, près de toutes commodités, très propre, tranquille, stationnement, tél: 358-4169.

1 MOIS GRATUIT Saint-Luc, grand 5.1/2 face à l'école, rue Saint-Gérard, lave-vaisselle, aspirateur central, tél: 349-4722, 348-1355.

1 MOIS GRATUIT, Saint-Jean, 4.1/2 , Thibodeau, près de tous les services, très propre, très éclairé. 348-2898 ou 337-0606.

1 MOIS GRATUIT, Iberville, 7e Avenue, grand 4.1/2 libre immédiatement, stationnement personnel, entrée laveuse/sécheuse, intercom, près des services, 347-8757, 347-5745.

1 MOIS GRATUIT, libres, frais peint, 4.1/2 Saint-Jean, 365$/mois, au 611 Industriel. Tél.: 348-4034.

1 MOIS GRATUIT, St-Lucien, rue Nadeau, 4.1/2 repeint, près Cégep. Libre, 1er août. Tél: 346-2007 ou 358-1707.

1 X 3.1/2, Saint-Jean (semi-meublé), grand appartement frais peint, espace rangement, près hôpital, personne tranquille, 295$/mois, libre immédiatement, 349-5327, 348-6480.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, possibilité déménagement gratuit, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Tél: 359-1266, 358-2955.

A louer
5 1/2
Près hôpital et centres commerciaux
Bien éclairés et bien isolés, frais peints, concierge sur place
Libres immédiatement et juillet
À partir de **415$**
347-7259
348-1295
212788-c46-m

3.1/2 très ensoleillé, 2e étage triplex, situé 169, 3e Avenue Iberville, près d'une église, 330$/mois, tél: 346-6501.

3.1/2 à louer dans secteur tranquille, prorpre, près des Halles, tél; 349-6977 (répondeur).

3.1/2 à louer, quartier nord, avec service d'intercom et de buanderie au sous-sol. 326$/mois, tél; 357-7776.

3.1/2 Centre-ville: 305$/mois, rez-de-chaussée, 255 Jacques-Cartier Nord, endroit tranquille, moderne, avec galerie, Tél: 348-4194.

3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, libre 1 er août, tél; 359-4293.

3.1/2 et 4.1/2, beaux, tranquilles, près de tous les services, 348-1787.

3.1/2 MEUBLÉ ou non, libre immédiatement. Pour visiter, s'adresser au, 715 Des Carrières. Tél jour: 347-6069, après 18h: 246-2508.

3.1/2 rue Frontenac, 2ème étage, entrée laveuse/sécheuse, stationnement arrière, 1 auto, tél; 348-7947 après 18h., libre immédiatement, tél; 348-7947.

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, fraîchement peint, très propre, moderne, bien situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, stationnement avec prise électrique, intercom, buanderie dans l'immeuble, libre immédiatement, 295$/mois, tél; 358-2167 après 16h.: 872-8112.

3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois, disponible immédiatement (style loft). Pour 1 personne seulement. 370-A, Jacques-Cartier Sud. Tél: 346-0285. Lucille.

3.1/2, libre immédiatement, planchers bois franc, chauffé, cuisinière/réfrigérateur, entrée laveuse/sécheuse, 310$/mois, 111 de Salaberry, St-Jean, 346-2421.

3.1/2, semi-meublés, plancher bois franc, intercom, très propres, très tranquilles, 800 Champlain Saint-Jean avec très belle vue sur rivière Richelieu: 348-6670 (9h à 21h).

3.1/2, sous-sol, ensoleillé, chauffé, éclairé, grande aire ouverte, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse fournis, secteur tranquille, références demandées, 350$/mois. Tél: 346-0838.

5 1/2
Saint-Luc
182, rue Courbevoie
Près école
«Aux Quatre-Vents»
~~595$~~/mois
435$/mois
M. Stevanovic
348-4267
034935-c9-d

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agree
SITE PAISIBLE

89 900$: coquet et superbe, terrain privé, sous-sol fini, foyer.

99 900$ OU À LOUER: 850$/mois, rénové à 100%, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, bain tourbillon, piscine, foyer, bois franc.
MONIQUE DOLBEC
Grand maitre vendeur
347-7766

3.1/2-4.1/2 à louer, meublés ou non, eau chaude fournie, près du Carrefour Richelieu, tél; 348-7013.

3.1/2-4.1/2 AUBAINE! Grandes pièces, possibilité meublé, près hôpital et de tout, verdure, stationnement, très tranquille, 3.1/2: store vertical fourni, espace de rangement, 349-5662.

3.1/2-4.1/2, semi-meublés, intercom, aspirateur central, très propres, très tranquille, 835 Boul. Normandie, Saint-Jean: 348-6670 (9h à 21h). Faut voir!

3.1/2-4.1/2-5.1/2 bien situés, concierge sur place, service d'intercom, aspirateur central, antenne télévision communautaire, réduction pour personnes pré-retraitées et retraitées, tél; 349-2569, 856-2729.

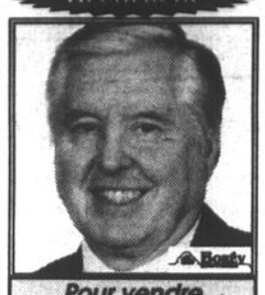
3.1/2-4.1/2-5.1/2 propres, tranquilles, sécuritaires, près du Carrefour Richelieu, frais peints, conciergerie, interphone, aspirateur central. Promotion 347-8977, 348-9415.

3.1/2: 295$/mois, 2.1/2: 275$/mois, situés au centre-ville, balcon privé, stationnement, laveuse/sécheuse communautaires,concierge, très tranquilles, idéal pour personne seule ou couple âgé, infos: 347-4658, 346-8263, 346-5598.

4.1/2 , grandes pièces, rénové à neuf, 172 rue Jean-Talon, Saint-Luc. Entrée indépendante, grand stationnement et rangement sous-sol. Tél: 348-5220.

4.1/2 à Iberville, 275$/mois, coin tranquille, 2e étage, stationnement, planchers bois franc, appelez après 17h: 348-8963.

4.1/2 À IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 300$/mois, tél: 348-6480.

Recherché

Pour vendre votre propriété...
359-1990
Boris Borduas
Agent immobilier agréé
034195-c6-f

4.1/2 À LOUER dans duplex, centre-ville Saint-Jean, planchers bois franc, grand rangement, bien éclairé, 350$/mois. Tél; 244-5484.

4.1/2 À LOUER quartier Saint-Eugène, libre 1er juillet, 367$/mois, 245-3485.

4.1/2 À LOUER, 424, Laurier Saint-Jean. 315$/mois. Tél: 347-6188, 347-1822 (soir).

4.1/2 BAS, libre immédiatement, 295$/mois, rue Frontenac, tél; 346-3701.

Saint-Jean
4 1/2
591 Gaudette
3e étage (avant)
347-3613
349-2556
034229-c6-d

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agree
VISITE LIBRE
Dimanche 3 août 97 de 14 à 17 h

BIENVENUE
46 Papineau, Saint-Luc
Cause transfert
ANDRÉ BRUNET
036153-c9-m

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agree

Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

6. HENRYVILLE: 79 500$, mini-fermette de 6,2 arpents, une partie boisé, cottage, grange 61x24, hangar et bien plus

7. SAINT-JEAN: 64 500$, cottage rénové à 95%, très chaleureux, garage. Il ne reste qu'à placer vos meubles.
1. SAINT-LUC: terrains entre 10 000$ et 25 000$
2. SAINT-BLAISE: reprise, 44 500$, cottage
3. SAINT-JEAN: triplex, 74 500$
4. SAINT-JEAN: semi-détaché très propre, 74 500$
5. MONTRÉAL: duplex, très rentable, 67 500$
190740-c6-md

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean Enr., courtier
Courtier immobilier agree
423, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7766 • 990-8911
Nous vous offrons une opinion de la valeur marchande gratuitement
22 AGENTS EN SUCCURSALE POUR VOUS SERVIR!
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi
9 h à 16 h
Dimanche
10 h à 16 h
Service téléphonique 24 heures par jour
INTERNET:
http://www.mls.ca
Réseau référencé à travers le Québec
Réseau Immobilier Inter-Cité
...à travers le Québec

4.1/2 À LOUER, à Saint-Jean près de l'hôpital, très propre, installation laveuse/sécheuse, système d'intercom, 360$/mois, 348-6480.

4.1/2 à louer, Boul. Normandie, libre 1er septembre, 420$/mois, tél; 245-3485.

4.1/2 à louer, dans triplex, à St-Luc, stores fournis, libre immédiatement, 656-5182, après 18h.

4.1/2 CENTRE-VILLE, 2ème étage, très propre, tél; 346-7820, 349-3575, 364-0046.

4.1/2 dans triplex, 309 Saint-Jacques, Saint-Jean, libre immédiatement, 2ème étage, salon double, 2 chambres, cuisine, solarium, planchers bois franc, grand espace rangement, très propre, stationnement, près de tous les services, 340$/mois, 347-3367.

4.1/2 demi sous-sol, 154 Salaberry, 325$/mois, jour: 245-7713, soir: 245-7483.

4.1/2 près de l'hôpital, immeuble très tranquille, aspirateur central, système d'intercom, grand locker, cabanon à bicyclette, libre immédiatement. Tél: 348-0549.

4.1/2 près du Wal Mart, installation laveuse/sécheuse, porte-patio, balcon, tapis, 445 Thibodeau, tél: 348-4592.

4.1/2 près Wal-Mart intercom, porte-patio, aspirateur central, rénové, remise, tranquille, 1er plancher, idéal pour personnes d'âge mur, 388$/mois, 245-7045, 348-0552.

4.1/2 RÉCENT, frais peint, rue Tanguay, près de tous les services, libre immédiatement. Tél: 349-1046.

4.1/2 rue Bouthillier près de Foch, grand terrain arrière, libre immédiatement, tél: 359-6770, 348-9734.

4.1/2 SAINT-EDMOND, rénové, bois franc, 385$/mois. Tél: 347-6333.

4.1/2 situé près hôpital et autoroute 35, frais peint, tapis gris, libre, intercom, aspirateur central, références demandées, tél: 359-4991, 349-1706.

4.1/2 style condo, 1 mois gratuit, entre collège militaire et cégep, au 19 Bouthillier sud, app.1, libre immédiatement, cell: 231-6571.

4.1/2, 2ème étage, porte-patio, cuisine moderne, remise intérieure extérieure, stationnement avec prise, intercom, buanderie sur place, libre, 400$/mois. Tél.: 357-8322.

4.1/2, 3.1/2, SITUÉS près du CÉGEP, très propres. Peut être rejoint en tout temps. Tél: 358-2641.

4.1/2, AU 1145 Nadeau Iberville, près de la Polyvalente et de l'aréna, lieu paisible, planchers bois franc et tapis, logement à l'état de neuf, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 390$/mois , tél: 346-3937.

4.1/2, demi sous-sol, N.D.L. (libre), 919 Lanoue NDL, entrée laveuse/sécheuse, stationnement 2 voitures, fenêtres neuves, frais peinturé. Endroit tranquille. 295$/mois, 346-2094.

4.1/2, grands, propres, rénovés, libres, rue Carillon, rue Saint-Georges, tél; 347-2866, 347-5042.

4.1/2, libre 1er août, dans Saint-Edmond, boul. Montcalm, près du cégep, planchers bois franc. Tél: 348-8519.

4.1/2, près de l'hôpital, semi meublé ou non, laveuse /sécheuse. Tél: 348-4442.

4.1/2, près de la base militaire, demi sous-sol, planchers bois franc, laveuse/sécheuse, rangement extérieur, stationnement, 305$/mois, 348-4689.

4.1/2, RUE MONTCALM rez-de-chaussée , planchers bois franc, un espace de stationnement, idéal pour personne seule. 348-2079, si absent laissez message.

4.1/2-5.1/2, près de l'hôpital, intercom, stationnement, excellent service au locataire, 359-6127.

5.1/2 À IBERVILLE, route 133, rénové, spacieux, bien éclairé. Armoires cuisine neuves, bois franc salon et chambre principale, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, 425$/mois, 346-3937.

5.1/2 à louer, N.D.L., 870 Hébert, quartier résidentiel, près école, parc et base militaire, couvre-planchers: céramique et tapis neuf, dans sixplex, libre immédiatement, tél: 348-4442, 359-4907.

5.1/2 à Saint-Jean, 880 Beaudry, près hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre, gazon avant/arrière, 410-430/mois, tél; 358-2092.

5.1/2 à Saint-Luc, rue De Courbevoie, près école Aux-Quatre-Vents, libre 1er août, très propre, 349-2171.

5.1/2 dans triplex, 2e étage, au 1269 Bernier, Saint-Luc, à 5 minutes du Carrefour Richelieu, électricité locataire, cabanon, 375$/mois, libre immédiatement, frais de déménagement défrayés en partie, 359-9299, 359-0248.

5.1/2 ET 4.1/2, très spacieux, dans sixplex, ensoleillés, frais peints, tapis neufs, intercom, stationnement. Tél: 359-7228, 358-9299, 359-8070.

5.1/2 MODERNE, Saint-Jean, sur 2 étages, références, tél; 357-1881.

5.1/2 rénové au complet, Saint-Jean, rez-de-chaussée, près de tous les services: hôpital, centre d'achat, très tranquille, 349-4750.

5.1/2, 360$/mois, planchers bois franc, 575 Gouin app.2, demi sous-sol, tél; 346-2670.

5.1/2, 449 Thibodeau, Saint-Jean, très propre, installation laveuse/sécheuse, locataires paisibles, stationnement déneigé, espace de rangement à l'intérieur, libre 1er septembre, tél; 347-8028.

5.1/2, à louer dans Saint-Edmond, face aux écoles, 430$/mois, libre 1er septembre, 347-3472.

5.1/2, dans immeuble moderne, Boul. Gouin, près de Base Militaire, libre immédiatement. Tél: 347-0191 et 358-4551.

5.1/2, NOUVEAU! Rez-de-chaussée, près du Carrefour Richelieu, 430$/mois, tél; 348-4194.

5.1/2, près Carrefour Richelieu, 3ème étage, 405$/mois. Tél: 348-4194.

900 NORMANDIE, 4.1/2 non-meublé avec thermopompe, 380$/mois. 51 Grégoire, 5.1/2, fraîchement rénové, tél; 359-9970, 659-1450.

À IBERVILLE grand 4.1/2, 2 e plancher, près polyvalente, intercom, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, stationnement 2 autos, 347-4177, 349-2413. À voir!

À IBERVILLE, 3.1/2 plus salle de lavage, dans un 4 logements, près église St-Athanase, 2ième plancher, place tranquille, remise, stationnement, rénové, idéal pour personne seule, prêt pour mi-août. Tél; 346-2804, soir.

À IBERVILLE, 4.1/2 près Polyvalente, 350$ à 400$/mois, tél; 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, 4.1/2, 2ème plancher, libre immédiatement, 457, 3ème Rue, 375$/mois, tél; 347-5177.

À IBERVILLE, 4.1/2, haut de duplex, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 295$/mois, au 684, 3ième rue, tél; 349-3184.

À IBERVILLE, 5.1/2 au 405 Lareau, app. 1 & 2. 450$/mois, tél; 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, spacieux et beaux 5.1/2 insonorisés, intercom, espace de rangement, très bien situés, tél: 347-4258.

À LOUER 4.1/2 très propre, rénové, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, 340$/mois, tél.: 348-4026

À LOUER 5.1/2, 178 Saint-Charles, Saint-Jean, planchers bois franc, 440$/mois, déneigement inclus, références demandées, tél: 346-3541.

À LOUER, 3.1/2 situés au 900 et 919 Beaudry près hôpital, meublés ou non, libres immédiatement, tél; 347-2573.

À LOUER, 4.1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement et locker, chauffé ou non, près des Halles, pour informations: 359-4543.

À LOUER, 5.1/2 au 528 Boul. Séminaire, rez-de-chaussée, 380$/mois, 2ème étage: 370$/mois, tél; 347-6740, 346-0752.

À LOUER, 5.1/2 rue Bissaillon, 420$/mois, tél; 359-6059, après 17h.

À LOUER, Bachelor, semi-meublé, 3.1/2, libre, situé dans St-Gérard, près du Boul. Du Séminaire, très propre. Renseignements: 348-2584.

À LOUER, rue De Salaberry: 1 x 4.1/2 sur 2 étages, genre semi-détaché. 5.1/2 rue Laurier. 5.1/2 boul. St-Luc, à la campagne, 348-8980.

À LOUER; IBERVILLE, 6.1/2 avec espace de rangement, bas d'un triplex, 465$/mois, info: 358-9477.

CENTRE-VILLE, 2.1/2 rénovés, libres immédiatement, 255$/mois, tél; 348-1949.

IBERVILLE
MAISON DE VILLE
à louer
3 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, très propre
Libre 1er octobre
241-3513
359-3649
034696-c6-r

PRÈS CÉGEP
au 239 Vanier,
5 1/2
planchers de bois franc, très propre,
347-9684
217901-c9-d

Sabrevois
3 1/2 - 4 1/2
Planchers de bois franc, sécurité maximale, livraison et expédition de poste.
3 1/2
subventionné
Libres immédiatement
55 ans et plus
Renseignements:
347-7959
347-6348
217918-c8-d

À SAINT-JEAN, 206-A Bouthillier, 3.1/2, installation laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 340$/mois, chauffage, électricité fournis, tél; 358-2686, 348-5335.

À SAINT-JEAN, 797 Hébert, 4.1/2, peint à neuf, entrée avant et arrière, installation, laveuse/sécheuse. 347-9455

À SAINT-JEAN, grand 4.1/2, avec garage, rue tranquille, 2 balcons, planchers bois franc, entièrement repeint, 390$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 464 Boyer, 348-0505.

À SAINT-LUC, 5.1/2 moderne, sécuritaire, excellente qualité de vie, près des services et facile d'accès pour Montréal, tél: 346-1289.

À SAINT-LUC, quartier paisible, grand 5.1/2, rez-de-chaussée d'un beau sixplex sécuritaire, cabanon, stationnement, près école, services, tél; 348-7858, 348-0833 Annette.

À SOUS-LOUER, beau 8 pièces, face à la rivière Richelieu, au 940 Champlain, comprenant: foyer au salon, salle à manger, four encastré et plaque chauffante, 3 chambres, salle de lavage, 2 salles de bains, salle familiale, 675$/mois, non-chauffé, libre en août, personnes sérieuses et solvables. Contactez le: 349-4915.

A-1 GRAND 5.1/2, près base militaire, bois franc, stationnement, faut voir! Seulement 390$/mois, tél; 231-7416.

AU 499-A L'ALLEMAND, 4.1/2, sous-sol, cuisinière/réfrigérateur, libre immédiatement, 300$/mois, tél: 347-9572.

BEAU 4.1/2 à louer, frais peint, libre immédiatement, prix négociable, départ imprévu, Boul. Normandie, dans immeuble tranquille, tél; 349-2054.

HAUT DE DUPLEX, rue Collin, grand 5.1/2, 595$/mois, tél: 357-1641.

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159
192763-c24-f

1 MOIS GRATUIT
IBERVILLE
GRAND 4 1/2
375$/mois
(semi sous-sol)
GRAND 5 1/2
1164, rue Nadeau
460$/mois
Entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, près aréna, très propre.
346-6909
875-1441 (jour)
212217-c5-m

Promotion
2 MOIS GRATUITS
GRANDS
3 1/2 - 4 1/2
- Près de l'hôpital
- Entrée laveuse/sécheuse (4 1/2)
- Buanderie
- Stationnement avec prise
- Sécuritaires et tranquilles

359-0393
211923-c9-d

BEAU 5.1/2 pour le prix d'un 4.1/2. Prix réduit avec tous les services et commodités, 1er plancher. Pour informations: 348-8895, concierge: 357-9808. 585 Boul. Gouin.

BEAU LOGIS 4.1/2, demi sous-sol, tapis et peinture neuve. Situé au 567 Gaudette app.1. Libre immédiatement, 300$/mois. Pour adulte, de préférence avec 1 enfant. Tél: 348-5134.

BEAUX 4.1/2 à louer dans quadruplex. Rue Margueritte à Saint-Athanase. Près du Pont Marchand. Aspirateur central, cabanon, propre, tranquille. 357-9794.

CENTRE-VILLE Saint-Jean, grand 5.1/2 très propre, près de la bibliothèque, planchers bois franc, 395$/mois, tél; 358-1809, 346-0296.

COOPÉRATIVE D'HABITATION cherche membre pour 4.1/2, avec sous-sol et garage, libre immédiatement, 343$/mois, quartier Saint-Edmond, près cégep, pour visite: Alain au 358-9459.

GRAND 3.1/2 à deux pas du cégep. Salle de lavage, propre et tranquille, inf: 349-2726, 359-0166.

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 rue Beaudry, Saint-Jean, tél: 348-0387, frais virés: (514) 635-0959.

GRAND 3.1/2 semi-meublé, entre l'hôpital et le Carrefour Richelieu. Frais peint, endroit sécuritaire,tranquille, système intercom. 280$/mois à 325$/mois. Tél:347-2041, 359-0473.

GRAND 3.1/2 semi-meublé, propre, tranquille, eau chaude fournie, buanderie, remise, près arrêt d'autobus, 1 mois gratuit. Tél: 348-1581, 359-9403.

GRAND 4.1/2 dans duplex à Sabrevois, près de l'école et tous les services, 350$/mois, tél; 358-9824.

GRAND 4.1/2 rue Boisvert, coin très tranquille et beaucoup de rangement, libre immédiatement, 400$/mois, eau chaude fournie, 348-4936.

À SAINT-LUC
Grand 5 1/2,
à deux pas de l'école "Des Prés Verts".
Tél.: 349-1873
218004-c8-md

2 MOIS GRATUITS
STYLE CONDO
4 1/2
- Entre le Cégep et le collège militaire
- Secteur paisible
- Stationnement asphalté
- Grand balcon
- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- Conciergerie
- Intercom
- Etc

Un logement au rez-de-chaussée et libre immédiatement
231-6571
032169-c7-r

DÉPANNEUR À VENDRE
Fonds de commerce
35 000$
avec inventaire
FLEURISTE
Fonds de commerce
40 000$
RE/MAX
du Haut-Richelieu Inc.
Courtier franchisé indépendant et autonome
Agent immobilier agréé
GINETTE GRANDMONT
349-5868
036720-c8-d

GRAND 4.1/2, 395$/mois, intercom, très propre, balcon, stationnement, rangement, près de l'hôpital à St-Jean, tél: 1-514-659-8529.

GRAND 4.1/2, au 2ème étage, à louer, escalier intérieur avec un grand patio arrière, à Saint-Jean, 350$/mois, informations Denis: 347-2757.

GRAND 4.1/2, dans N.D.L. 913 Lanoue , 2e étage, 355$/mois, 1er étage 360$/mois, libre juillet 1997, installation laveuse/sécheuse, très propre. Aussi semi-sous-sol à 295$/mois. 348-6025.

GRAND 4.1/2, rue Lasalle à Saint-Jean propre, tranquillité assurée,stationnement déneigé, avec prise, système d'intercom, cabanon intérieur, libre immédiatement, 349-3317, 347-3614.

GRAND 4.1/2, très propre, situé au 778-A Des Carrières, 339$/mois, tél: 359-8038, 348-8343.

GRAND 4.1/2. 3.1/2 semi-meublé, 338 Mercier, Saint-Jean. Bachelor meublé, chauffé et éclairé, 3.1/2 chauffé au 50 Saint-Hubert, tél; 347-5018.

GRAND 5.1/2 à louer à Saint-Luc. Très propre, près école Prés Verts et des services. Libre immédiatement. Tél; 359-1802. Pagete: 720-0927.

GRAND 5.1/2 à louer, 415$/mois, chauffé, eau chaude fournie, coût électricité 30$/mois, libre immédiatement, contactez Carole: 359-7800.

GRAND 5.1/2, 1 mois gratuit, triplex impeccable, frais peint, fenêtres à manivelles, terrain clôturé, beaucoup d'espaces verts, 2 stationnements, demi sous-sol, libre immédiatement, 239 Carillon, 415$/mois, 358-1532.

GRAND 5.1/2, 2ème étage, porte-patio avant/arrière, aspirateur, intercom, rangement intérieur, extérieur, 2 stationnements. Info: 348-4036, 349-0512.

4 1/2 - 5 1/2
880 et 900, rue Desaulniers
- À l'arrière de l'hôpital
- Rangement au sous-sol
- Entrée laveuse/ sécheuse dans salle de bains
- Stationnement avec prise extérieure

347-2836
348-9543
214171-c47-k

299-2450
(appel local)
3 1/2
Près polyvalente, hôpital
295$/mois
semi-meublé,
320$/mois
359-4513
214887-c49-k

BEDFORD: bar laitier 26 places + terrasse 20 places, excellent bail, commerce rentable et facile à opérer. Vendeur motivé.
LA CAPITALE
FRANCINE LEGARÉ
CTR Inc.
1-514-378-8461
ou
378-3221
036726-c8-m

GRAND 5.1/2, 679 St-Georges, près Boisvert, vue base militaire, immeuble récent, bien insonorisé, frais peint, tapis neufs, concierge, rangement intérieur/extérieur, stationnement, intercom, aspirateur central, libre immédiatement, 1 mois gratuit, tél; 349-2243.

GRAND 5.1/2, avec air climatisé, situé au 165 De Ronsard, St-Luc. Pour infos, Tél: 347-0831.

GRAND 5.1/2, avec sous-sol, 1er étage d'un duplex, libre immédiatement, secteur N.D.A., accès patio, stationnement, tél; 299-1132 après 19h.

GRAND 5.1/2, face à l'école Aux Quatre-Vents, à l'étage, 435$/mois, libre immédiatement, tél; 349-0258 ou 347-6265.

Saint-Jean-sur-Richelieu
GRANDS LOGIS
5 1/2 380$/mois
5 1/2 325$/mois
(semi sous-sol)
Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans sixplex.
347-1733
(entre 17 h à 21 h)
217407-c9-d

GRAND 5.1/2, fraîchement repeint, planchers bois franc, très éclairé, endroit tranquille, dans duplex près de la base militaire, tél; 346-0654.

GRAND 5.1/2, rue Carillon, Saint-Jean, 2 places de stationnement, près du parc, 355$/mois, tél; 346-8598.

GRAND 6.1/2, chauffé, bien éclairé, stationnement inclus, près de tous les services, Saint-Jean, 349-0953, 349-0816.

HENRYVILLE, 4.1/2, entretien pelouse et déneigement inclus, libre immédiatement, tél: 244-5936.

IBERVILLE , 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, 3 chambres, tél: 346-3101.

À VENDRE
74 000$
Près des Halles Saint-Jean
Cuisine et salle de bains neuves, 3 chambres, très propre.
Vendeur motivé!
Renseignements:
Darrin Gagné
348-1186
035187-c6-m

Les Immeubles Richelieu N. Réon inc.
550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 - Mtl: 877-5532



NADINE RÉON
Courtier immobilier agree
349-5883
Établie depuis 28 ans
034512-c3-m



RE/MAX
du Haut-Richelieu Inc.
Courtier franchisé indépendant et autonome
Agent immobilier agréé
Ginette Grandmont 349-5868



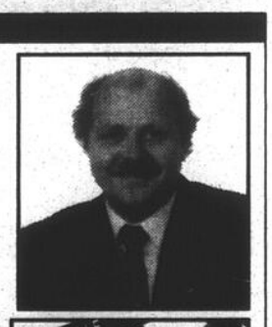
RM-1998. MAISON MOBILE: sur terrain de 73 500 pi carrés, petit domaine, arbres matures, idéal pour amateur de nature, près autoroute 15, Napierville, faites vite!
RM-1980. SAINT-LUC: secteur «Aux Quatre Vents», bungalow, 2 chambres, sous-sol semi-fini, endroit calme, près de tous les services, faut voir!

COMMERCE TERRAIN

RESTAURANT: fonds de commerce, 35 000$ avec inventaire.
FLEURISTE: fonds de commerce, 40 000$ avec inventaire.
TERRAIN: Saint-Luc, prix 1,50$ pied carré, près du golf, endroit calme, accès facile pour Montréal.

036237-c9-h

TRANS-ACTION
KARL GOLA
Agent immobilier agrée
346-1822
990-3446 (sans frais)
24 heures





704. PETIT BUNGALOW: avec vue sur la rivière à l'année, situé près de la 39e Avenue à Saint-Blaise.



708. PRÈS AUTOROUTE 15: grande résidence de campagne sur 53 000 pi ca aménagés. Idéal pour petit foyer d'accueil.



705. TRANSFERT À QUÉBEC: elle est libre pour vous. Grand bungalow, sous-sol fini, entrée pavée.



686. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE: entre Saint-Luc et Carignan, sous-sol fini, terrain aménagé avec goût, facile d'accès, 99 000$.

706. GRAND TERRAIN À 56¢/PI CA
UN SEUL! 53 400 pi ca, partie ombragée, situé secteur Sacré-Coeur à Iberville.

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
031114-c4-m

SAINT-LUC
4 1/2
à louer
16, rue Donais
420$/mois
Libre 1er juillet
348-7208
347-1476
357-0888
212631-c49-L

MAISON DE VILLE
À LOUER
Près des services et écoles, très grandes pièces, 3 chambres, garage
715$/mois
359-7677



FRANCINE DES ROSIERS
Re/Max Brossard Inc.
Courtier immobilier
466-6000 990-6644
218068-c9-hd



«Le secret de ma réussite c'est votre satisfaction!»

SAINT-ATHANASE: voici le charme et le charisme de ce superbe bungalow, pierres de marbre, 9 pièces, 3 chambres, immense salon, fenêtres panoramiques, foyer 3 faces, piscine, terrasse bois traité, plusieurs extra, terrain paysagé, prix sous l'évaluation, occasion à saisir! Près de la ville, 112 500$



4004. COTTAGE 7 PIÈCES: 4 CAC, rénové en 1994, inclus plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, grange étable 36 x 156 pi ainsi que hangar 40 x 112 pi, dont une partie est isolée. C. Vaillancourt 346-8393



4006-B. BOUCHERIE: en plein centre du village, bonne clientèle, bon chiffre d'affaires, vendu avec cottage 6 pièces, 3 CAC, inclus plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, stores et rideaux. C. Vaillancourt 346-8393



4008. COTTAGE 1991: 6 pièces, 4 CAC, avec garage, près de l'école, dépanneur, terrain de jeux, etc, grand terrain 72 x 166 pi, armoires en chêne blanchi, salon et SAM en bois franc, bain tourbillon et douche séparée. C. Vaillancourt 346-8393



4003. REPRISE DE FINANCE: cottage 7 pièces, 4 CAC, réparation et agrandissement en 1994, grand terrain en campagne 10 625 pi ca, libre immédiatement pour seulement 59 000$. C. Vaillancourt 346-8393

ACCÈS IMMOBILIER



Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié
346-8393
036209-c9-m

HENRYVILLE, route 133, 3 1/2, 275$/mois, face au métro Paquette, libre 1er août, tél; 299-2323.

IBERVILLE 4 1/2 grand comme un 5 1/2, beaucoup de rangement, prix réduit de 400$ à 375$, tél: 291-3796.

IBERVILLE 4 1/2, propre, dans duplex, face à l'école avec petite véranda, 350$/mois, libre septembre, 253, 5e avenue, 347-2860.

IBERVILLE 402, 7e avenue, grand 4 1/2, dans un sixplex, très propre, tranquillité assurée, 385$/mois, 296-4634.

IBERVILLE 5 1/2 rénové, 2 salles de bain, espace de rangement, stationnement, bien situé, 450$/mois, tél; 699-0641, 752-1989.

IBERVILLE 6 1/2 (maisons de villes), 3 salles de bains, sous-sol fini, planchers bois franc, 650$/mois, 346-3101.

IBERVILLE près du vieux pont, beau 3 1/2 moderne, frais peint, rénové, insonorisé, prix: 225$/mois, tél; 992-7595.

IBERVILLE, 230, 2ème Avenue, 1 1/2-2 1/2-3 1/2, chauffés, éclairage inclus, tél; 357-1481, 233-2121.

IBERVILLE, 3 1/2 à louer, bord de l'eau, 310$/mois, jour: 346-2269, soir: 347-1381.

LIBRE, 4 1/2 dans un bas, à l'avant, stationnement, 295$/mois, 816, 1ère rue, Iberville, tél; (514) 293-6309.

IBERVILLE, grand 4 1/2, 847 Savoie, propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé, avec prise, cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832.

IBERVILLE, grand 5 1/2 à louer, très propre, plancher bois franc, secteur tranquille, face au Boulevard des Érables, libre immédiatement, 450$/mois. Jour: 346-7226, soir: 346-7855.

IBERVILLE, près du pont Marchand, très grand 5 1/2 neuf, moderne, dans un triplex, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grand terrain, faut voir! 347-9114 ou 357-5256.

L'ACADIE: 4 1/2 à louer, maison seule, 2 chambres, 300$/mois. Tél: 346-4773.

LOUER 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél.: 347-8403.

MAGNIFIQUE 3 1/2, rue Laurier, entièrement rénové, plafond 9 pi., moulures anciennes, planchers bois et céramique, 375$/mois, non-chauffé, tél; 990-1226 sans frais.

N.D.A. 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc. Tél: 359-1791,349-4087 et 349-4612, après 17h.

N.D.A. GRAND 4 1/2, libre immédiatement, entièrement rénové, planchers bois franc, peinture en neuf, idéal pour personne seule ou couple, 50 ans et +, sur 2 étages, très tranquille, stationnement, place de rangement, 435$/mois, 170 De Salaberry, tél; 348-4543.

N.D.A., 3 1/2 avec installation laveuse/sécheuse et les appareils si désiré, stationnement et place de rangement 300$/mois, libre immédiatement. Tél.: 348-7937.

PRES DE LA BASE, cégep, école primaire, 5 1/2-3 1/2 avec cour arrière, gazon, arbres, patio, conteneur à déchet, stationnement. Bel environnement, propriétaire occupant, tél; 346-5010.

PRÈS DU GEGEP, 3 1/2 330$, 4 1/2 380$, 5 1/2 460$, 7 1/2 600$, tapis neufs. Appeler (514) 661-7383 ou 347-9186.

RUE NOTRE-DAME face à l'église, près des Halles, 1x3 1/2, 1x4 1/2, très propres et tranquilles, disponibles immédiatement, stationnement privé, appelez Danyel: 358-0977.

RUES MERCIER et Notre-Dame, 1x6 1/2: 420$/mois, 1x5 1/2: 395$/mois, 1x4 1/2: 375$/mois, tél; 348-8502.

SAINT-EDMOND, 4 1/2, libre, installation laveuse/sécheuse, très propre, endroit tranquille, 347-5054.

SAINT-EDMOND, grand 5 1/2, site résidentiel et tranquille, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, très propre, libre immédiatement, 415$/mois, tél; 359-3388, 358-2279.

SAINT-EDMOND, près du Cégep, 3 1/2, haut triplex, planchers bois franc, frais peint, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, stationnement et déneigement. 300$/mois. Tél; 296-4644.

SAINT-EUGÈNE 4 1/2 au 125 Lord #2. 2x4 1/2 au 121 Lord #1 et #2, libres immédiatement: 250$/mois. Tél: 358-1752, 248-2533.

SAINT-EUGÈNE 5 1/2, sous-sol (triplex), stationnement, libre immédiatement, 310$/mois, tél: 346-6713.

SAINT-EUGENE, 6 1/2, grandes pièces, planchers bois franc, salle à dîner, cabanon, libre immédiatement, 375$/mois, tél; 346-9673, 348-2105.

SAINT-GÉRARD, 5 1/2, 1er étage, face à un parc, planchers bois franc, très propre, libre immédiatement, tél: 346-1808.

SAINT-GÉRARD, grand 3 1/2 semi-meublé, chauffé, situé face à un parc, stationnement, libre immédiatement, tél: 348-8005.

SAINT-JEAN, 2 1/2 situé au 204-A Bouthillier, libre 1er octobre, prix: 235$/mois, tél; 358-2686, 348-5335.

SAINT-JEAN, 4 1/2 moderne, près des services et base militaire, intercom, stationnement, 670 Fredette, tél; 346-6366.

SAINT-JEAN, 4 1/2 refait à neuf, 2ème étage dans duplex, espace de rangement, 425$/mois, tél; 358-8581.

SAINT-JEAN, 4 1/2-5 1/2 à louer, Boul. St-Luc, cabanons, espace de rangement intérieur, intercom, aspirateur central, armoires mélamine, très propres, tél; 454-9884, cell: 949-7437.

SAINT-JEAN, 5 1/2 dans bas ou haut, 385$/mois, 4 1/2 bas ou haut, 300$ ou 360$/mois, tél; 347-5230 après 18h.

SAINT-JEAN, grand 4 1/2, aire ouverte, porte-patio, aspirateur central, espace de rangement, stationnement double. Tél.: 346-7636, 348-7305.

SAINT-JEAN, Rue Choquette, luxueux condo, 6 1/2 sur 3 étages, 3 mois gratuits. Tél; 729-7237.

SEPTEMBRE: 4 1/2 moderne, belle décoration, intercom, stationnement avec prise, 400$/mois. 682, Fredette app.1, St-Jacques. Tél: 524-9901 ou 346-3720.

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2 · 3 1/2 · 4 1/2 · 5 1/2
Très propre
Service de location
Gratuit aux locataires
357-4031

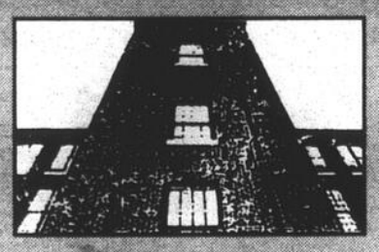
Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreault vous offre une panoplie de logements selon vos goûts:

4 1/2
5 1/2
Condos
Maison

Rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu
rue Saint-Gérard
rue Dufresne Saint-Luc

Grands 4 1/2 et 5 1/2 avec option d'achat rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu Tout ce dont vous rêvez!

À Iberville, 93 boul. des Érables à vendre ou à échanger contre immeuble à revenus



201
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX
À LOUER

- Locaux de 800 à 4 000 pi carrés
- Ascenseur
- Hauteur libre 12 pieds
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

DES ESPACES OÙ S'INSTALLER VIVRE, TRAVAILLER ET CRÉER

Tous nos logements sont loués "clé en main" (sauf les lofts)
Michel Goudreault
358-8106
Lucie Bélanger
348-3268

À LOUER
QUARTIER NORD
LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ
IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
GRAND 4 1/2 et BACHELOR pour personne seule
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur, autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, **concierge et propriétaire occupant.**
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-9277

À LOUER - 1er JUILLET 1997
GRAND 4 1/2
360, rue Lachance, Saint-Jean
1 MOIS GRATUIT
- Entrée pour installation laveuse/sécheuse dans app.
- Lave-vaisselle inclus
- Endroit sécuritaire et tranquille.
- Une place de stationnement avec prise extérieure

Pour renseignements:
349-5898
Ginette

À LOUER
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
FRAIS PEINT
335$
Libre immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
346-3229
346-5602

Vous cherchez un appartement ou une maison?
3 1/2
Saint-Jean: 473, rue Bisset
4 1/2
Saint-Jean: rue Bouthillier
5 1/2
Saint-Luc: rue Paul-Laplante
Maisons de ville
Saint-Luc et Saint-Jean
680$ et 705$/mois
Saint-Grégoire
491, rue Saint-Joseph
610$/mois
346-4308

À LOUER
5 1/2
Près hôpital et centres commerciaux
Frais peints, salle de bains rénovée
Libres immédiatement et juillet
À partir de 415$
348-2081
359-6741

LOGISTEL

1. IBERVILLE, maison, 2 chambres, garage, fraîchement peint, armoires mélamine, bois franc et plus...
2. SAINT-JEAN, maison, secteur résidentiel, terrain clôturé, 3 chambres, construction récente, libre immédiatement, faites vite!
3. 4 1/2, Saint-Jean, secteur paisible, Quartier Nord, près du centre commercial et hôpital, construction récente, aspirateur central et plus
4. 3 1/2 MEUBLÉ ou semi-meublé, Saint-Jean, libre immédiatement, armoires mélamine, aspirateur central, porte-patio, rez-de-chaussé, faites vite!
5. 5 1/2 Saint-Luc, climatiseur, aspirateur central, 2 stationnements, insonorisation supérieure, fraîchement peint, quartier Saint-Gérard, près école et services, libre immédiatement
6. 5 1/2 Saint-Luc, quartier Saint-Gérard, 1 mois gratuit, tapis neuf, fraîchement peint, lave-vaisselle, près des services et école, libre immédiatement, faites vite!
7. 8 1/2 Saint-Jean, entièrement rénové, tapis, peinture, 5 chambres, prix très compétitif, près hôpital et services, parfait pour famille, faites vite!

LOGISTEL
348-9000

LES IMMEUBLES POLYGONES



DANYEL DUVAL
Agent immobilier agréé
358-0977

1. IDÉAL POUR TRAVAILLEUR AUTONOME: belle résidence avec local commercial pour professionnel, 2 chambres, grandement équipé et un aménagement extérieur à faire rêver, piscine creusée romaine, 129 000$
2. 5 PLEX: Saint-Jean, secteur Saint-Gérard, rénové, 1 x 5 1/2, 3 x 3 1/2, 1 x 4 1/2, garage 27 x 35 complètement isolé, secteur très recherché, idéal pour propriétaire occupant, 179 000$
3. 6 LOGEMENTS: Saint-Jean situé dans un très beau secteur, location facile, infrastructures payées, construction 1989, planchers béton, 6 x 4 1/2, 279 000$
4. 12 LOGEMENTS: Saint-Jean, très bien situé, plusieurs rénovations, planchers de béton, rangement intérieur, location très facile, 339 000$
5. 12 LOGEMENTS: Saint-Jean, très bien entretenu, bel aménagement, 12 x 4 1/2. service intercom, aspirateur central, très beau secteur, 439 000$
6. 12 LOGEMENTS: Saint-Jean, construction 1977, 4 x 4 1/2, plusieurs rénovations, très bien situé, location facile et secteur tranquille, 379 000$

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL
7. 2 400 PIEDS CARRÉS COMMERCIAL: situé près du centre-ville à Saint-Jean, incluant 6 1/2 pour propriétaire occupant, bâtisse située sur un coin, 135 000$
8. 5 934 PIEDS CARRÉS COMMERCIAL: Iberville, très bien situé, rue achalandée, face au Carrefour Laplante, bâtisse située sur un coin, 229 000$
033314-c9-d

SAINT-JEAN, très grand 3 1/2, propre, tranquille, meublé, balcon avant, balayeuse centrale, quartier nord, libre immédiatement. Danyel: 358-0977.

SAINT-JEAN, très grand 4 1/2, planchers bois franc, chauffé, eau chaude fournie, galerie avant et arrière, secteur tranquille avec très belle vue. Danyel: 358-0977.

SAINT-JEAN- Sur-Richelieu, 3 1/2, 4 1/2, situés au: 825 Content, propriétaire sur place, peinture et tapis neufs, stationnement avec prise. 300$/mois, 360$/mois. Tél: 357-4331 ou 359-9843.

SAINT-JEAN-Sur-Richelieu, 3 1/2 et 4 1/2; 276 et 284 rue Cousins, très propres, avec stationnement. 300$/mois, 350$/mois. Tél: 357-4331 ou 359-9843.

3 1/2 · 4 1/2
LIBRES IMMÉDIATEMENT
Logements impeccables à prix très raisonnables
Nous vous offrons:
. Qualité de vie
. Tranquillité
. Près hôpital et centre commercial
. Sécuritaire avec intercom
. Conciergerie à temps plein sur place
359-8083

N.-D.-A
Grand 6 1/2
Disponible immédiatement
Haut de triplex,
un stationnement privé,
planchers bois franc, patio extérieur, très propre, frais peint
Faut voir!
408, rue Laurier
500$/mois
348-5644

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 · 3 1/2 · 4 1/2
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

348-4952
349-1063
869-8965
(pagette)

LOGEMENTS À LOUER
1 MOIS GRATUIT
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
• rue Fredette
4 1/2
• Rue Fredette
• Rue Collin
IBERVILLE
• Rue Prairie
347-6968 347-4330
358-4791



SYLVAIN COUSINEAU
Agent immobilier agréé
*** Grand maître vendeur émérite**

IMMAX
Immeubles Maximum
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1005, boul. du Séminaire Nord, local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face au Wal-Mart)
Courrier électronique
Internet: immax@videotron.ca



NATHALIE BOURGEOIS
Agent immobilier affilié

POUR VENDRE OU ACHETER... ÉVALUATION GRATUITE!



1. BUNGALOW: situé à Saint-Luc, près des écoles et de l'autoroute, foyer, piscine creusée, 3 CAC, chambre froide, salle de bains des plus modernes, à voir!



2. LA PLUS PRESTIGIEUSE DU QUARTIER: avec ses 3 000 pi ca habitables et ses 2 foyers, terrain 13 000 pi ca avec superbe piscine creusée, sur le Golf des Légendes



3. SAINT-LUC: secteur "Aux Quatre Vents", bois franc partout, rue sans issue, sous-sol fini, armoires en thermoplastique, construction de qualité, rien de comparable



4. SECTEUR SAINT-LUC: près des services et écoles, cottage sur terrain 65 x 100, finition supérieure, armoires stratifiées, porte française, patio à grandes ou sous-sol, une visite!



5. SAINT-LUC: bungalow, secteur idéal pour jeune famille, 4 CAC, sous-sol fini, près des écoles et autoroutes



6. SITUÉ À SAINT-JEAN: ce grand cottage vous séduira, entrée en pavé uni, 4 CAC, foyer, armoires de chêne, bois franc partout, thermopompe, à voir absolument!

359-4488 • 359-VEND
* Grand maître vendeur émérite signifie chez Immax des honoraires bruts de 150 000$ et plus
033460-c9-m



JC-1109. JOLI BUNGALOW: de 3 chambres, près de la Base militaire, bois franc, beaucoup d'inclus, entrée indépendante au sous-sol, très propre et de bonne qualité. Jean Chalifoux 348-4444



JC-1121. SAINT-JEAN: bungalow tout brique, près des services et accès, fenêtres neuves, 3 CAC, thermopompe, rue tranquille, prix très compétitif. Jean Chalifoux 348-4444



JC-1117. COTTAGE: 4 CAC avec service de la ville, situé sur terrain, paysagé, prix plus qu'avantageux pour vente rapide. Jean Chalifoux 348-4444



JC-1120. SAINT-JEAN: bungalow sur terrain paysagé, quartier tranquille, près de la rivière, 4 CAC, abri d'auto et garage, environnement de qualité. Jean Chalifoux 348-4444



Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444

SAINT-LUC 3.1/2 à louer, près école Aux-Quatre-Vents, libre immédiatement, tél: 346-3101.

SAINT-LUC, 5.1/2 dans un triplex, frais peint, bain tourbillon et douche, remise extérieure, cour entretenue à l'année, 39-C Daunais, 650$/mois chauffé, éclairé, vénitiens fournis, libre immédiatement, tél: 359-7035, 359-1107.

SAINT-SÉBASTIEN, 5.1/2, et 4.1/2 rénovés, dans le village, près de tout, tél; 244-5936.

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
. Bord de l'eau
. Très très tranquille
. Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)
194868-c42-l

5 1/2 à louer
et magnifique
CONDO 4 1/2
à prix réduit
Bain tourbillon, lave-vaisselle, foyer, aspirateur central, «locker» intérieur, intercom, stationnement avec prise, remise à vélos.
Tél.: 346-7580
359-1800
218190-c9-g

SAINT-LUC, centre-ville, 4.1/2, 2ième étage, 1 mois gratuit, aires ouvertes, tapis gris, armoires mélamine, blanches, intercom, aspirateur central, rangement extérieur, libre immédiatement. Tél: 348-1724.

SAINT-LUC, grand 4.1/2, situé rue Montmartre, 2ième étage, près des services, tranquille, libre 1er octobre. Pas d'animaux. Tél: 348-0572.

SAINT-LUC, grands 5.1/2, dans triplex récent, 2 stationnements par logement, planchers insonorisés, cabanon, lave-vaisselle inclus, 540$/mois, cell.: 952-5174, tél; 468-3120.

SAINT-LUC: grand 4.1/2, planchers de béton, aspirateur central, intercom, armoires de frêne, remise intérieure, 435$/mois, 168 rue Saint-Gérard, libre immédiatement, propriétaire occupant, 348-7665.

SAINTE-BRIGIDE, 331 Principale, 5.1/2 avec garage, 490$/mois, tél; 293-5232, 347-7431.

SAINT-JEAN
3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélarts neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, concierge sur place
À partir de
325$/mois
359-5910
198973-c35-m

3 1/2
à louer
Boul. Gouin
Meublé, chauffé, éclairé
Centre-ville
Rez-de-chaussée avec sous-sol
347-7259
216213-c5-k

À LOUER
13, rue Bouthillier Sud
4 1/2
2 1/2 meublé
Près de collège, cegep, arrêt d'autobus, intercom, aspirtateur central, buanderie
347-3139
358-5178
347-7766
Demandez Marie
034054-c47-r

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403
217620-c6-r

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - ~~5 1/2~~
348-5618
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
Sécurité - Tranquillité - Propreté
Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
370$ à 400$/mois
incluant la promotion
194313-c1-k

2 1/2 · 3 1/2 · 4 1/2 · 5 1/2 · 6 1/2 · 8 1/2
À LOUER
◆ Maisons et maison de ville à louer
◆ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, St-Blaise, Ste-Brigide
SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe MultiServices Immobilier
194278-c4-m

SEMI-DÉTACHÉ, Saint-Edmond 3.1/2, 130 Frontenac sur 2 étages, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, 1 stationnement, rangement sous-sol et extérieur, libre maintenant, références exigées. Tél: 347-8503.

TRÈS GRAND 4.1/2 et 5.1/2, près des Halles, face au parc Beaulieu, planchers bois franc, frais peint. 400$/mois et 425$/mois. Tél: 347-2041, 357-1266

TRÈS GRAND 4.1/2, centre-ville Saint-Luc, sous-sol, très tranquille, 2 chambres, 1 grand salon, 1 cuisine, 1 salle de bain avec entrée laveuse/sécheuse, 1 1 grande remise, 1 grande cour arrière, libre immédiatement, 350$/mois, (514) 346-6581, 359-7123.

TRES GRAND 4.1/2, bien situé, face au centre d'achat Saint-Jean, air climatisé, insonorisé, ascenseur, à voir absolument, 811 Normandie, tél; 349-6276.

APPARTEMENTS
à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
Rue Content
C'est à voir!
349-2422
209893-c34-h

Saint-Jean
4 1/2
Près de l'école primaire et de la base, planchers bois franc au salon, stationnement, secteur tranquille et de verdure, tout près d'un parc
Michel ou Jean
348-7484
347-2765
217567-c9-g

AUBAINE
2 1/2 ~~275$~~ **250$***
3 1/2 ~~325$~~ **287$***
4 1/2 ~~392$~~ **350$***
• Impeccable
• Très tranquille
• Verdure
• Près hôpital
• Accueil chaleureux
* Prix moyen
349-2619
212621-c8-d

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2, Saint-Jean secteur des Halles, entièrement rénové, meublé, chauffé, éclairé, libre, 310$/mois, 156 De Salaberry, jour; 245-7713, soir: 245-7483.

2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 21 Molleur, app.2, tél: 348-5728 (répondeur).

2.1/2 MEUBLÉ, moderne, références, 300$/mois, tél; 357-1881.

2.1/2, 3.1/2 meublés, chauffés si désiré, tapis gris, intercom, aspirateur central, libres immédiatement, tél; 359-4991, 349-1706.

2.1/2-3.1/2 meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 353-359 Collin, 300-310/mois, tél; 348-1703.

3.1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, 325 Jacques-Cartier Nord, centre-ville, tél: 348-5275, après 16h30.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage refait, insonorisé, aspirateur central, 35 Jacques- Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 meublé, pas chauffé ni éclairé, possibilité, laveuse/sécheuse, prix:230$/mois au 15 Frontenac, coin Champlain. Tél: 347-2380 après 18h.

3.1/2 semi-meublé, à Iberville, 325$/mois, tél: 346-8760 avant-midi.

848 PELLETIER, Iberville, 3.1/2 meublé ou semi-meublé, fraîchement rénové, chauffage électricité, eau chaude: compris, 350$/mois, 348-5252, 348-1966.

À SAINT-JEAN, 3.1/2-1.1/2 chauffés, éclairés, meublés, endroit calme, situés près des Halles, 320-220/mois, tél; 293-4960.

À SAINT-JEAN, AU 82 Latour, très grand 3.1/2, meublé, dès plus moderne, incluant: laveuse/sécheuse. Aussi au, 349 Collin, 2.1/2 et 3.1/2, meublés, chauffés et éclairés, repeints à neuf. Tous avec stationnements. Bail au choix du locataire. Libre 1er août 1997. S'adresser au, 82 Latour app.1, coin Mercier. Tél: 349-3949, jour et dimanche p.m.. Soir: 348-3722. Si absent, laisser messages sur répondeur téléphonique.

APPARTEMENT MEUBLÉ, 2.1/2, service buanderie et conciergerie, eau chaude fournie, situé 285 St-Charles, St-Jean, stationnement, libre immédiatement, 250$/mois, 347-5095, 349-0072.

AU CENTRE-VILLE 2.1/2-3.1/2 meublés, très propres, près de tous services, tél: 348-2762.

BACHELOR à louer, 2.1/2 meublé, ménage fait à neuf, situé au 797 Saint-Jacques, coin Industriel, tél; 347-1419.

BACHELOR MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 225 Richelieu. Service de buanderie. Tél: 348-0302, 348-4442, 357-9932.

CENTRE-VILLE, très beau grand studio, meublé, chauffé, éclairé, salle de bain privée avec système intercom, tél; 358-0977, Daniel.

GRAND 3.1/2, entièrement meublé, 350$/mois, très propre, rangement, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital à St-Jean, tél: 1-514-659-8529.

IBERVILLE, 3.1/2 meublé: 325$/mois, semi-meublé: 300$/mois, 275, 9ème Avenue, coin Riendeau et 475 Riendeau libres immdiatement, tél; 348-7665.

IBERVILLE: près pont et 35, 1.1/2: 180$/mois, studio: 240$/mois, 2.1/2: 270$/mois, 3.1/2: 310$/mois, tous meublés, chauffés, éclairés, grand stationnement, tél.;358-3950.

LOGIS À LOUER: 2.1/2 meublés, chauffés, éclairés, très propres, tél; 349-0816, 359-1791.

MAISON à partager, meublée sauf chambre, grand terrain, foyer, Ile Sainte-Thérèse. Prix: 280$/mois. Libre immédiatement. Laissez votre téléphone, répondeur: 358-8534.

MEUBLÉS OU NON 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, près de tous les services, propres et tranquilles, service de buanderie, stationnement, bon rapport qualité/prix. 347-8403,

N.D.A. 3.1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, laveuse/sécheuse incluses, libre 1er juillet. 359-1791 , 349-4612 ou 349-4087, après 17h.

PRES DES HALLES, 1.1/2-2.1/2-3.1/2 rénovés, meublés, chauffés, éclairés. Service buanderie, endroit tranquille, tél: 291-5713.

PRES DU CÉGEP, 3.1/2 bien éclairé, chauffé, meublé au besoin, accès au laveuse /sécheuse, idéal pour étudiant, tél; 346-7034.

SAINT-EDMOND 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, 335$/mois, libre immédiatement, 346-1289.

SAINT-EUGÈNE près de Carillon, grand 2.1/2 meublé, chauffé, demi sous-sol, chambre fermée, frais peint, tranquille, ensoleillé, libre 1er août, tél; 346-5494.

TRÈS BEAU 2.1/2, tranquille, meublé, chauffé. Situé Paroisse St-Lucien. Libre, 1er août, 335$/mois. Tél: 347-4111.

Saint-Jean
Grand 2 1/2
Meublé, chauffé, éclairé, stores verticaux
Dans un duplex situé au 380, rue Saint-Eugène
Faut voir!
340$/mois
Libre 1er juillet
348-2545
218008-c8-d

À LOUER
3 1/2
Meublé, chauffé, éclairé
3e étage
rue Thibodeau
Libre 1er juillet
Renseignements:
348-2460
348-7455
212388-c7-h

SAINT-EUGENE, 3.1/2 très propre et bien meublé, porte-patio, cabanon, tous les stores et eau chaude inclus, laveuse/sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 310$/mois, tél; 346-9673, 348-2105.

SAINT-JEAN, 1.1/2: 130$/mois, 2.1/2: 270$/mois, 3.1/2: 295$/mois, tous meublés, tél; 346-6080.

SAINT-JEAN, 3.1/2 meublé, 240$/mois, non-meublé: 190$/mois, 425 Gouin app.30, tél; 346-6080.

SAINT-JEAN, grand studio meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, piscine creusée, intercom inclus, un stationnement. Danyel: 358-0977.

SAINT-JEAN, près du cégep, 4.1/2 meublé: 340$/mois, non-meublé: 295$/mois, 375 Vaudreuil app.2, tél; 346-6080.

SUITE À LOUER, meublée, salle de bain privée, repas et buanderie. Presbytère St-Lucien. Tél; 346-9785 ou 347-1798.

TRÈS GRAND 3.1/2, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 320$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

153 CHALETS

BESOIN VACANCES... Optez pour la montagne! Condo spacieux à Sutton tout équipé. Piscine, tennis, foyer, terrasse, salle de jeux. Possibilité 7 nuits, 5 nuits, semaine, "week-end". Literie, ménage, bois: inclus. 358-2119, 349-0242.

CHALET à louer, complètement rénové, au Chéribourg à Magog, 3 chambres, 2 salles de bains, air climatisé, laveuse/sécheuse, grand salon, grande salle à dîner. Plusieurs activités à proximité. 550$/semaine. Faut voir: 347-9659. Après 17h.

CONDO à louer O'Berge du Village, Magog, au bord de lac Memphrémagog, capacité 4 personnes, week-end: 150$, semaine: 525$, tél; 348-6091.

CONDO DE LUXE, Sutton, disponible août, week-end 5 jours, 7 jours, à partir de 150$ occupation double, sentier, piscine, tennis, 348-0816.

NOYAN, 3 chambres, meublé, bord de l'eau, à la semaine ou au mois, demandez Michel, jour: 346-3487, soir: 347-9677.

SPEIGHSTOWN BARBADES, vue et accès direct à la mer des Caraibes, appartements tout équipés, à distance de marche de tout (marché de fruits et légumes, marché de poisson, épicerie, Rum shops, restaurant, banque, etc.), endroit calme, administration québécoise. Pour infos après 17h30: 514-348-4862 ou 514-346-8515.

154 CHAMBRES

4.1/2 À PARTAGER (sous-sol) avec un gars de 20 ans, à 5 minutes en auto du cégep ou 1 coin de rue de l'arrêt d'autobus, tél; 358-7099 ext. 6431 de 8h. à 16.30h., tél: 358-4579 après 17h.

À LOUER, chambre meublée, chauffée, accès cuisine, salle de lavage, ambiance agréable, quartier N.D.A.. 200$/mois. 358-3665.

À SAINT-LUC, près de tous les services, résidence pour personnes autonomes, comprend nourriture, lavage et autres services, tél; 348-6382.

CHAMBRE À LOUER, maison neuve, tranquillité, non-fumeur, entrée privée, stationnement, câble, accès à la cuisine, laveuse-sécheuse. Tél: 349-0045.

CHAMBRE, sous-sol duplex, rue Saint-Georges, entrée, cuisine, salle de bain privées, (partager avec homme seulement), 40$/semaine, tél; 359-0181, 443-9901.

CHAMBRES À LOUER, pour étudiantes, au 816 St-Jacques. Tél; 347-2254.

CHAMBRES À LOUER, quartier Saint-Eugène, accès à la cuisine, non-fumeur, 55$/7 jours, 45$/5jours, tél; 347-1237.

CHAMBRES et pensions pour personnes âgées. Ambiance familiale chaleureuse, bonne nourriture. Assistance pour soins d'hygiène. 15 ans d'expérience. Infos: 358-5236.

CHAMBRES et pensions pour tous, atmosphère familiale. Bienvenue aux couples! Tél: 349-1307.

RÉSIDENCE D'ACCUEIL pour déficients mentaux, ambiance familiale, nourriture maison, près de toutes commodités, 1-800-781-4025.

GRANDE CHAMBRE à louer, bord de l'eau, Ile-Sainte-Thérèse, droit à la cuisine, salon, laveuse/sécheuse, câble fourni, stationnement, 260$/mois, après 17h.: 346-4382.

GRANDE CHAMBRE, entrée privée avec cuisinette, douche, toilette, références, 260$/mois, tél: 347-5234.

À LOUER
SAINT-JEAN
Chambres 50$/sem. et +
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
349-2422
209895-c34-h

IBERVILLE, chambres meublées pour personne seule, non-fumeuse, sobre avec emploi. A partir de 35$/semaine. 225, 8ième avenue. Tél: 346-5074, après 19h.

155 PROPRIÉTÉS

À LOUER à Saint-Blaise, maison avec garage, impeccable, planchers bois franc, 4 chambres, 700$/mois, jour: 291-5600, soir: 348-6705.

À LOUER luxueux condo appartement, 6.1/2, directement bord de l'eau, planchers bois franc, beaucoup de rangement, à partir 650$/mois,347-4446, 358-9477.

À LOUER, petite maison semi-détachée, 4.1/2, pas de sous-sol, au 154 Daigneault, Ile-Ste-Thérèse, 348-8541.

À LOUER; maison 3 chambres, foyer, garage, 613 Le-Moyne, Saint-Jean, 800$/mois, possibilité d'option d'achat, tél; 347-3887, 454-7528.

À SAINT-JEAN: semi-détaché, 4 chambres, salle familiale, bois franc, piscine, près base militaire, 313 Grand-Bernier, 725$/mois, références, tél; 359-4017.

À ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, maison très bien isolée à louer, grand 4.1/2 rénové, frais peinturé, appareils électriques, armoires chêne et foyer. Tél: 246-3031, 294-2985.

IBERVILLE, 6.1/2, maison à louer, 2 chambres, grand terrain, 650$/mois, chauffé, tél; 387-1785 après 18h.

IBERVILLE, maison 5.1/2 pièces, terrain, remise, 450$/mois, semi-détaché 3.1/2 pièces, semi-meublé, terrain, remise, 300$/mois, sous-sol, 4.1/2 pièces, semi-meublé, atelier 300$/mois, 347-9929, 18h à 21h.

JUMELÉ à louer, 1995, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, salle à dîner, grand terrain, à la campagne, 650$/mois, tél: 293-8644, cell.: 777-8716, pagette: 360-7999.

JUMELÉ à louer, 1995, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, salle à dîner, grand terrain, à la campagne, 650$/mois, tél: 293-8644, cell.: 777-8716, pagette: 360-7999.

MAISON À LOUER à Iberville, 2 chambres, grande salle familiale, four encastré, plaque chauffante, bien située, 700$/mois, Locatoit: 347-2779.

MAISON À VENDRE OU À LOUER
Vente: 99 000$
Location: 715$/mois
5 1/2
Terrain 60 x 138
Libre immédiatement
57, rue Sainte-Hélène
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4536
217637-c6-g

QUARTIER NORD
DANS QUADRUPLEX
Beau grand 3 1/2
avec foyer, bain tourbillon, fenêtre-serre, entrée privée, grand espace de rangement, très propre
LIBRE IMÉDIATEMENT
241-3513
359-3649
035138-c6-r

MAISON à louer, Saint-Sébastien village, 244-5593, information: Monique ou Normand.

MAISON À LOUER: 4.1/2, idéale pour 2 personnes, près de Wal-Mart, 27 Boul. Saint-Luc, 450$/mois, tél: 348-1494.

MAISON DE CAMPAGNE, 2115 route 133, Iberville, 8.1/2 pièces, 600$/mois, libre immédiatement, tél; 347-6639.

MAISON DE VILLE à louer, luxueuse, avec 3 ou 4 chambres, 2 salles de bains, quelques-unes avec garage ou foyer, et patio, 347-8403.

MAISON DE VILLE luxueuse, secteur Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bains, planchers, escalier: bois franc, cuisine céramique, rangement, 1,900 pi.ca. plancher, avec garage, patio, cour asphaltée, prix de vente: 96,000$, libre, 605 Lemoyne, location: 800$/mois, 347-2647.

MAISON IDÉALE, pour couple ou personne seule, grand terrain, garage 15x30, remise 12x16. Tél: 348-0303, jour. Demandez Claude.

Maison à louer
2 ÉTAGES,
3 CHAMBRES.
Cachet d'époque avec boiseries et planchers de bois, grande galerie, 7 pièces.
Disponible le 1er septembre
595$/mois
349-5868
Denis
014445-c9-m

MAISON MOBILE à louer à Napierville, avec foyer et remise. Endroit tranquille, 350$/mois. Tél: 346-8612 ou 346-8598.

MAISON MOBILE à louer, très bien située, Saint-Jean/Saint-Luc, près du Boul. Séminaire et Boul. Saint-Luc, grand terrain, tél; 447-3984 après 18h.

PETITE MAISON semi-détachée, à louer à Henryville, 1 chambre, idéale pour couple ou personne seule, semaine: 277-1871, 279-8577, fin semaine: 1-819-868-0033.

PETITE MAISON, 3.1/2, personne seule seulement, installation laveuse/sécheuse, 285$/mois, libre immédiatement, avec ou sans bail, 261 Notre-Dame, St-Jean. Demandez Pierre, 359-1622.

SAINT-ALEXANDRE, maison à louer, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 625$/mois, références requises, tél; 346-3101.

SAINT-EUGÈNE maison à vendre ou à louer, en brique, abri d'auto, 4 chambres, bois franc, sous-sol fini, 2 salles de bains, thermopompe, piscine, près des services, 92,000$ ou 740$/mois, tél: 359-7117.

156 DIVERS

4,000 PIEDS CARRÉS à louer. Site commercial disponible. 1er septembre 1997, grand stationnement. 368 Jacques-Cartier Sud. Pour plus de renseignements, Lucille: 346-0285.

À LOUER GARAGE 30x40, Iberville route 133, libre 1er août, tél: 347-6127.

À LOUER petit local commercial, sur boulevard St-Luc, tél: 358-0841.

GARAGE dans NDA, pour entreposage, 50$/mois. Tél: 346-9569.

BUREAUX À LOUER
AU MOIS OU AVEC BAIL
210, rue
Saint-Jacques
André Lebeau
347-9793 (jour)
348-3613 (soir)
206659-c48-g

IBERVILLE
Bachelors
2 1/2
325$/mois
3 1/2
350$ mois
Rez-de-chaussée, chauffé, meublé
719, 2e Rue
347-8074
359-7882
033915-c4-r

CENTRE-VILLE
pour bureaux ou commerces avec vitrines, sous-sol, grand stationnement, très belle bâtisse récemment rénovée, climatiseur
• 550 pi carrés, **295$/mois**, 2e étage
• 1 300 pi carrés, **650$/mois**
• 2 400 pi carrés avec ascenseur, **995$/mois**
Aussi disponible: 3 700 pi carrés et 5 000 pi carrés, prix à discuter
346-5598
216289-c9-hd

LOCAUX DISPONIBLES
en novembre 1997
sur artère achalandé
(coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse)
Différentes superficies selon vos besoins
Renseignements: Lise
349-5893
216853-c3-L

LES HALLES ST-JEAN
IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES
La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:
• **Vêtement pour hommes**
• **Matériel informatique**
• **Tricots et accessoires**
• **Chaussures pour hommes et femmes**
• **Disquaire**
• **Clinique médicale**
Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
Monsieur Michel Goudreault
Directeur général
(514) 348-0935
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
031023c33-h

À LOUER, garage commercial, 2 portes, avec pitt, 550$/mois, tél: 358-3639 jour ou soir: 346-6931. Iberville (mécanique)

À LOUER, local commercial 18'x40', très bien situé. Route passante. 325$/mois au 58 A, Route 104, Iberville. 346-6878, soir 346-1545.

AUBAINE! Local à louer pour salon de coiffure avec équipement, 375$/mois, chauffé, éclairé, tél; 349-4030, 346-5701.

BUREAUX À LOUER

525, boul. du Séminaire Nord

Bureaux déjà aménagés, tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés.

SERGE RAYMOND
Bur.: **348-6859**
Rés.: **346-4872**

204000-c5-m

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

867, rue Des Carrières (voisin de Purolator)

2 800 pieds carrés, entrée électrique de 600 volts, hauteur libre de 20 pieds, portes de 12 pi x 14 pi.

Renseignements:
359-1777
(514) **759-1376**
(frais virés acceptés)

217072-c9-d

BUREAU À LOUER

Bel emplacement
Près des services
Libre immédiatement

359-7677

033915-c4-r

CENTRE COMMERCIAL
Locaux à louer
très bien localisés, locaux intérieurs, beaucoup de stationnement.
3$/pied

359-7677

032955-c41-r

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL

chauffé
2 600 pieds carrés
Libre 1er septembre

348-5171

218021-c8-d

À LOUER: LOCAL pour entreposage, de 700 à 2,000 pieds carrés, situé: 285 St-Charles, St-Jean, stationnement, libre immédiatement, 347-5095, 349-0072.

À SAINT-ALEXANDRE, local commercial, 3,000pi.ca, grande vitrine avant, porte arrière, 350$/mois, libre immédiatement. Tél: 346-1182.

À SAINT-JEAN: Local commercial sur Grand Bernier Nord, situé entre salon de coiffure et salon de bronzage, grand stationnement, 15p ix25pi., 400$/mois. Tél: 348-0053 ou 348-6185.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

ENTREPOT ISOLÉ à louer, 9,240 pi.ca., 18 pi. hauteur, 939 route 235, Notre-Dame-de-Stanbridge, tél; 514-296-4538.

GARAGE 10x20, plancher de béton, situé au 740 Boul. Iberville, libre immédiatement, 45$/mois, 347-2647.

GARAGE 50x60x16 pi. haut, pour mécanique ou autre genre de commerce, 2 portes: 16' et 12', grand bureau, stationnement asphalté, à louer ou à vendre, 2149 route 133, Iberville, tél; 347-2647.

LOCAL À LOUER
Pouvant se transformer en dépanneur, 100 Foch, Saint-Jean, 285$/mois, tél; 358-2686, 348-5335.

LOCAL à louer (2ème étage, 3 bureaux fermés, 1 grande salle de bain et salle d'attente), 625$ + taxes, tout inclus, tél; 346-2577.

LOCAL COMMERCIAL à Iberville, dans un immeuble victorien, air climatisé, 770 pi.ca. net, voisin du Carrefour Laplante, 400$/mois, chauffé, éclairé, tél: 347-5749.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 360 ou 500 p.c., au rez-de-chaussée avec vitrine sur rue St-Jacques à Napierville. Plus espace de rangement au sous-sol. Information 245-3344.

LOCAL COMMERCIAL situé 430, 8e Avenue, Iberville, annexe Boul. des Quilles et Centre Perfecto, pour entreposage ou toute discipline sportive et autre. Grandeur: 50'x50'x16', 600$/mois. Demander Céline: 357-9879, 346-4905.

LOCAL COMMERCIAL, 800 pi.ca., situé rue Saint-Paul près des écluses, libre 1er septembre, 410$/mois, tél; 245-7640.

LOCAL POUR entreposage, idéal pour entrepreneur, 17'6" x 50', isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250$/mois, tél; 348-6480.

LOCAUX À LOUER pour entreposage près du Collège militaire. Tél.: 347-8467.

LOCAUX COMMERCIAUX, centre-ville, 250$/mois et plus. Tél: 346-9569.

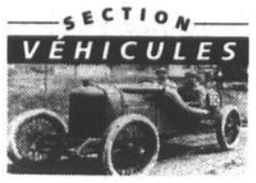
NAPIERVILLE local commercial à louer, rez-de-chaussée avec grande vitrine sur rue St-Jacques, au centre du village, site très commercial avec espace de stationnement. Info: 245-3344.

PLACE ST-GÉRARD à louer, nouveaux locaux commerciaux à partir de 350$/mois, également bureau à partir de 150$/mois, tous les services: chauffage, climatisation, grand stationnement, tél: 359-1266, 358-2955.

SAINT-JEAN, 8 entrepôts 500 à 600 pi.ca, jumelables, à partir de 145$/mois, libres. Aussi magasin 4,000 pi.ca. Espace pour restaurant, stationnement, bord de l'eau. 842-3472.

SALON DE COIFFURE à louer. Tél; 347-5313.

SAINT-JEAN, commercial, 300 pi.ca., 50$/semaine et +, garage: 30$/semaine, aussi Iberville près 35, tél; 358-5950.

SECTION


201 AUTOMOBILES

1989 HONDA CIVIC, 3-DR, automatique, idéale pour étudiant(e), 1,500 cc., 16 valves, peinture d'origine, impeccable, sans rouille, mécanique exceptionnelle, très bonne voiture, tél; 349-3396.

ACHAT/VENTE autos usagées, payons comptant. Offrons 3 mois garantie avec tout achat véhicule usagé. Choix de plusieurs petites voitures 4 cylindres, échange accepté, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 357-9369.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

AEROSTAR 1988, 218,000 km, très bonne condition, peinture neuve, mécanique refaite à neuf, comme neuf, demande 5,000$, 358-5552.

AUBAINE: T.BIRD 1979, mécanique A-1, propre, 650$. Tél: 346-8778.

AUTO DE COLLECTION, Pontiac Grand Safari, station-wagon 1976, très bonne condition, tél; 246-3145.

AVOIR BESOIN d'une voiture et ne pas avoir du crédit! Solution! Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800, région de Québec (418) 834-2276.

BESOIN AUTOS. Camions de 1988 à 1996, achat-vente-échange, service et garantie, transfère sur place, 7 jours (514)898-7239. Camry LE 1989, 136,000 km., 1 seul propriétaire, auto impeccable, automatique, cruise, vitre, toit, mag, 4,995$. Cadillac Fleetwood 1987, 120,000 km., extra-propre, intérieur cuir, faut voir, 3,995$, (514)898-7239 Michel.

BUICK CENTURY 1991, très propre, tél; 346-3284.

BUICK PARK AVENUE Ultra, 1992, 62,000 km., condition impeccable, faut voir! Jour; 346-6838, soir: 348-7844.

BUICK REGAL LTEE, 1990, blanc, 2 portes, tout équipé, mags, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

CAMARO 1984, avec t-top, très bonne condition, 1,850$. Tél: 347-6199.

CAMARO 1984, noire, T-top, mags, moteur 305, bonne condition, tél; 347-8600 Germain.

CAVALIER 88-90-91-92-93-94, en inventaire, automatiques, manuelles, prêts pour la route, bons prix, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

CAVALIER RS 1988, 96,000km, 2 portes, 5 vitesses, super propre, 1,950$. Aussi Cavalier 1988, 2 portes, automatique, son dans moteur, 700$. 299-1198, message 244-5415.

CAVALIER RS, 1992, 4 cylindres, automatique, air conditionné, 125,000 km. sur autoroute, mécanique A-1, blanc pas de rouille, 6,000$ négociable, tél; 358-5360.

CAVALIER Z-22, 1994, 5 vitesses, excellente condition, tél; 346-6510.

CHEVROLET CÉLÉBRITY 1985, très propre, 2.5 litres, 600$, tél; 358-1818, 347-5006.

CHEVROLET IMPALA 1961, décapotable, 6 cylindres, automatique, couleur rouge, toit blanc, pneus neufs, etc. Prix: 6,900$. Tél.: 348-5132.

CHEVROLET LUMINA 1990, 4 portes, air, volant ajustable, cruise, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

CHRYSLER NEW-YORKER Fifth Avenue 1993, moteur 3.8 L, 96,000km, prix: 13,000$. Tél: 347-2757 Denis ou Claude : 499-0187.

COLT 200 GT 1992, 45,000 km., très très propre, 5 vitesses, plus 4 roues avec pneus hiver, balance garantie Chrysler novembre 1999, vitres teintées, tél; 347-3311 après 17.30h.

COMET 1971, 2 portes "fast back" 6 cylindres, automatique, bas millage, intérieur/extérieur très propres, prix: 2,200$, discutable. Tél.: 348-5132.

CUTLASS 1970, 442, 350 "rocket" modifié, hi-performance, 4 vitesses, originale, différentiel 12 bolts, header, etc...Intérieur/extérieur propres, prix: 4,800$ discutable, tél: 348-5132.

DODGE ARIES-K 1988, 170,000km, 4 cylindres, automatique, peu de rouille, propre, 1,200$, de 8h à 16:30: 359-5900, 291-4348, après 18h.

DODGE CARAVAN 1991, 7 passagers, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

FIREBIRD 1983, blanche, 2.8 transmission neuve, pneus hiver + brassière, 1,200$, tél; 294-2291.

DODGE COLT 1989, manuel, 4 vitesses, 130,000 km., excellente condition, batterie, alternateur, radiateur neufs, 2,900$, tél; 244-8863 soir.

FIREBIRD 1979, bleu métallique, 455 Rochet, différentiel, 3.08, transmission modifiée, 3,950$, prendrait échange: sea-doo, 4 roues, pick-up G.M., etc...Tél; 294-2291.

FIREBIRD 1981, moteur chevrolet 350 PC, 350 HP, transmission 700 R4, 4 vitesses, automatique, différentiel barré 3.42, freins et pneus neufs, peinture neuve. Inspection mécanique complète de la SAAQ. 4,000$. 359-0234.

FIREFLY 1990, blanche, 2 portes, 3 cylindres, automatique, 107,000km, mécanique A-1, intérieur/extérieur très propres. Prix: 1,800$. Tél; 346-0109 ou 741-1882.

FIREFLY 1991, bleu, 3 portes, manuelle, radio AM-FM cassettes, excellente condition, propre, 105,000 km., pneus d'hiver neufs, 3,700$, tél; 349-3674.

FORD ASPIRE 1994, 4 portes, automatique, hatch back, en excellente condition, 5,400$, tél: 347-3061.

FORD GRAND MARQUIS 1996, tout équipé, 25,000 milles, 38,000 km., état neuf, passe l'hiver en Floride, livrable en août, 514-244-6192.

FORD RANGER 1989, manuelle, 5 vitesses, boîte fibrobec, peinture récente, 5,500$. Tél: 346-5964.

FORD TEMPO 1989, 5 vitesses, avec air climatisée, radio am-fm cassettes, couleur blanche, pas de rouille, prix à discuter. 348-8446.

RENAULT 5 1985, moteur A-1, 300$, Bob: 359-0177.

FORD TEMPO 1991, 4 portes, air, bonne condition. Prendrais échange. Cardinal Auto: 357-9369.

GEO METRO 1995, 35,000 km, prix: 8,399$, couleur bleu, manuelle, 3 cylindres, condition A-1, garantie jusqu'en 1999, demandez Paul: 348-4869.

GOLF VOLKS 1992, 7,200$ Pick-up Nissan 1987, 3,200$ négociable, très propres, bonne condition, tél; 294-2735, après 19h.

GRAND AM SE 1993, blanche, 2.3L, 2 portes, très propre, esthétique A-1, pneus récents, 75,300km, 7,900$. Tél: 644-9991.

GRAND PRIX GTP 1995, tout équipé, toit ouvrant électrique, bas millage, très propre, prix à discuter, tél: 359-1902.

HONDA CIVIC SI 1989, blanche, très bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

HONDA CRX, 1985, très propre, très bonne condition, 5 vitesses, 4 mags, tél; 346-4506.

JETTA GLI 1984, vert forêt, peinture neuve, moteur refait à neuf, beaucoup de pièces neuves, pneus haute perfomance, vitres teintées, 1,800$, 349-6696, pagette: 580-6659.

LINCOLN CONTINENTAL Towncar, 4 portes, 1980, bonne condition, 2,000$, tél; 349-0298, répondeur.

MAZDA MX-6, 1988, grise, manuelle, 2 portes, très bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

Spéciaux retour de vacances

1991 Dakota King Cab
4x4, automatique, 4 pneus et 4 «mags» neufs
Spécial 8 995$
1988 Mazda 929
tout équipé, cuir
Spécial 4 995$
1990 Plymouth
Acclaim LX Touring tout équipé
4 995$
1988 Taurus
V-6, tout équipé, 75 000 km certifié
Spécial 2 995$
1991 Honda Civic
automatique
5 995$
et plusieurs autres

GRAND BERNIER AUTO INC.
795-C, rue Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-7613

036261-c9-h

MAZDA RX7 1984, 180,000km, jamais sortie l'hiver, 2ième propriétaire. Tout équipée, demande: 3,800$. Tél: 346-1893 ou 244-6015, après 17h.

MERCEDES 1992, 300 D Turbo, 2.5 litres, 149,000 km, très propre, très bonne condition, 25,500$, 348-6670.

MERCURY MARQUIS 1979, 4 portes automatique, 302pc., 25mpg., 120,000 km original, freins neufs, vitres électriques, volant ajustable, 575$, à discuter, tél: 659-7917.

MERCURY ZÉPHIR, 2 portes, 6 cylindres, automatique, carrosserie et mécanique A-1. Prix: 575$. Tél: 346-8724.

MUSTANG LX 1988, 5 vitesses, 4 cylindres, 107,000 km, prix: 1,800$. Plymouth Horizon 1988, automatique, 139,000km, 1,000$, prendrais échange. Tél; 359-3225.

MUSTANG LX, 1988, 2.3 litres, 5 vitesses, siège avant de G.T., freins et suspension: neufs, 188,000 km., 1,800$ négociable, 346-1634.

NISSAN 300 ZX Turbo, 1987, 93,000 km., T-top, très bonne condition, 6,500$, tél; 358-2286.

NISSAN PULSAR 1986, 2 portes, 190,000 km., bon état, 700$ négociable, tél; 358-4270.

NISSAN SENTRA SE, 1988, sport, 5 vitesses, 3 portes, toit ouvrant, 120,000 km., plus 4 pneus hiver neufs, propre, 2,900$, tél; 359-1786.

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême SL 1989, automatique, rouge, 2 portes, 105,000 km., très propre, 5,600$, tél; 349-5468.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme SL, 1991, tout équipé, tél; 349-1317.

PONTIAC 6000 1985, bonne condition, (léger problème). Prix: 350$. Tél; 358-5318.

PONTIAC FIERRO 1984, automatique, moteur 2.5, tout équipé, rouge, jamais sortie l'hiver, 1,850$ discutable, tél; 359-9998.

PONTIAC FIREFLY SE 1995, 4 portes, automatique, air climatisé, 42,000km. Excellente condition, très économique. Prix: 8,450$, négociable. Tél; 347-3061.

PONTIAC GRAND AM, 1989, 4 portes, très propre, mécanique A-1. Tél: 349-2590.

0$ comptant 0% intérêt sur 12 mois!
+vidange d'huile gratuit

1985 SKYHAWK 4 portes, 4 cylindres, automatique	**700$**
1988 THUNDERBIRD V-6, automatique	**1 500$**
1989 CAVALIER FAMILIALE 4 cylindres, automatique	**2 100$**
1988 LE BARON 4 portes, 4 cylindres, automatique	**2 500$**
1989 SUNBIRD manuelle	**2 650$**
1988 NEW YORKER V-6, automatique	**3 995$**
1987 TEMPEST 4 portes, 4 cylindres, manuelle, peinture neuve	**2 195$**
1991 CAVALIER FAMILIALE V-6, tout équipé	**4 700$**
1989 CORSICA 4 cylindres, automatique, tout équipé	**2 700$**
1990 SUNDANCE 2 portes, manuelle, 109 000 km	**2 500$ ferme**
Faut voir!	
1991 CAVALIER 2 portes, 4 cylindres, manuelle, peinture neuve	**Spécial 3 195$**

Garantie et financement disponibles

AUSSI PIECES D'AUTOS USAGÉES DISPONIBLES

CENTRE DE VOITURES D'OCCASION GRAVEL ST-JEAN INC.

347-4188
505, rue Saint-Jacques
Demandez Luc Gagné

033589-c9-h

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
175, boul. Saint-Luc

Le Centre **Superlook** HI-TECH
• LAVAGE • POLISSAGE • CIRE • SHAMPOOING


1996 Suzuki Sidekick JX 4x4
5 vitesses, 14 000 km, rouge, balance de garantie, un bijou!


1995 Volks Golf CL
rouge, 5 vitesses, 68 000 km, système d'alarme, antidémarreur


1994 Plymouth Sundance
automatique, climatiseur, 40 000 km, blanc, intérieur gris, spécial 8 995$


1994 Toyota Tercel DX
5 vitesses, 42 000 km, balance de garantie


1993 Mazda 323
automatique, vert forêt, 71 000 km


1992 Volks Golf GL
5 vitesses, 98 000 km, toit ouvrant, radio cassette, pneus presque neufs, très beau!

Jean-Pierre Théberge et Jean Darwish, courtiers
349-2828

031758-c9-m

CENTRE COMMERCIAL
Place St-Jean
À LOUER

3 ESPACES DISPONIBLES
Kiosque intérieur de 256 pi carrés
Local intérieur de 769 pi carrés
Local extérieur de 1 770 pi carrés

157591-c2-L

400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6935

concept intelligent



✔ St-Jean
✔ St-Luc
✔ Iberville

la différence

NOUVEAU SECTEUR

Maison unifamiliale,
incluant: terrain, infrastructure (eau, égout, chemin en pierre) et amélioration locale
(pluvial, asphalte, lampadaire, bordure de trottoir)

près de l'école

439$/mois
C.& I.

Les constructions **Léger** du Haut Richelieu inc.
DE PERE EN FILS DEPUIS 1958
358-3419 OU 358-3106

038211-c9-d

Menuiserie R. Lessard inc.
Venez visiter notre nouvelle maison modèle

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi:
18 h 30 à 20 h 30
Dimanche:
13h à 16 h 30
ou sur rendez-vous



178, rue Dufresne, Saint-Luc

Domaine Boisé x — Dufresne — École Quatre-Vents — Saint-Gérard

Bienvenue aux plus exigeants!

357-0354 / 358-0430
357-6367

FINANCEMENT PAR LA BANQUE SCOTIA

034613-c9-d

PONTIAC GRAND AM 1992, 4 portes, air, cruise, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

PONTIAC GRAND AM, 1993, rouge, 4 portes, t.a., 4 cylindres, propre. 77,000 km, pneus Michelin 4 saisons. 7,500$. Tél: 349-5167.

PONTIAC SUNBIRD SE, 1989, moteur 2 litres, 2 portes, très propre, 178,000 km., prix: 1,800$, tél; 347-1938.

SONATA GL 1989, automatique, 60,000 km., très propre, 3,500$. Pontiac Ventura 1975, 1,500$, tél; 348-5381.

SUZUKI SIDEKICK 1991, blanche, 55,000km, cabriolet, parfaite condition. Prendrais échange. Cardinal Auto: 357-9369.

SUZUKI SWIFT 1994, carrosserie et mécanique impeccable, bas kilométrage, balance de garantie de 2 ans, 7,000$, faut voir! Tél; 348-3523 après 17h.

TEMPO L, spécial édition 1988, blanc, 2.3 litres, automatique, 4 portes, propre, rallye wheel, à qui la chance? 1,650$ négociable, Bruno: 888-8086.

TERCEL DX 1992, comme neuve, prix: 6,500$. Tél: 347-8291.

TOPAZ 1987, 5 vitesses. Celebrity SW. Suzuky Forsa automatique: peinture neuve, mécanique A-1, bas millage, négociable. Tél: 346-8778.

TOYOTA Camry 1988, 1 seul propriétaire retraité, très propre, peinture neuve, excellente mécanique même si 160,000 km., 3,995$, avant 20h.: 358-4952.

TOYOTA COROLLA 1992, LE, automatique, 4 portes, équipée, intérieur/extérieur impeccable, prix: 8,200$, tél; 348-5132.

TOYOTA COROLLA SR5, 1985, automatique, 150,000 km., toit ouvrant, très propre, 1,600$, tél; 291-3276.

TOYOTA COROLLA SR5, 1990, automatique avec "over drive", toit et miroir électrique, régulateur de vitesse, "mags"4 pneus et silencieux neuf, mécanique A-1, 163,000km, 4,950$. Tél; 346-4041.

TOYOTA COROLLA SR5, 4 x4, 1989, 5 vitesses, 154,000 km., 4 portes, bonne condition, très propre, 6,200$ discutable, tél; 347-1677.

TOYOTA TERCEL blanche, 1985, 100,600 km. bon état, 4 pneus d'hiver sur roues, 2,500$, tél; 299-2200, 358-5372.

VOLKS CABRIOLET 1987, décapotable, propre, automatique, blanche, intérieur blanc, 127,000 km, 6,500$, renseignements: 347-2761.

VOLKSWAGEN GOLF 1992, rouge, 2 portes, manuelle, gaz, 85,000km, très propre, mécanique A-1, antirouille. Tél: 347-3263 ou 358-0618.

VOLKSWAGEN GOLF diesel, 1985, 3 portes, 5 vitesses, mécanique A-1, très économique, 1,250$ négociable, tél; 349-0099, pagette: 580-5007.

VOLKSWAGEN JETTA 1987, 4 cylindres, 5 vitesses, allure très sport, peinture neuve, mags, aileron arrière, brassière, système de son, mécanique A-1, à voir! 3,500$, 346-0109, 741-1882.

X-90, 1996, tout équipé, avec mags, noire, 21,000 km., cause: famille de trois, jour: 348-6816 demandez Diane Desmarais, soir: 358-3416.

202 BATEAUX ET MOTEURS

1988 RAVENS, 19 pi., open deck, mercruiser 3 litres, très bonne condition, avec factures d'entretien, hélice stainless, toile, remorque, prix: 8,500$, tél; 349-0481 soir.

BATEAU 14 pi., moteur 35 forces, avec remorque, 2,200$, tél; 346-1249, 347-2919.

BATEAU BAILYNER 1985, moteur Volvo 125, tout équipé, prix: 7,800$, information: 348-1461.

BATEAU BAILYNER 1986, besoin d'un intérieur et réparation mineure, remorque incluse, moteur Volvo 4 cylindres 2.5, très économique, 19 pi., open deck, 3,400$ négociable, toujours bien entretenu, tél; 294-2735 après 19h.

BATEAU THUNDERCRAFT Magnum Express, 26 pi. 1986, moteur 350, 260 forces, tout équipé, prix: 18,000$, tél; (514) 581-8916.

BAYLINER 21 pi. 1978, toit campeur et peinture et tapis neufs, lavabo, toilette, frigo, bonne mécanique, 6,995$, avant 20h.: 358-4952.

BAYLINER COBRA 50 forces, avec remorque et moteur électrique pour la pêche, tout en parfaite condition, 347-3480, après 13h.

CHALOUPE 16 PIEDS, fibre de verre, moteur, 9.9 forces, 900$. Tél: 359-6059, après 17h.

FIREFLY 1991, 167,000 km., 5 vitesses, 3 portes, demande 1,500$, appelez Stéphane au 358-9476.

JOHNSON REVELLER 1969, moteur 6 ans, 160 forces, V-6 inboard, 16.5 pi., très propre, tune-up fait, remorque, quai payé pour l'été, prix: 3,500$, après 17h.: 349-0640.

MOTEUR ÉLECTRIQUE Motor Guide et batterie marine, état neuf, servi 2 fois, prix: 300$, tél; 358-8581.

MOTEUR MERCURY 50 HP, 1985, prix: 1,200$. Tél: 348-6413, après 17h.

SPORT CRAFT, 20 pi., Cuddy-cabine, 1988, moteur 4.3 litres, A-1, aubaine: faut vendre! A Saint-Jean, demandez Michel, jour: 346-3487, soir: 347-9677.

THUNDERCRAFT, 16 pi., open deck, 1986, inboard, 3.0 l., remorque, accessoires, 6,700$ négociable, tél; 348-4628.

VOILIER 20 pieds, avec mats, équipement complet, aubaine! Cardinal Auto, 357-9369.

203 BICYCLETTES

BICYCLES USAGÉS, de toutes sortes et grandeurs, ainsi que morceaux, pédales, roues, sièges, poignées, etc...Très bonne condition, tél; 347-2211.

BICYCLETTE (Leader), 10 vitesses, neuve, 347-6207.

GRANDE VENTE DE bicycles usagés, 1-2-3 août, toutes sortes et toutes grandeurs, peinturés, bonne condition, de 15$ à 50$ au 334, 2ème Avenue, Iberville (cour arrière).

VÉLO DE MONTAGNE, Specialiez Rock Hopper, 21 vitesses, suspension avant Marzzochi, très bonne condition, 500$. Tél: 348-9368.

VÉLO HYBRIDE Giant, grandeur 450, 12 vitesses, excellent condition, 150$, tél; 348-8486 après 19h.

VÉLO NEUF de montagne, Norco, Saskautche, suspension Marzoti, monté Diore, XT, 18", payé 1,700$ pour 800$, tél; 346-5539.



204 CAMIONS

À VENDRE, camion Safari 1987, pour bricoleur, besoin moteur et réparer la carosserie. Prix: 500$. Tél: 347-8677 ou 347-1485.

ASTRO 1985, V-6, 4.3 litres, 7 passagers, tout équipé, avec air climatisé, mécanique A-1, propre, 2,800$, tél; 349-2794, 201-4064.

CAMION CHEVROLET 1996, Silverado Z-71, 3 portes, 4x4, sport side, tout équipé, couleur, vert et gris. 21,000KM. Tél: 246-2018.

CAMION DODGE 1/2 tonne, pick-up, transmission automatique, 1,200$, information au 16 Beaulieu, Lacolle, tél; 246-2210.

CAMIONNETTE *7 places, Ford Aérostar 1988, prix: 2,500$ négociable, appelez Yvan au 346-1290 après 18h.*

CHEROKEE 4x4 1987, pour plus d'information, contactez le 346-7218.

FORD EXPLORER XLT, 1992, 4x4, 65,000 km., tout équipé, sièges en cuir, tél; 348-9163.

FORD F 250, 1982, 6 roues, moteur 302, bonne condition prendrais échange, Cardinal Auto, 357-9369.

G.M.C. 1985 Cutaway 6 roues, boîte en fibre, bonne condition, 14.1/2'. Pick-Up Silverado 1990, très propre, tout équipé, tél: 359-1902.

GMC 1986, diesel, 6 roues, 156,000km, très propre, 2,500$. Tél: 348-6413, après 17h.

GRAND VOYAGER SE, 1992, mûre noire, 3.3 litres, 4 vitesses, 7 passagers, door lock, cruise, tilt, vitres teintées, 7,750$, 349-4135.

NISSAN KING CAB 1993, 105,000km, V-6, 5 vitesses, très propre, très bonne condition, avec boîte Fibrobec. Tél: 347-6675.

PICK-UP CHEVROLET STO, 1996, 7 pi. de boîte, 4.3 litres Vortech, automatique, air conditionné, radio-cassettes, boîte Prestige de luxe, 35,000 km., 4 pneus d'hiver, anti-démarreur, 15,900$, demandez Michel: 244-5151.

PLYMOUTH VOYAGER LE, 1988, 200,000 km., tout équipé, très propre, bonne condition, 3,750$, après 18h., tél; 346-0156.

SAFARI 1988, 131,000 km., 4.3 litres, moteur 94, 20,000 km., peinture neuve et plus, mécanique A-1, aubaine 4,000$, tél; 349-2794, 201-4064.

205 MOTOCYCLETTES

4 ROUES (Tout-Terrain), Kawasaki Bayou 1994, 220 cc., très propre, excellente condition, tél: 291-5428.

4 ROUES 1986, Suzuki 230 cc., embrayage manuel, besoin de réparer "clutch", tél; 346-2217, après 17h.

À VENDRE pour pièces, moto Honda CB-440, 1982, 6L. Aussi autres pièces de moto. Prix à discuter. Tél; 347-0975.

ACHETONS SCOOTERS accidentés ou bon état, payons comptant, allons chercher. Achetons aussi motocross et VTT. A vendre, scooters Suzuki 1991, prix discutable, tél: 346-5784.

HONDA NIGHTHAWK 1984, couleur "midnight blue", 550 cc., 27,000 km., très propre, avec équipement, prix discutable, tél; 348-2102.

MOTO YAMAHA RD-400, 1978, grise, 2 places, inspection mécanique 1997, prix: 1,000$. Tél: 359-8754.

MOTO YAMAHA Spécial Héritage 1983, 36,000 km., peinture neuve, avec 2 casques neufs (HJC), 1,700$, tél; 347-4899.

MOTO YAMAHA Virago 1996, 11,000 cc., V-2, toute équipée, garantie jusqu'en février 1998, seulement 3 mois d'usure, appelez après 18h.: 246-2911.

MOTOCROSS Honda XR-100, 1986, très propre, bonne condition, Yvan: 299-2799.

MOTOCROSS KAWASAKI 80 cc., 1984, bonne condition, 500$ négociable, tél; 348-7063.

PIECES DE BICYCLE Honda 1980, 400 cc., à vendre, 150$. Le tout, cause décès, tél; 347-2464 après 16h.

YAMAHA 1982 Maxim 650, 4 cylindres, A-1, 925$, tél: 349-1118.

207 ACCESSOIRES SERVICES

4 PNEUS BF Good Rich Radial T/A P 205/60 SR13 M+F 86 F, 4 plis, 1,600km d'usure. Flanc noir, lettré blanc. Prix, 225$. Tél: 348-2198.

BAZOUKA système de son pour auto, avec amplis, demande 350$, tél; 346-7373.

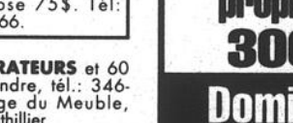
BOÎTE DE CAMION Fibrobec, 7' (88po), vitrée, couleur blanche, bonne condition, aubaine! Demandez Serge, 348-3786.

BOITE DE CAMION Ford, 8 pi. fibrobec, couleur rouge, vitres teintées, 2 ans d'usure, payé: 1,500$, demande 850$, tél; 346-1499.

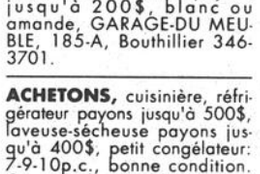
PIECES POUR FIREBIRD 1986, différentiel, tail-gate, transmission overdrive, radiateur, fan, Y avec catalyseur, drive-shaft, coilspring arrière, padding pour houde, moteur 2.8 multiports complet crank brûlé, 4 mags 15", pompe power-stearing, 4 roues Rally Camaro 75, 4 rims d'Omni, prix ridicules, tél; 347-1116, répondeur.

POUR PICK-UP, boîte 6', intérieur boîte en plastique (BedLinner) 175$. Pelle à neige 6' avec couteau, 250$. Stéphane 347-8995.

REMORQUE 4x7, 450$ aussi pour V.T.T., plate-forme, 4 roues Tandem, spécialité soudure, attache d'auto à prix économique, tél; 346-0865.

REMORQUE TANDEM NEUVE
4 x 8 x 36 po de hauteur
4 000 lb très solide

296-8897
Pagette: 801-4639
1 250$
035234-c9-g

SECTION DIVERS



301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

ACHAT ET VENTE d'articles d'occasion, payons comptant, couches au prix du gros. Bébé Boum, 431 2e Avenue, Iberville. Tél: 346-5546 ou 990-6259.

COUCHES JETABLES en vrac, culottes d'incontinence, culottes d'entraînement, service de livraison seulement, Couches Extra, tél; 357-7647.

302 AMEUBLEMENTS

1 CUISINIÈRE Inglis, 375$. 10 matelas et sommiers, 50$/l'ensemble. 10 causeuses vieux rose 75$. Tél: (514) 359-4466.

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, GARAGE-DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur: 7-9-10p.c., bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AMATEURS ART DÉCO! Antiquités, prie-Dieu, mobilier cuisine en orme, pointe de diamant, meuble stéréo et bar modèle unique à corniche et 2 Electrolux, tél; 346-4040.

AMEUBLEMENT À VENDRE, dernière chance! Mobilier chambre d'enfant, 6 morceaux, en érable, 600$, mobilier salle à dîner, 9 morceaux, en érable peint, 350$, le tout impeccable, tél; 346-3811.

ANTIQUITÉS, table ronde, 5 chaises Press-Back, 1,000$. Berçeuse primitive, 150$. Lampe en pin, 50$, tél; 348-4162.

ARMOIRE MURALE pour télévision. Base de lit capitaine, grandeur 54", très bon prix, jour: 349-3202, soir avant 21h: 349-4121.

ARMOIRES DE CUISINE en chêne, four encastré, plaque chauffante avec hotte-plafonnier, idéal pour chalet. Prix à discuter. Tél: 347-8241.

ENSEMBLE DE CUISINE en rotin, table octogonale, 4 chaises avec coussins. Prix demandé: 400$. Tél: 349-4966.

FAUTEUILS, BUFFET, balayeuse, téléviseur, humidificateur, tournaise, machine à coudre. 25$/chacun. Tél; 347-0193.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Kelvinator, modèle heavy duty. Bonne condition; 200$/l'ensemble. Tél: 348-3786.

LAVEUSE MAYTAG, sécheuse, four encastré, plaque Jenn-Air. Le tout pour: 350$. Tél: 246-2163.

LIT, matelas et sommier format king, avec draps, couvre-lit et jupe, bonne condition, prix: 175$, tél; 348-8921.

TABLE À MANUCURE, et haute fréquence avec 2 électrodes, à vendre. Très propre, bon état. Isabelle au: 346-3493.

AUBAINE
2 causeuses
1 fauteuil
propres
300$
Dominic
347-5593

DUVAL *MEUBLES USAGÉS*
ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

GARANTIE DE 16 MOIS
CHEZ NOUS
LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895
090884-c29-f


DEXTRAZE SERVICE
320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Achat d'appareils usagés: payons comptant
• Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
• Comptoir de pièces (gros et détail)
• Service à domicile de réparations de toutes marques
4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993
035086-c7-r

303 ANIMAUX

CHATONS PERSANS, bicolores et calico, himalayen, blue point, persan-himalayen-hybride, noir, gris et blanc, service d'accouplement, tél; 447-4095.

CHIOTS Golden Retriever, 10 semaines, pure race: 250$. Tous vermifugés, Tél: 454-2378.

CHIOTS Golden Retriever, pure race, vaccinés, vermifugés, 200$/chacun, 1747 Bord de l'eau nord à Noyan, tél: 294-2728.

10 CHIOTS à vendre, mère douce Berger Allemand avec père doux Labrador. Vener choisir dans la portée, plusieurs couleurs, disponible dans 5 semaines. 45$/chacun. Bruno: 359-8247, ou pagette 888-8086

2 CHIENS Berger Allemand adultes, 1 mâle dressé 8 ans, 1 femelle 1 an, gardiens, 100$/chacun. Tél; 346-7520.

2 GROS PONEYS juments, une de 49" et l'autre de 50.5", prix discutable, soir, après 19h.: 346-3045.

4 ADORABLES petits chatons à donner; 1 noir, 3 noirs et blancs. Tél; 347-6082.

4 BEAGLES À VENDRE, âgés entre 6 et 9 mois, enregistrés. 100$/chacun. Tél; 346-5865.

À VENDRE: chiots Labrador, père pure race, mère Labrador croisé, prix: 25$/chacun, tél; 246-4382.

AGNEAUX POUR MÉCHOUI. Première qualité. Directement de la " Ferme Le Moutonnier". Tél: (514) 244-5754.

BEAUX PETITS CHIENS miniatures, de maison à vendre, 40$/chacun. Tél: 296-4757.

BICHON MALTAIS, 1 an, femelle blanche, vaccinée, propre, 200$ avec cage. Tél: 358-1602.

CHATONS À DONNER, 7 semaines. Tél: 358-9046.

CHATONS À DONNER, mâles et 1 femelle. Couleur: gris rayé noir. Tél: 346-3572, après 15h.

CHATONS À DONNER. Plusieurs couleurs. Tél: 359-4282.

CHATONS HIMALAYENS à vendre, 4 mâles prêts à partir, 195$/chacun, contactez Manon ou Daniel: 349-3189 ou 245-3995.

CHEVAL Q.H. enregistré, 5 ans, 15.3 mains, beaucoup d'expérience en compétition de performance western. Très beau, doux et sain. Prix: 4,650$. Jacqueline: 349-2604.

CHIOT Golden Retriever, 3 mois, vaccinés, enregistrés, garantis, tél: 291-3665.

CHIOTS Berger Allemand, 6 semaines, pure race, non-enregistrés, vaccinés, 175$/chacun et aussi disponibles chiots Rottweiler, tél; 348-0745.

CHIOTS BERGER ANGLAIS, 6 semaines, 5 mâles, 1 femelle, 190$/chacun. Parents sur place. Tél: 291-3985 ou 357-2962.

CHIOTS SCHNAUZER NAINS, noir et argent, prix: 400$/chacun. Vaccinés. Tél; 291-3429.

LHASSA APSO, mâle, blanc, 2 ans, pure race, très doux avec les enfants, propre, payé 400$, demande 200$, accessoires inclus, tél; 359-0131.

PERROQUET du Sénégal, 2.1/2 ans (20 cm), plus cage et accessoires. 275$. Tél: 358-3571.

RECHERCHE GARDIENNE pour petit chien, chez-moi, du lundi au vendredi, tél: 347-9662.

TONTE-TOILETTAGE (chiens), au plus bas prix, Flak, Nathalie: 357-1018.

304 ARTICLES DE SPORT

PLANCHE À NEIGE Burton Air, 1994, free ride, bonne condition, prix: 185$, tél; 348-8921.

PLANCHE À VOILE, bon état, à vendre ou échanger contre canot, après 17h.: 346-2217.

RAQUETTE DE TENNIS Spalding, en graphite, avec étui, servi 2 fois, prix: 70$, demandez Daniel: 349-5388.

TAPIS ROULANT à vendre, 1 an d'usure, vaut 1,000$, laisserais à 700$. Tél: 358-5290.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre rond ou fendu. Pensez-y tôt pour une meilleure combustion. Prix à vérifier. Tél.: 291-5716.

BOIS DE FOYER 4-saisons, 95% érable de montagne. Livraison gratuite (1 cordon, 32 pi.cu.) Tél.: 460-2689.

BOIS DE FOYER Borduas, bois à vendre: érable de première qualité, livraison immédiate et à l'année, tél; 347-2751.

BOIS DE FOYER et bois en longueurs, à vendre, tél: 349-5368.

BOIS FRANC mélangé, 50$/corde en bas de 10, 48$/corde en haut de 10. Érable: 53$/corde, livré, rondins: 35$/corde, set d'allumage: 30$/corde, tél; 263-4070.

SPÉCIAL bois de chauffage, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise, tél; 347-9986.

LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE!
Vente de 1 000$ et plus, nous payons la TPS! À liquider: 6 800 portes en inventaire. Porte acier: 29,95$, pré-montée: 89,95$, porte solide: 19,95$, lauan: 11,99$, coloniale: 16,99$, dalle patio: 89¢, bordure de bloc architectural 48": 1,47$, bloc 4": 30¢, 8": 75¢, talus: 1,35$, pin traité 5/4 x 4, 8': 1,49$, 12': 2,39$, 14': 2,69$, 5/4 x 6, 8': 2,99$, 12': 4,19$, 14': 4,39$, 1 x 6, 6': 1,19$, 4 x 4, 8': 5,49$, 10': 6,39$. **En vigueur du 26 juillet au 8 août 1997. Ouvert du mardi au samedi.**
MATERIAUX A BAS PRIX
SAINT-JEAN D'IBERVILLE
(514) 346-6600
035205-c9-d

306 CAMPING

2 ENSEMBLES de remorquage de roulotte (anti-swing), 150$/chacun, tél; 346-1499.

À LOUER: Tentes-roulottes Bonair avec frigo, ouvert 7 jours, tél; 1-514-378-0149.

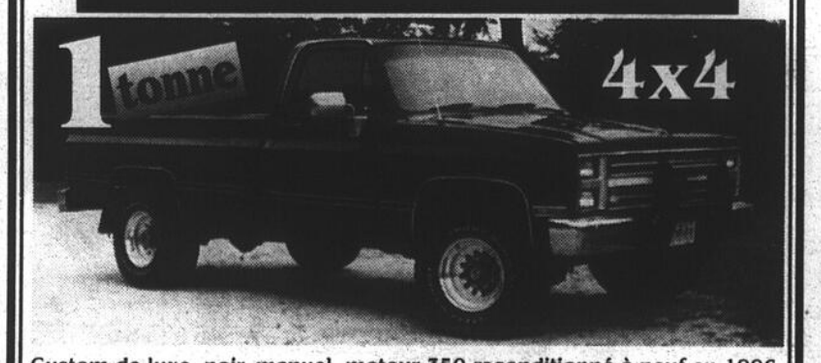
LACOLLE camping Grégoire, roulotte Coachmen 24', 1981, 2 portes, 5,000$, bord du lac. Gazébo 1991, 13.5x9.5. Tél; 245-3118.

LANTERNE AU GAZ Coleman, 2 manchons et le case, 50$. Tente 10x12, exagonale, dome, avec 1 gallon de traitement, servie 3 fois, 70$, tél: 291-9853.

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558
VENEZ COMPARER NOS PRIX!

1993 Pontiac Sunbird
4 portes, automatique, comme neuf!

1993 Ford Aerostar XL Sport
5 passagers, 6 cylindres, automatique
1995 Ford Escort LX
5 vitesses, lecteur laser, garantie complète
1992 Mazda 323
2 portes, automatique, superbe
1994 Nissan Sentra
2 portes, 5 vitesses, garantie complète, à voir!
1991 Chevrolet Cavalier
4 portes, automatique, très propre!
1992 Geo Tracker 4x4
décapotable, excellente condition!
1990 Dodge Colt
4 portes, automatique, 73 000 km, 1 propriétaire
1990 Acura Integra LS
5 vitesses, 1 propriétaire, comme neuf!
1990 Pontiac Sunbird
4 portes, automatique, très propre
1993 Asüna
2 portes, 5 vitesses, 79 000 km, garantie, à voir!
1988 Pontiac Tempest
4 portes, automatique
1992 Mazda Precidia MX-3
2 portes, 5 vitesses, comme neuf!
1987 Chevrolet Celebrité
4 portes, automatique, bas prix!
1992 Hyundai Sonata GLS
4 portes, automatique, vitres électriques
1985 Pick-Up S-10
automatique, boîte de fibre, bas prix!
1992 Dodge Colt 200 GT
2 portes, 5 vitesses, excellente condition!
1985 Chevrolet Blazer
6 cylindres, 4 vitesses
1980 Chrysler New Yorker
4 portes, automatique, très propre!
FINANCEMENT DISPONIBLE
Plusieurs autres véhicules en inventaire

CHEVROLET PICK-UP SIERRA 1986


Custom de luxe, noir, manuel, moteur 350 reconditionné à neuf en 1996, pneus neufs «M+S» 33x12.50R16, attache solide à remorque, «mags» et «bed» de plastique inclus, différentiel barré, très propre.
3 750$
296-8897 • pagette: 801-4639
035233-c9-h

COURS D'ÉQUITATION... PENSION... VENTE...
LOCATION À L'HEURE...
RANCH POCO
CHEVAUX À LOUER
7-A, rang Saint-Claude
Saint-Philippe de Laprairie
659-9295
LOCATION À L'HEURE...
COURS D'ÉQUITATION... PENSION... VENTE...
216169-c9-m

ROULOTTE CITATION De Luxe, 17 pi. de long par 7 pi, 10 po de large. Fourneau, toilette, chauffage, réfrigérateur, électricité et gaz. Couche six personnes, 2 essieux, impeccable, 3,200$. Tél: 347-6993.

ROULOTTE P.M.C. 1973, 19 pi., très propre, toute équipée, tél; 347-3580 après 17h.

ROULOTTE RALLY 17 pieds, 1973, 6 places, très propre, prête pour la route, 3,200$. Tél: 358-4139, pagette: 790-1290.

ROULOTTE SHASTA 1977, 15 pi., 6 personnes, 1,550$, prix très abordable, dernière chance. Urgent besoin argent. Propre, équipement complet, peinture récente, super-aubaine! Chance unique, tél; 359-8560.

TENTE-ROULOTTE à louer. Après 18h: 358-0377.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1986, 6 places, glacière, roue de secours, auvent et cuisinette. 3,200$. Tél; 348-6197.

TENTE-ROULOTTE excellente condition, toile très propre, 6 places avec auvent et dinette, rack pour chaloupe, 650$ discutable, tél: 357-1706.



FOYER EXTÉRIEUR
- *Acier robuste*
- *Très sécuritaire*
- *Grillage sur 4 côtés*
- *Poids d'environ 60 lb*
- *Cheminée incluse*

275$
296-4968
035230-c9-d

307 MACHINERIE OUTILLAGE

BRICOLEUR: banc de scie Craftsman, 10 pouces. Scie radiale heavy duty Craftsman, 10 pouces, "drill", perceuse, scie mécanique, raboteuse électrique, sableuse. Kit de clés, socket, tournevis, toupie, plus accessoires, brouette, diable, escabeau, pelle ronde et carré, mèches de toutes sortes, marteaux, pinces, lames ordinaires et carbure. Pour rendez-vous: 347-1532.

SCIE RADIALE Craftsman 10", équipement compris, 2 lames au carbure, mandrin, disque à poncer, poulie d'appoint, prix demandé: 450$, après 18h: 348-1912.

TRACTEUR À GAZON Columbia, 11 H.P., bonne condition, prix demandé: 550$, tél; 357-1421.

TRACTEUR À GAZON, John Deere, 12.5 forces, 38" de coupe, manuel, ensacheuse, très propre, 1,800$, tél; 347-5259.

TRACTEUR COLUMBIA 1238, très propre, peu utilisé, 1987, 1,200$. Tél: 358-4139.Pagette: 790-1290.

TREUIL 5,000 livres, état neuf, payé 525$, laisse à 450$, facture à l'appui, tél; 357-1421.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

BATTERIE prix à discuter, tél: 347-9455.

CHANTEUR guitariste soliste cherche orchestre ou claviériste pour duo, Jacques, tél; 346-1562.

PIANOS NEUFS YAMAHA
à vendre ou à louer
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année?
Pour renseignements:

Le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)

484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000
098373-c29-r

GUITARE ÉLECTRIQUE Y amaha, très bonne condition. 150$. Tél: 348-9368.

309 VÊTEMENTS

MANTEAU DE CUIR, pour la moto, noir, pour homme grandeur:40, très propre, "paddé". Demande 100$, négociable. Michel: 245-7491.

ROBE DE MARIÉE (10 ans). Robe de mère de la mariée (12-13 ans). Robe longue (jeune fille), style antique (5 ans), prix à discuter, 347-7309.

VETEMENTS POUR fillettes, 2 à 12 ans, patins filles, 2 à 5 ans, bicyclette fille, carrosse, tél; 346-5432.



• Vêtements imprimés
• Bienvenue aux associations
OUVERT AU PUBLIC
À PRIX D'ENTREPOT
930, rue Dijon
Saint-Jean-sur-Richelieu
357-5000

310 DIVERS

À VENDRE , poêle à combustion lente, marque Campagnar, tout équipé, prix 300$. Tél; 347-8028.

À VENDRE terre tamisée, terre noire, top soil. Tél: 454-7427.

ACHAT ANTIQUITÉS 1850-1950, meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, jukeboxs, argenterie, bijoux, publicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, dentelle, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc...Tél; (514) 525-9798.

ACHÈTERAIS antiquités et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes-pointes, fusils, armoires en pin, juke-boxe, machines à coke, bronze, lithographie Louis Icart, 266-7734, 776-8834

ACHÈTERAIS trois et quatre roues, motocross et scooter, bonne ou mauvaise condition. Paie comptant. Tél: 346-8612.

ACHETONS toutes sortes de marchandises qui vous encombrent ou que vous avez en trop, 347-4912

AGRICOLE, paille de blé à vendre sur les voitures, vers la fin août, pour réservations et prix, tél; 514-348-8220.

AIR CLIMATISÉ, tél; 346-7830.

SUPER VENTE DE GARAGE, beaucoup d'articles de toutes sortes, 1-2-3 août, 39 de Rouville, Saint-Luc, intérieur/extérieur.

LES MULTI SERVICES M.G. ÉLECTRONIQUE
PHOTOCOPIEURS Canon
Plusieurs modèles disponibles
Tous garantis 1 an avec contrat de service
035203-c6-c
Tél.: (514) 359-4404
Cell.: (514) 358-8155

BALANÇOIRE EN BOIS sur rouleaux, dossier haut, comme neuve: 275$. Store horizontal gris-bleu, 94"x59": 30$. Store vertical lilas, 46.1/2x46.1/2: 15$. Store vertical patio pêche, 81.1/2"x84": 25$. Tél: 347-0387.

BALAYEUSE BARRACUDA marque Ranger, pour piscine hors-terre, 2 mois d'usure, prix: 150$, tél; 349-5388, demandez Daniel.

BASSINETTE avec matelas et drap, 2 bureaux, siège d'auto d'enfant. Table patio avec 3 chaises. Tél: 348-5706.

BICYCLETTES, à vendre, filles /hommes/enfants, et plusieurs articles ménagers non-énumérés. S'adresser 82, Latour app.1 entre 10h a.m. et 17h p.m.. Tél;349-3949.

CALECHE, plusieurs traîneaux et voitures (buggy à chevaux), aussi un lot de plinthes pour chauffage électrique, 2 pi. à 8 pi., ainsi que fournaise à bois, hermétique (F.X.Drolet), 20 "x32", tél; 246-2210.

CLÔTURE DE PERCHE antique, 10 à 12 pi., 4$/perche, aussi, vieilles planches de grange, tél; 514-787-2108 ou laissez message.

CUISINIERE au propane avec fournaise, mobilier cuisine 4 places, idéal pour chalet. Autres articles divers, tél; 346-3601.

ENSEMBLE AMPLI et boîte pour auto, 2 X 75 watts, pyramide, 2 X 10" Storm, 175$ négociable, aussi Roller Blade Oxygène KR, 03, pointure 12, 100$, Guillaume: 347-3035.

ENSEMBLE DE CUISINE, en érable, 6 chaises: 125$. Vieux bureau avec miroir: 125$. Vieilles berceuses: 75$/ch. Vieilles valises: 20$/ch. Tél: 244-6021.

ÉTOILE D'ARGENT (arbres), comptoir familial, réouverture, vendredi 1er août, de 9h. à 17h. et jeudi de 9h. à 21h. Au 135, 5ème Avenue, Iberville, Bienvenue à tous!

FAIRFAX 2.1/2 ans, balayeuse/laveuse de tapis, valeur 1,700$, laisserait pour 600$ discutable, tél; 347-2208.

FAUTEUILS ROULANTS, bonne condition, après 18h.: 348-3523.

FOIN À VENDRE: 3.50$/balle, livré, tél; (819) 828-2274.

GRANDE VENTE DE GARAGE, à la grandeur de St-Valentin, 2-3 août.

HAMACS MEXICAINS CHAISES SUSPENDUES
Plusieurs couleurs et grandeurs de hamacs. Chaises suspendues traitées pour intérieur ou extérieur, Danielle: 346-8764.

LAC CHAMPLAIN, grand terrain 175x100, territoire de chevreuils, Venise-en-Québec, route 202 (58e rue, ouest), prix 6,900$, prendrais échange: Van Campeur, VTT ou moto, 244-6154.

SIÈGE D'AUTO: 30$. Siège de vélo: 20$. Tél: 347-0387.

LIQUIDATION, matelas neufs, légèrement endommagés, 50% rabais. Plate-forme toutes grandeurs, 50$. Lit en fer, lit baldaquin, lit 2 étages et futon. (514) 926-1431, la Galerie du Matelas.

MATELAS D'EAU à vendre, collection 1996, prix réduit, soir: 347-7686, jour: 347-2233.

MICRO-ONDES 60$, rack à bicyclettes 25$, bureau de travail 60$, portes en bois 4 saisons, 15$/chaque, tél; 359-4754.

MOULIN À VIANDE , slicer, balance à boucherie, délicatiseur, porte- couteau à boucherie, rapeuse à viande. Tous commercial. 59 Frontenac.

NUDISME, GENS LIBÉRÉS: Chalets à louer, tentes et roulottes bienvenues. Brochures gratuites. Adam et Eve. Tél: (819)336-4320.

ORDINATEUR (plus de 20 ordinateurs usagés), achat-vente-échange, spécial sur upg., changez votre 486 pour pentium 686, pl66 mhz, 379$, l'Info-Modic: 346-3888.

ORDINATEUR avec meuble, 286, disque dur, écran monochrome 14", imprimante à l'aiguille Panasonic, 195$, pagette: 724-9850, tél: 359-8873.

ORDINATEUR Mac Performa 5215 neuf, 1.2 G, 24 ram, CD-4X, MOD. 14.4', Illust.7', PSHOP.4, Quark, Corel 6, W.P. 2,250$, tél; 347-3880.

ORDINATEUR PENTIUM 166 mhz (686 IBM) dd 3.1 gig, 16 meg memoire vive, lecteur 1.44, carte son, haut-parleur 80 watt, cd 16x, 1,399$, l'Info-Modic: 346-3888.

ORDINATEUR: vente de liquidation, 700 claviers d'ordinateur neuf, 10$/chaque, L'Info-Modic: 346-3888.

ORDINATEURS I.B.M. complets, 1 serveur 386, 2 postes 286, écran monochrome, modem, carte réseau, imprimantes avec câbles: H.P. Laser, Okidata Microline 321 P, Seriel Citizen 1, W.Perfect 5.1, Dos 3.3, Back-up Archive 60 MB extérieur, clavier français, lecteur extérieur 1.2 MG, UPS Battery, après 20h.: 347-4442.

ORDINATEURS usagés, 1er: 80386, mémoire 16 mb, disque 540 mb, modem 33.6, Windows: 450$. 2e: 80486, mémoire 16 mb, disque 540 mb, cd-rom 8x, Windows 95: 650$. Incluant souris et clavier, 943-7230.

PISCINE 15'x 30', avec robot et accessoires, en bon état, tél: 346-0120, laissez message sur répondeur.

PISCINE 24 pieds, à vendre, avec accessoires inclus, prix discutable, tél: 294-2961.

VENTE DE GARAGE, 1-2 août, au 224 Saint-Hubert, Saint-Jean.

ORDINATEURS
sur mesure
Intel Pentium 166
Intel Triton III Chipset
Mémoire vive de 16 Megs EDO
Disque dur de 2.1 Gigs
Lecteur CD-ROM 18X
Carte de son 16 bits
Fax/Modem Voice 33.6 k
Vidéo 1 Meg PCI (- 2 Megs)
Moniteur 14 " SVGA
Clavier bilingue/souris/H-P
Windows 95 original sur CD
Garantie 1 an pièces/
2 ans main-d'oeuvre
1 475$
Disque dur
2.1 Gigs
Quantum Fireball ST
261$
348-9800
ALPHA INFORMATIQUE
197420-c7-hr

SOLUTION $ CASH
OUVERT 7 JOURS
ALLONS À DOMICILE
PRÊTS SUR GAGES
PAYONS COMPTANT
Tirage mensuel de 100$ en bon d'achat IGA Laplante
BESOIN URGENT D'ACHETER
• Vidéo • Audio • Téléviseurs •CD • et autres objets de valeur
676, 1re Rue, Iberville
346-1155
038519-c6-r

Instruments neufs et usagés
▪ Achat ▪ Vente ▪ Consignation



Musicien De La Rue
6 mois sans paiements ni intérêts
186, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 358-DRUM
036513-c9-m

Quincaillerie Saint-Jean
LIQUIDATION TOTALE
Quincaillerie, ameublement, etc.
Aussi produits d'entretien automobile
2 JOURS SEULEMENT
2-3 août
147, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
218143-c9-md

PISCINE hors-terre 14', entièrement équipée, moteur reconditionné, deck 8'x12' en bois traité, air conditionné Carrier 9,100 BTU. Tél: 299-2085.

PISCINE hors-terre 24'x4', filtreur Jaccuzy, bonne condition, prix: 450$, tél: (514) 581-8916.

PISCINE HORS-TERRE, 24 pieds, ronde, acier et vinyle, filtre Jacuzzi, toile à changer: 850$. Tél: 346-2169.

PLANCHE À VOILE Bic Rock & Roll, toute équipée, très bon état, pneus presque neufs (P205/75R15) avec jantes en alliage aluminium, prix discutable, tél; 357-0092.

REMISES à jardins, 10x12: 849$, 10x16: 999$, 12x16: 1,249$, 15x20: 1,999$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuite, tél; (514)444-0757.

SUPER VENTE GARAGE 2-3 août, au 593 Desjardins, Iberville, en cas de pluie remis au 9-10 août.

SUPER VENTE GARAGE à l'arrière du 59 Bouthillier, les 2-3 août, de 9h. à 17h. Mille et une articles à vendre, merci!

TÉLÉPHONE cellulaire à donner, Motorolla, avec accessoires et avec responsabilité du contrat. Laisser messages sur répondeur. Tél: 347-1905.

VENTE DE GARAGE À L'INTÉRIEUR
Meubles contemporains, 314 Du Clocher, l'Acadie, dès maintenant et jusqu'à épuisement des stocks.

VENTE DE GARAGE, 2-3 août, 499 De Verchères.

ÉQUIPEMENT 133 INC.
Équipement de bar, restaurant, chaises, tables, réfrigérateurs de bar, lavabo, cuisinière, etc.
951-6955
217915-c8-d

OFFRE SPÉCIALE!
Avis aux contracteurs ou particuliers
Armoires de cuisine en mélamine avec plan, grandeur 126x128 avec lavabo et hotte de cuisinière incluse (10 modules), meuble d'ordinateur en mélamine blanche
347-2560
(laissez message sur répondeur)
218187-c9-q

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
ÉVOLUTION $ CASH
Urgent besoin d'acheter
Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.
PAYONS COMPTANT!
Ouvert le dimanche!
817, boul. Iberville
Iberville J2X 4A3
357-9120
014509-c43-m

RIEN DE MIEUX QUE
LA PANNE-CHOPPE
BESOINS PASSAGERS D'ARGENT?
VENTE DE C.D. à 3.50$ taxes incluses inventaire 1996
GRAND CHOIX DE CHAÎNES STÉRÉO, VIDÉOS, GUITAIRES ETC.
Ouverte le dimanche

FRAIS D'ANNULATION	15%
COMPÉTITEURS	22% ET PLUS

85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686
012429-c6-r

VENTE DE GARAGE au, 63 Cousins, St-Jean, 2-3 août. Plusieurs articles, plusieurs familles.

VENTE DE GARAGE, 2 août seulement, 4 familles, 728, rue Forget, Saint-Gérard. Objets divers.

VENTE DE GARAGE, 2 et 3 août, 40, rue kelly, Saint-Athanase, route 133, 8h a.m.

VENTE DE GARAGE, 2 et 3 août, linge d'enfants, jouets, vaisselles, articles de maison etc. Si pluie, remis semaine suivante. Au 11, 6e Rue, Parc Rémillard, Boulevard St-Luc.Tél: 340-2590.

VENTE DE GARAGE, 2-3 août, antiquités et articles divers, 357 rue Saint-Germain, Saint-Jean, dès 9h.am., beau temps, mauvais temps.

VENTE DE GARAGE, antiquités, vaisselle, meubles, outils, cendriers antiques, chaises berçantes, etc. 370 Jacques-Cartier Sud ; 2-3 août, 8h. AM à 18h.

VENTE DE GARAGE, articles de bureau, ex.: ruban d'imprimante et dactylo et autres....198 Courville, Saint-Luc, samedi, dimanche, 2-3 août.

VENTE DE GARAGE, le 3 août, dimanche seulement. 14 Viau, St-Luc.

VENTE DE GARAGE, les 2-3 août, au 764 Granger (Boul. Industriel et Savoie), Saint-Jean. Portes, fenêtre, futon, articles divers, faut voir!

VENTE DE GARAGE, samedi, 2 août 1997. Luminaires, jeux, vaisselle, livres, kit à vin, meubles, accessoires électrique, cages oiseaux, stores. Au: 936 choquette (rue du colisée).

VENTE DE GARAGE, vendredi 1er août, aussi 2-3 août, 731 Dorchester, Saint-Jean, de 9h. à 17h. Un peu de tout!

LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE!
Pour tout bois d'épinette, vérifier nos bas prix! 2 x 3, 8': 69¢, 1 x 3, 8': 55¢, 12': 79¢, 1 x 6 ,12': 2,49$, 2 x 4 pré-coupé: 1,35$, 12': 2,89$, 16': 3,59$, 2 x 6, 8': 2,39$, 12': 4,99$, 2 x 10, 12': 9,99$, 16': 12,49$, plywood 3/8: 11,79$, 5/8: 16,79$, 3/4: 20,79$, aspenite 1/4: 3,99$, 7/16: 4,79$, 3/4: 5,79$. Sur tout achat de 1 000$ et plus, nous payons la TPS. **En vigueur du 26 juillet au 8 août 1997.**
MATERIAUX A BAS PRIX
SAINT-JEAN D'IBERVILLE
(514) 346-6600
036210-c9-d

SECTION


351 DIVERS

CANADA ET QUÉBEC: subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180 ext.4.

TRAVAIL FACILE, excellents revenus, rapports et détails gratuits, sautez sur l'occasion! Appelez aujourd'huil Sans frais au: 1-800-588-9786 ext.26565.

ÉQUIPEMENT DE RESTAURATION
Cuisinière «Garland», 6 ronds avec salamandre; plaque de cuisson «Star» avec thermostat; friteuse «Dean» 2 paniers et égouttoir (tous au gaz); réfrigérateur 2 portes «Habco»; table S/S; hotte de ventilation 6 pi avec système d'incendie, le tout 2 ans d'usure.
Tél.: 245-0007
218191-c9-g

LOCAUX COMMERCIAUX
(centre-ville)
Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés.
Intéressés seulement
347-7572
Demandez Khaled
032286-c37-d

À LOUER
Opportunité!
Anciennement "Bulldog Pub"
190, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
800$/mois
incluant équipement
AUSSI
Magasin de 1 000 pi carrés
500$/mois
Yvon
348-4194
217857-c7-l

SECTION


401 DEMANDES

À IBERVILLE, service de garde en milieu familial, local complètement aménagé, cour clôturée, bons repas, non-fumeurs, activités et jeux, 4 ans d'expérience, diplôme en technique de garde et soins, contactez Ginette: 358-2918.

DÎNERS SCOLAIRES, je demeure la porte à côté de l'école Hamel, Iberville, bons repas chauds équilibrés, local aménagé, contactez Ginette au 358-2918.

FERAIS MÉNAGE; gazon, lavage de murs, cuisine, tél; 358-4410.

FERAIS VOTRE ménage à la semaine ou au 15 jours, bonne expérience avec références, tél; 346-1153.

GARDERAIS ENFANTS 5 jours/semaine, quartier Saint-Eugène, tél: 358-4130.

GARDERAIS enfants chez-moi, 0 à 10 ans, maison, non-fumeur, demeure en face d'un parc, maison privée, donne tous les repas aussi, Saint-Jean, quartier Saint-Gérard, Christiane: 349-6197.

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, 7 jours/semaine, Boul. Industriel, tél: 348-6980.

GARDERAIS VOS petits, maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, quartier Saint-Gérard, du lundi au vendredi, Diane: 359-9991.

GARDERAIT ENFANTS chez-vous, soir et fin semaine, références, demandez Monique après 18h. au 347-6831.

MAMAN garderait vos enfants, temps plein ou partiel, tél; 357-1007, Sophie.

JE SUIS UNE MAMAN de deux enfants qui aimerait garder d'autres petits amours. Terrain clôturé, près des écoles, quartier Saint-Edmond. Demandez Nicole: 346-6242.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants, 1 à 5 ans, chez-moi du lundi au vendredi, près de l'école Saint-Lucien, tél; 347-6941.

MAMAN garderait vos petits, temps plein, partiel, lundi au vendredi. Bons soins, bons repas, non-fumeur, Domaine Deland, France: 358-5397.

PRÉMATERNELLE "Boum-Boum et Agathe. Portes ouvertes., samedi 9 août 1997 de 9h à 16h. Pour renseignements: 673, rue Yvon Iberville. Contacter Ginette au 358-2918.

SERVICE DE GARDE
Pour enfants de 1.1/2 à 6 ans, prix compétitifs, vous ne payez pas pour les fêtes, congés et vacances, aucun contrat à respecter. Local sécuritaire 26x40, grand terrain clôturé, reçus d'impôts. Vous irez au travail l'esprit tranquille en laissant vos enfants à une éducatrice ayant 10 ans d'expérience. Dialogue facile à votre retour ou même en soirée. Programme éducatif, bons repas chauds et équilibrés. Paulette: 348-8165.

SERVICE DE GARDE à Saint-Luc, près de l'école Prés-Verts, de 1 an à 10 ans, tél; 348-8785.

GARDERAIS ENFANTS À LA MAISON
Jeux, grand terrain, bon repas
101, rue Guy
Saint-Athanase
Appelez Danielle au
346-1290
218155-c9-md

Assistant(e)-gérant(e)
demandé(e) dans le domaine de la chaussure et articles de sport
Temps partiel (fin de semaine)
15 heures approx.
Veuillez vous présenter de 10 h à midi
Chaussures Bata
Le Monde des Athlètes
Carrefour Richelieu
Demandez Luc Choquette
218160-c9-md

402 OFFRES

ASSISTANTE, Secrétaire-dentaire demandées, Hélène Delsaer Enr. Formation disponible, si intéressés(es), demandez notre brochure, tél; 926-3081.

ATTENTION CHOCOLATS! Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

CHERCHE MONSIEUR à la retraite, en bonne santé, logé, nourri, pour entretien du terrain, tél: 348-2701.

RECHERCHE DÉSOSSEUR(SE)S OU BOUCHER(E)
avec expérience
Salaire selon expérience
Demandez Patrick
346-8011
347-8406
(après 15 h)
217692-c7-r

Boucher d'expérience
demandé
AU MARCHÉ MÉTRO PLOUFFE
à Farnham
Demandez:
JEAN-LOUIS BARABÉ
ou **SERGE LORD**
tél.: **293-3123**
218163-c9-m

BESOIN COUTURIÈRES pour travail à la pièce à la manufacture et à domicile, avec expérience, possédant plain et overlock. 348-0341.

BESOIN URGENT 5 conseillers en budget alimentaire, pour promouvoir viande de qualité supérieure ainsi que produits alimentaires de marques reconnues comme: (Heinz, Aylmer, Kraft, Catelli, etc.), possibilité de 500$/semaine et plus, auto obligatoire. Contactez Marc Fournier ou Lisette Loubier au: 542-9130 ou pagette: 801-4416.

RECHERCHE GARDIENNE, occasionnelle, pour soirées et ou fin semaine, 2 enfants: 1 et 7 ans, doit habiter Saint-Luc (coin Saint-Gérard, Dufresne), demandez Jean ou Élyse au 348-0165.

Coiffeuse pour hommes
avec expérience
348-5403
(Tony)
218078-c9-m

CHERCHE DAME adorant les enfants pour garder chez-moi du lundi au vendredi de 7.15h. à 16.45h., doit être: bonne éducatrice avec expérience et références, débrouillarde et bonne cuisinière, ayant son automobile, reçus d'impôts, appelez Nancy: 358-9476 après 17h.

CHERCHE GARDIENNE
40 ans et plus, avec références, pour août et septembre, à mon domicile, doit se déplacer, secteur Aux Quatre-Vents, Saint-Luc. Non-fumeuse, aimant les enfants, dynamique, imaginative, pour enfants 2.1/2, 4 ans et 9 ans Du lundi au vendredi, 6.30h à 18h, demandez Lili: 348-5940.

ASSISTANT(E)-RÉCEPTIONNISTE
demandé(e)
Horaire variable, 30 à 40 heures/semaine
Exigences: anglais serait un atout, expérience dans l'hôtellerie ou travail connexe, disponibilité, entregent et honnêteté
Faire parvenir votre curriculum vitae à l'Auberge Harris, A/S La Direction, 576, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X1
218069-c9-d

Besoin de travail?

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
COMTÉS IBERVILLE / ST-JEAN

Tu aimerais un petit coup de pouce dans tes recherches d'emploi ou encore tu te questionnes par rapport à ton avenir professionnel...

L'équipe de
Virage Carrefour Jeunesse-Emploi
est là pour toi

Viens te renseigner sur nos différents services

347-4717

100, rue Richelieu, bureau 245 (Place Héritage)
Saint-Jean-sur-Richelieu
036165-c9-d

Coffre Inc.

Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi

ÊTES-VOUS UNE FEMME CHEF DE FAMILLE MONOPARENTALE ET INTÉRESSÉE À TRAVAILLER

Si oui, COFFRE vous offre une gamme de nouveaux services personnalisés permettant de réaliser votre projet.
Pour vous inscrire et obtenir plus de renseignements, contactez le
(514) 347-6101 dès maintenant

Services gratuits financés par le D.R.H.C. en collaboration avec la S.Q.D.M. et le C.T.Q. de Saint-Jean.

218107-c9-d

COMMISSION SCOLAIRE IBERVILLE
Bureau du directeur général

Postes de surveillante ou surveillant d'élèves pendant la période du dîner

Toute personne désireuse d'offrir ses services est priée de se présenter au Service des ressources humaines (600, 4e Rue, Iberville), à compter du 4 août 1997, entre 9 h et midi et entre 13 h et 16 h. Cette offre d'emploi est valable jusqu'au 15 août à 16 h.

Qualifications requises

Être titulaire d'une attestation de IVe secondaire ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir deux (2) années d'expérience pertinente ayant permis d'acquérir une discipline personnelle, des notions générales de psychologie et des aptitudes sur le plan des relations humaines.

Le directeur du service des ressources humaines
Gilles Ménard
217910-c8-dm

FINALISTE AU GALA DE L'EXCELLENCE POUR LA QUALITÉ TOTALE DE SES SERVICES ET SA GESTION

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS INC.
à votre service depuis plus de 5 ans
85% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi?
Le Club de recherche d'emploi offre des sessions **gratuites et efficaces**
Enseignement dispensé par des **professionnels accrédités**
Pour un emploi dans les plus brefs délais, téléphonez au
346-3044
Gratuité des services assurée par Développement et Ressources Humaines Canada
194604-c9-d

OFFRE D'EMPLOI

Concepteur et évaluateur concepteur

Tâches:
- Évaluation dans le domaine mécanique
- Conception de produits
- Dessins par ordinateur
- Facilité de communication

Exigences:
- Minimum 5 ans d'expérience dans le domaine mécanique

Faire parvenir votre curriculum vitae à

M. Benjamin
Industries B. Rainville Inc.
175, Route 104
Iberville (Québec)
J2X 1H4
217944-c8-h

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIALE AVEC EXPÉRIENCE
- Avantages sociaux
- Bénéfices marginaux
- Salaire de base et commission
- Voiture fournie

Faire parvenir votre curriculum vitae
a/s M. Daniel Vincent
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3A 1C5
Téléc.: 346-7261

Premier PLYMOUTH-CHRYSLER Inc.
036231-c9-m

Pour faire marcher une affaire, il faut des gens

SEARS

INSTALLATEUR DEMANDÉ

Temps partiel
Environ 20 à 30 heures/semaine
Doit être disponible en tout temps
Habileté en mécanique serait un atout

Présentez-vous au département des ressources humaines du lundi au vendredi de 9 h 30 à 17 h

CARREFOUR RICHELIEU
550, ruer Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
036164-c9-m

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Représentant en imprimerie

Numéro de l'offre: (2202690). Envoyer C.V. par fax: 514-359-0836 à l'att. de M. Yves Begnoche.
Salaire: $200/sem. (base) + commissions.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean et les environs.
Exigences: Min. 3 ans d'expérience. Clientèle commerciale, professionnelle et du domaine industriel. Posséder auto. Aptitude à communiquer. Parler français. Parler un peu anglais. Expérience en imprimerie. Développer le territoire de la région de Montréal.

■ Machiniste

Numéro de l'offre: (2203190). Env. C.V. à l'att. Ressources humaines au no fax: 514-346-2369.
Salaire: $12.55/heure.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. Jour ou soir.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Cours de machiniste DEP. Connaissance de la lecture de plan un atout. Parler français. Expérience pertinente d'au moins 2 ans. Activités d'usinage à l'aide de tour, fraiseuse, perceuse.

■ Chauffeur camion remorque

Numéro de l'offre: (2203352). Prendre rendez-vous avec M. Gilles Champagne au 514-348-1551.
Salaire: $10/heure.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Montréal et les environs.
Exigences: Min. 3 ans d'expérience. Permis classe 1 valide. Dossier de points d'inaptitudes. Français parlé. Produits de recyclage plastique.

■ Cond. de semi-remorque

Numéro de l'offre: (2203370). Prendre rendez-vous avec Mme Desrosiers au 514-244-5235.
Salaire: $0.26/mille.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: États-Unis, Nouvelle Angleterre.
Exigences: Expérience sur semi-remorque minimum 2 ans avec références. Bilingue. Dossier de conduite requis. Transport de matériaux de construction. Chargement et déchargement.

■ Commis de travail gén. de bureau

Numéro de l'offre: (2205499). Prendre rendez-vous avec Mme Laverdière au 514-359-0030.
Salaire: $8/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temp. fin novembre 97, 37.5 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Excellent français écrit. Doit connaître WordPerfect 6.1, Word, Lotus 1 2 3 essentiel. Création de tableaux à l'aide du traitement de texte.

■ Appr.-mécanicien auto

Numéro de l'offre: (2205983). Prendre rendez-vous avec M. Demir au: 514-348-6182.
Salaire: $6.70/heure.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 42 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Posséder carte d'apprenti-mécanicien 3e classe. Posséder ses outils.

■ Charpentier-menuisier

Numéro de l'offre: (2206241). Prendre rendez-vous avec M. Charbonneau au 514-299-2014.
Salaire: Salaire selon décret construction.
Nombre d'heures par semaine: Rég. plein temps 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: Expérience minimum 1 an. Menuiserie de charpente et finition. Parler français. Établissement domiciliaire. Posséder véhicule.

■ Mécanicien moteur bateau

Numéro de l'offre: (2206691). Prendre rendez-vous avec Lucie Parent au 514-347-6686.
Salaire: $8/heure + selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: Temp. mars à novembre, 40 heures/sem. +.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Travailler dans la réparation, le service. Spécialisé en hors-bord. Formation et/ou expérience en mécanique. Connaissance Yamaha, Evinrude ou Mercruiser (un atout).

■ Mécanicien-soudeur

Numéro de l'offre: (2206912). Se présenter à M. Marc Sylvain, Soleno S.P.D., 1160 route 133, Iberville.
Salaire: $15/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Perm. plein temps 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Expérience 3 ans. Français parlé. Connaissance de la soudure à l'arc. Doit avoir ses outils. Réparer machinerie et maintenance générale d'usine.

■ Représentant publicitaire

Numéro de l'offre: (2206940). Prendre rendez-vous avec M. André Latour au 514-349-1521 ou faxer C.V. au 514-349-6923.
Salaire: 15 à 20% sur les ventes.
Nombre d'heures par semaine: Travailleur autonome.
Lieu de l'emploi: Rive-Sud et Montréal.
Exigences: Expérience dans la vente. Doit posséder son auto. Français parlé. Anglais un atout. Représentation chez des agences de publicités ou des entreprises commerciales. Liste de clients potentiels fournie.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 ou communiquer avec nous au 348-0961. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

193348-c9-L

Les **Entreprises Dominion Blueline Inc.**, chef de file canadien dans la fabrication de produits de papeterie de bureau et dans la distribution de produits complémentaires, est une entreprise québécoise solidement établie depuis 1917 et dont les activités s'étendent à travers l'Amérique du Nord. Nous cherchons une personne compétente pour combler le poste suivant :

Estimateur-planificateur

Relevant du gérant, Achats et Planification, vous serez responsable de certaines activités d'estimation et d'ouverture de dossiers. De plus, vous pourrez être appelé à planifier la fabrication de certaines gammes de produits dans le cadre d'une approche «juste-à-temps».

La personne idéale est bilingue et possède une formation en arts graphiques ainsi qu'en estimation, jumelée à deux années d'expérience pertinente, ou l'équivalent. De plus, elle fait preuve d'autonomie et d'un bon sens des responsabilités, tout en appréciant le travail d'équipe.

Une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux sont offertes. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, **avant le 15 août 1997**, via le **télécopieur au (514) 346-4241** ou par la poste au :

Service des Ressources humaines
Entreprises Dominion Blueline Inc.
230, rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z3

Nous respectons l'équité dans l'emploi.

Entreprises
DOMINION BLUELINE INC.

Vendeur(se) recherché(e)

MEUBLES SÉLECTION LAURENT
est actuellement à la recherche d'un(e) représentant(e) possédant de l'expérience dans le domaine de la vente de meubles et électroménagers.
L'emploi offert est à temps plein.
Pour entrevue, prendre rendez-vous au

348-4545
demandez Michel Laurent

218185-c9-hd

TP-1
TP-2
CAISSE POPULAIRE
6 mois
- Minimum de 2 ans d'expérience au sein des caisses populaires
- Salaire concurrentiel

Francine Couture
Tél.: **842-4693**
Fax: **842-2997**
INTÉRIM AIDE

036165-c9-d

HUNT

COORDONNATEUR, PROGRAMME EXTRA

Poste temporaire, temps partiel
Maintien à domicile, 3 jours/semaine, 21 heures
Taux horaire: 9$

Sous la responsabilité de la directrice générale, le coordonnateur du maintien à domicile voit à la supervision et coordination des participants en vue d'une formation pour l'intégration au travail.

• Formation en gérontologie, assistance à domicile ou expérience pertinente • Connaissance du milieu communautaire serait un atout • Capacité de travailler sous pression • Sens de l'organisation • Capable de travailler en équipe • Affinité avec les personnes âgées • Esprit d'initiative et discrétion • Empathie, tact et courtoisie

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 août 1997 à 16 h 30.

Centre d'action bénévole d'Iberville et région Inc.
A/S Mme Lise Thibeault, directrice générale
290, Avenue des Conseillers
Iberville (Québec)
J2X 1Z8

218065-c9-d

CENTRE DU CAMION GAMACHE Inc.

ACHAT VENTE ET RÉPARATION DE CAMIONS

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud, près de Napierville oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds désire combler le poste suivant:

HOMME DE COUR

EXIGENCES:
• Connaissance en mécanique
• Détenir un permis de conduire valide de classe 1
• Doit être en très bonne condition physique
• Doit être débrouillard
• Doit être libre pour travailler immédiatement

TÂCHES:
• Travail général à l'extérieur
• Responsable de l'entretien et de la bonne marche de la cour

AVANTAGES:
• Travail à temps plein (45 heures/semaine)
• Salaire selon qualifications
• Avantages sociaux

Veuillez contacter M. Christian Gamache au (514) 246-3881 ou envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 246-3738

218188-c9-d

VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT ET RÉMUNÉRATEUR

Le centre de réadaptation Le Renfort inc. et le CHSLD Georges Phaneuf sont à la recherche de trois (3) résidences d'accueil pour personnes âgées se déplaçant en fauteuil roulant ou avec marchette (4 à 6 personnes par résidence).
Les résidences recherchées seront situées à Saint-Jean-sur-Richelieu, dont une (1) près du centre-ville.

Compétences requises
1- Capacité d'interagir avec une personne âgée et parfois limitée dans l'expression de ses besoins
2- Capacité de répondre à tous les soins physiques et affectifs de cette personne
3- Capacité de l'intégrer à des activités sociales et communautaires
4- Disponibilité et capacité d'interagir avec les différents intervenants entourant cette personne
5- Ouverture concernant l'aménagement des lieux physiques permettant l'accès à des fauteuils roulants.

Compensation financière
Entre 66 000$ et 81 000$ par année (non imposable)

Pour plus de renseignements
Une réunion d'information aura lieu bientôt. Si vous êtes intéressés au projet et désirez obtenir plus de renseignements, contactez:

Mme Lise Emond, t.s. au 346-1133.

217474-c6-r

COMPAGNIE de pâtisserie en pleine expansion recherche distributeurs possédant camion pour distribution dans votre région, tél; 1-800-463-5139, références: Réal.

GARDIENNE DEMANDÉE pour 1 enfant, matin: de 6h. à 9h. plus samedi, tél; 348-7893.

NOUVEAU CENTRE de massage, région St-Jean, demande filles pour massages de relaxation! Avec ou sans expérience, temps plein / partiel! Tél: 349-1157.

RECHERCHE 2 personnes avec motivation, comme associés, très valorisant comme travail et investissement minime. A qui la chance? 349-3041.

RECHERCHE BARMAN ou barmaid avec expérience pour un emploi à temps partiel dans un club de golf, 1145 Petit Bernier, Saint-Jean, J3B 6Y8.

REVENUS supplémentaires, à vos heures. Agréable et payant, pour dames de tous âges. Spécial d'inscription du 26/07 au 02/08. Tél: (877-5000) 442-0662

SOLLICITEUR(TRICE) dans le domaine des services. Qualités: ambitieux, autonome, facilité de parole. Expérience dans la vente serait un atout. Salaire à commissions, tél; 1-800-952-2867.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, gouvernante, expérience, mature, pour 2 enfants: 2 ans et 3 mois, travaux ménagers, non-fumeuse, nageuse, tél: 856-2677, Jean-François Nantel.

TÉLÉMARKETING, solliciteur d'expérience demandé, prise de rendez-vous seulement, salaire et bonis, chances d'avancement, Alain: 866-1103 ou 348-6033.

VENDEUSE avec expérience en bijouterie demandée, contactez M. Leduc: 354-3541.

CUISINIÈRE DEMANDÉE
AVEC EXPÉRIENCE
résidence pour aînés
Se présenter avec votre curriculum vitae au
600, rue Salaberry
Chambly

218105-c9-m

COMMIS DE BUREAU TEMPS PARTIEL SUR APPEL

TÂCHES À EFFECTUER
• Répondre au téléphone
• Faire du classement
• Diverses tâches de bureau

AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE

Veuillez envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 245-0153 ou communiquez avec Chantale Larose au (514) 245-3624

218182-c9-d

CAISSIER(E)S CAISSES POPULAIRES

Besoin **URGENT** de caissier(e)s expérimenté(e)s pour combler plusieurs postes actuellement disponibles dans les caisses.
* Salaire concurrentiel*
Postulez aujourd'hui et travaillez demain!

FRANCINE COUTURE
Tél.: **842-4693**
Fax: **842-2997**
INTÉRIM AIDE

218124-c9-d

HUNT

- Nous faisons les réparations de tous genres
- Service rapide et professionnel
- Réparations sur place

SUPER BAS PRIX

RÉPARATION LE JOUR MÊME

VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359

034024-c43-r

SECTION SERVICES



451 OFFRES

---

8 MINUTES GRATUITES, voyante, tarots, numérologie. Je me présente: Justine, j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Marie-Huguette, et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail. Tél:(1-900) 451-5276, 24h/24, 3.79$/minute.

À BON PRIX

réparation de joints, de briques et pierres, crépi de solage, cheminée. Estimation gratuite, 20 ans d'expérience. Denis: 348-1403, André: 357-9706.

COUTURIERE avec expérience, fais confection de vêtements, robes, pantalons, jupes, etc...Tous les genres d'altérations, réparations, demandez Solange: 346-7268.

S. Simard
Traitement de texte

Curriculum vitae
Consultation
Traduction
523, boul. du Séminaire Nord
bureau 301
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0032

204184-c29-L

COURS D'ANGLAIS

- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15$/ heure/ personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION

349-8065

030730-c8-d

Les meilleurs fournisseurs

INTER-CITÉ inc
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Vente de pièces • Transmission remises à neuf
• Automatique • Manuelles
• Boîtes de transfert
• Automobiles • Camions
• Transmissions "Allison"
Garantie 1 an: pièces, main-d'oeuvre et remorquage
Essais routiers gratuits
1114, boul. d'Iberville
Saint-Athanase
Tél.: **347-0992**

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
DEMEULES
TRANSPORT INC.
7940, boul. Industriel
Chambly
Tél.: 346-0490
Mtl: 658-9555

---

(514) 246-2425
M. & M. POUSSARD INC.
TERRE - SABLE - GRAVIER
- Sable à ciment et à piscines - Sable à fosses septiques
Vente et transport
330, Route 221, Lacolle, J0J 1J0
Michel Poussard

Dr RETOUCHE
LE SPÉCIALISTE EN FINITION DE TOUS GENRES



Demander le doc!
349-5954
MEUBLES - BOISERIES - AUTOMOBILES
N'attendez pas que la rouille perce votre portefeuille

ANIMALERIE
ROX & ROUKIE
Toilettage professionnel
Conseiller en aquariophilie
Nourriture et accessoires pour animaux
Éducation canine (obéissance et protection)
693, rue saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 346-5460

LE CENTRE DU CAMPING **RÉMILLARD** INC.
VENTE - RÉPARATION - LOCATION - PIÈCES
Dépositaire:
Golden Falcon - Citation
- Fifth Avenue - Aéro-Légère
- Shasta - Tentes roulottes - Dutchmen
Local: (514) 348-3485
Ext.: (514) 946-3288
Fax: (514) 348-0575
Robert Rémillard Président
1290 boul. Saint-Luc,
Route 104 Est, Saint-Luc

PAVAGE JACQUES LANGLOIS



Dans le domaine depuis 1968
Asphalte - Bordure - Déneigement
Confiez vos travaux à l'expert par excellence de la région
TRAVAIL GARANTIE
7, rue Guillet
ÉVALUATION GRATUITE
346-2169
PRIX COMPÉTITIF
Iberville

Attache- remorque Montérégie inc.



Fabrication et installation
• Boules
• Installation de câblage électrique
• Convertisseur
• **PORTES-BICYCLETTES**
• Barre de remorquage
• Antibalancement
420, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-4733

Aluminium N.Vachon
EMBELLISSEZ VOTRE DEMEURE
• Colonne décorative
• Revêtement ext. aluminium
• Auvents • Rampes
• Balcons
• Grilles de sécurité
• Clôtures de piscine
• Persiennes et portes



Venez visiter notre salle d'exposition
690, Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-1820

034621-c9-m

À TRÈS BON PRIX
Réparation de joints, de briques et pierres; crépi de solage, cheminée. Estimation gratuite, 40 ans d'expérience, toujours actif, Normand: 347-4337.

ANGLAIS COURS PRIVÉ niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir. Claude: 348-0283.

ARTICIMENT, travaux de ciment, revêtement de solage, crépi, agrégat, plancher béton fini main et autres. Licence R.B.Q. Iberville 347-9476, Montréal: 990-0215.

BESOIN DE TRANSPORT: Offre de conduire dans périmètre de 50km de St-Jean, pour une personne ou plus; écolier ou colis. Service de confiance. Contactez-moi. Tél: 348-3133. Pagette: 362-2726.

BONJOUR! JE SUIS proposée aux bénéficiaires avec expérience, je cherche du travail. Disponible aussi pour garder enfants, à la journée ou à la semaine. Demandez Ginette au: 348-3588, répondeur.

tibo
CONSTRUCTION
348-8052
RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
ÉVALUATION GRATUITE
031863-c33-d
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Paget: 957-3460

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.
Oscar Bisson
Réparation de fissures
Tirage de joints
- Cheminées brique et pierre
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique et béton

349-3129
211568-c51-f

CARTOMANCIENNE lecture du thé, boule de cristal, Madame Lucie Médium, aussi agence de rencontres personnalisées sérieuses et occasionnelles, pour informations: 347-8337.

CURRICULUM VITAE C.V. et lettres de présentation, efficace. Aussi travaux d'étudiants, plans de travail, rapports et autres. Travail soigné et professionnel. Correction des erreurs, gratuite. Également disponible, transcription dictaphone, Suzanne: 349-1763.

DÉCAPAGE DE MEUBLES, sablage et teinture. Serge: 346-3414. Pagette: 221-0234.

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1453. L'École de Rédaction 502-38 Avenue McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

DEVENEZ un auteur à succès, avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543, L'École de Rédaction. 502-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

ENSEIGNANTE et orthopédagogue à votre service pour cours de rattrapage en mathématiques, français et anglais. Référence disponible, pour 4 ans d'expérience. Tél: 347-9278.

FISSURE INFILTRATION
Réparation de fissures de solage à injection d'époxy. Réparation d'infiltrations d'eau. Problème d'humidité? Imperméabilisation, brique, ciment, ouvrage garanti. Infos: 7 jours/7, au 358-3754.

FLEURS VIVACES, jardins de fleurs vivaces, très gros spéciaux, toute la gamme complète des plantes, 541 rang Ange Gardien à Notre-Dame-de-Stanbridge, tél; 296-4552.

GARDERAIT des personnes âgées autonomes ou ne pouvant vivre seules, endroit calme et paisible, beau terrain, maison très propre, tél; 348-9957, paroisse Saint-Eugène.

HENRYVILLE FIBRE DE VERRE
Réparation de fibre de verre, peinture au gel-coat, bateau, chaloupe, motomarine et canot, tél: 299-2593.

LES CONSTRUCTIONS Bernard Fillion Rénovation. Résidentiel et commercial. Béton, balcons, trottoirs. Tél: 299-1169.

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main, Numérologie, Tarots. 17 ans d'expérience. Tél.: 349-0405.

MÉDIUM-TAROT
Problèmes de santé, relation, finance? Ensemble, nous trouverons une solution. "Phychic Healing", Reiki, massage métamorphique. Mme Gamelin, 346-9280.

MENUISIER Si vous êtes à la recherche d'un menuisier pour vos travaux de rénovations, demandez Yvon: 357-9165.

PARLEZ EN direct aux voyants de l'Ere du Verseau tel que vue à la T.V., amour, argent, santé, futur, appelez maintenant à seulement 3.79$/min. (aucun minimum) 18+ au 1-900-830-4400.

PEINTRE 22 ANS d'expérience. Travail et propreté garantis, références. Tél: 346-9579

PEINTURE intérieure/extérieure, travaux de paysagement, tonte de haies et arbustes, plusieurs années d'expérience, travail propre et professionnel. Tél: 358-1612.

PEINTURE
"Coup de pouce enr.". Rabais de 10 à 15%. Pour travaux effectués en juillet/août/septembre, taxes incluses. Pour peinture intérieur/extérieur. Nouveaux revêtement muraux à voir. Estimation gratuite, 10 ans expérience. Tél: 347-2816, pagette 853-2621.

POUR L'ENTRETIEN de votre maison, vous êtes à la recherche d'une personne fiable, honnête, discrète et non-fumeuse, contactez Céline au 359-0918.

RÉNOVATIONS 2001 Enr. Je suis l'artisan pour tous vos travaux, 20 ans d'expérience, domaine construction. Tél: 294-2716, Elphège, entre 19h. et 21h.

RÉPARATION DE BIJOUX, service d'une heure et moins, soudure de chaîne: 3$, soudure de lunettes, communiquez au 348-0769.

SAKHO grand médium voyant, spécialiste de tous vos problèmes affectifs: chance en amour, retour de la personne aimée, réconciliation. Succès aux affaires, profession, finance, protection, etc. Résultat rapide et efficace. Pour rendezvous, appelez au (514) 342-0656.

SI VOUS NE MANGEZ PAS ne lisez pas cette offre! Est-ce indiqué sur le coupon de caisse de votre épicerie le % qui sert à défrayer divers coûts (personnels, bâtisses, chauffage, taxes, etc...). Grâce à notre concept, vous évitez une grosse partie de ces frais. Nous sommes grossistes en alimentation depuis 15 ans au Québec et établissons un budget alimentaire selon vos goûts et vos besoins pour une meilleure qualité de vie et ce peu importe le nombre de personnes à la maison, il nous fera plaisir d'établir chez-vous votre budget alimentaire. Possibilité de 100$ d'épicerie gratuit, pour nous rejoindre: Marc Fournier et Lisette Loubier, 114 Royal, Saint-Jean, 514-542-9130, pagette: 801-4416 (aucun dossier refusé).

TRAITEMENT DE BARDEAUX
Peinture Matrecy Enr. Travail garanti. Tél; 358-5318, pagette: 720-8211.

452
DEMANDES

CO-VOITURAGE, passagère, recherche transport, Napierville à Montréal, (Côte Saint-Luc), 4 jours/semaine, pour septembre, tél; 245-3118.

ÉTUDIANTE recherche co-voiturage (débutant fin août), pour transport entre St-Constant et St-Jean-sur-Richelieu, (Carrefour Richelieu), matin et soir, appelez après 18h: 632-7627 (répondeur), demandez Francine.

SECTION
AVIS



501
AVIS PUBLIC

MERCI MON DIEU dites 9 fois Je vous salue Marie durant 9 jours. L.T.

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO
(Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules, 30 à 55 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, Restaurant New-York Déli, au 747, Saint-Jacques, (près marché Métro), bienvenue! Renseignements, Margo: 346-8375, Claude: 348-0674.

PRIERE AU SACRÉ-COEUR que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. P.C.

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.J.D.

REMERCIEMENT AU Sacré-coeur pour faveurs obtenues. MJB.

Changement de nom d'un enfant mineur
Prenez avis que GENEVIÈVE NADEAU en sa qualité de mère, domiciliée au 844, rue Champlain, Iberville, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de CORALIE LAVOIE en celui de CORALIE NADEAU-LAVOIE.
Geneviève Nadeau
Saint-Jean-sur-Richelieu, Ce 26 mai 1997.
218073-c9-m

FÉLICITATIONS À NOTRE AMIE ARTISTE
Mme Jacqueline Alix
Cette dernière a remporté le prix du public dans la catégorie "Peinture" (aquarelle) lors du 2e Symposium d'arts d'Iberville.
Fernande et Jacques
218173-c9-md

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DRUMMOND
NO 405-32-000456-941
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE DES PETITES CRÉANCES

Me Marie Laforce Shooner, greffière

Présent
GISÈLE LAFORCE
Partie demanderesse
c.
RACHEL BERNIER MEUNIER
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à comparaître au greffe de cette cour situé au 1680, boul. Saint-Joseph à Drummondville dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Canada Français.
Une copie de la requête a été remise au greffe à l'intention de Rachel Bernier Meunier.

Lieu: Drummondville
Date: 23 juillet 1997

Greffière
218183-c9-gd

SECTION
RENCONTRE AMITIÉ



551
DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE et de cartomancie Mado. Trouver l'amour c'est ton rêve? Je cherche pour toi ce rêve...Ne fais pas d'erreur, tél; 246-4214.

AGENCE de rencontres personnalisées, Madame Lucie, rencontres sérieuses et occasionnelles, gratuit pour femme 20-45 ans, aussi cartomancienne, lecture du thé, boule de cristal, information: 347-8337.

AGENCE DE RENCONTRES Thérèse, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980.

AGENCE INOUIE
Pour massages ou escorte, on vous reçoit ou se déplace, pour vous messieurs. Jolie apparence, soignée, mince, très discrète, tél.: 346-7845.

BONJOUR! Mari-Loup vous reçoit en privé, air climatisé, tél: 442-9589, Rive-sud, lundi au vendredi, de 8h à 18h.

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-5469, du lundi au vendredi, de 11h à 19h.

CHERCHE FEMME, 25-35 ans, pour but sérieux. Tél: 347-7144.

ESCORTE
Suzie se déplace ou vous reçoit, en toute discrétion, tél: 357-9655.

ESCORTE BLEU-NUIT
Vous recoivent en privé ou se déplacent, pour vous messieurs, nous avons des filles de 18 à 30 ans, prix spéciaux de vacances, tél; 358-2211, 358-5748, nous engagons, bienvenue aux étudiantes, 24h./24, 7 jours /7.

ESCORTE XXX, vous reçoit ou se déplace, en privé, avec discrétion, 358-5748.

ESCORTE, Sunny vous reçoit messieurs en tout temps, 347-2568.

FEMME 38 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, mercredi au vendredi, de 9h à 18h, tél: 346-3081.

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tél: 357-1698.

HOMME 5'10", 185 livres, veut rencontrer un gars cultivateur, camionneur, construction, pour amitié, Claude, (514) 796-4031, frais virés acceptés).

HOMME demeurant à Saint-Luc, 5'10", 180 livres, désire rencontrer femme 45-55 ans, environ 5'5" et +, féminine, aimant pièces théâtre, danse, etc...But sérieux, 359-1978.

HOMME D'AFFAIRES cherche dame entre 30-40 ans aimant se faire gâter. Ecrire au C.P. 51509, 801 boul. Taschereau, Greefield Park Qc J4V 3N8.

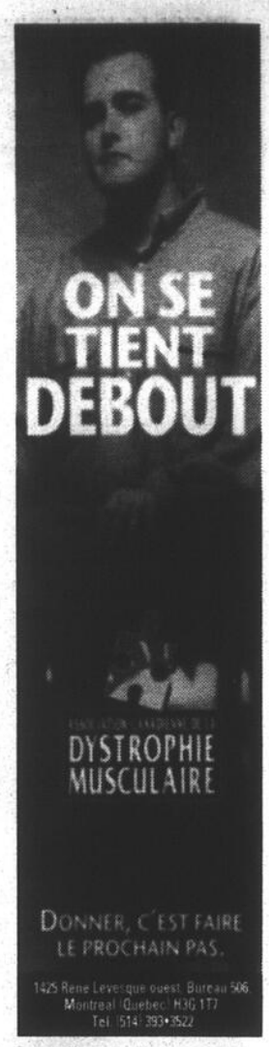
HOMME, début cinquantaine, autonome, doux , affectueux, fidèle, recherche personne de même sexe pour relation stable. Obèses, alcooliques, drogués; s'abstenir. Tél: 359-1669.

JOLIE FEMME 38 ans, propre, distinguée, recherche homme, généreux, propre, soigné, pour rencontres occasionnelles, base régulière. Tél; 594-6694, entre 18h et 22h.

SECTION
ENCANS



601
DIVERS





Encan spécial d'antiquités
LA GROSSE GRANGE BLEUE
Le dimanche 3 août 1997 à 11 heures et chaque 1er dimanche du mois à la **Grosse Grange Bleue** du 390, Principale à Saint-Thomas-d'Aquin (Sortie 130-N, aut. 20).
SERONT VENDUS: beaucoup de mobiliers de tous styles; plusieurs belles peintures telles que: "Georges Delfosse", "Albert Rousseau", "A. Sherriff Scott", "R. Safief", "Emile Cagniart", "A. Anson Martin", et autres importantes à venir; beaux meubles en chêne; statue de marbre; ensemble "Limoge"; Louis Icart", "Carnaval"; "Ivoire", etc.
Visite: samedi de 13 h à 17 h
SYLVAIN GÉLINEAU, Encateur
(514) 796-2886
- Encan d'équipement complet de pâtisserie à Sorel le 11 août 1997
- Encan d'outillage de garage (grosse génératrice) et ménage de maison à Beloeil le 16 août
- Encan d'antiquités tous les MERCREDIS soirs 15 h 30 dont un spécial le 27 août (beaux meubles de pin originaux)

218066-c9-m

ENCAN PUBLIC
William Ardington
225 chemin Fordyce
Cowansville, Qué.
situé près du Pénitencier Fédéral de Cowansville
Samedi 26 juillet 1997 à 10 h
Encan tenu sous une tente
SERONT VENDUS: Beaucoup d'antiquités de toutes sortes incluant: grosse armoire antique en pin 2 portes et 2 tiroirs à l'intérieur; très beau cabinet à vaisselle avec vitres bombées en avant et sur les côtés; train Lionel, engin No 5027 et 10 wagons + accessoires; armoire antique en pin; chaises berçantes; chaises droites; petit présentoir avec vitre bombée; cadres; cruches; vaisselle; plusieurs poupées et linge de poupées; statue «Bière Dow Black Horse»; lampes à l'huile; moules à sucre; camion d'incendie «Tonka Toy»; vieux articles de ferme; «Dry sink»; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Armes à feu: 30-30 Winchester modèle daté de 1894; fusil 16 ga. Cooey; Sureshot cal. 22; mousquet antique à 2 barils.
N.B. L'acheteur doit avoir le certificat d'acquisition d'armes à feu (C.A.A.F.)
Articles de maison et accessoires: poêle et frigidaire «Admiral»; congélateur «Coldspot»; Shop Vac; tracteur à pelouse «Ford»; micro-ondes «Toshiba»; outils; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Cantine sur place.
Visite: une (1) heure avant l'encan.
Conditions: comptant.
Raison de l'encan: propriété vendue.
Apportez vos chaises!
N.B.: Agent de vente seulement - Non responsable des accidents ou dommage à la propriété.
Pour encans de tout genre
JAMES D. TODD
Encanteur bilingue
(514) 298-5460
Frelighsburg, Qué.
034603-c9-d

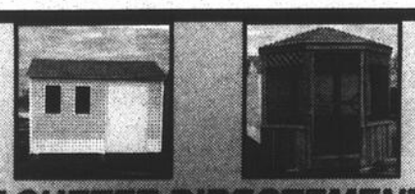


ACHAT - VENTE LOCATION
Véhicules neufs ou d'occasion
M. Rock Lauzier
Guilde maître vendeur
Tél.: 358-5842
Saint-Jean-sur-Richelieu
036659-c7-h

SAUVEZ DE L'ARGENT! Entreprise SAUVEZ DE L'ARGENT!
Guy Bourque Inc.
Excavation de tous genres
extérieur et intérieur
Industriel - Résidentiel - Commercial
POUR VOS COUPE D'EAU
ÉCONOMISEZ, FAITES-LE VOUS MÊME



Demandez Guy pour vous conseiller
Permis d'entrepreneur
922-5287 - Cell.: 946-9115
035859-c3-d



ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRIQANT À PRIX INFÉRIEUR
• Remise à jardin • Gazebo
• Patio de bois traité
Grandeurs sur demande
Livré et Installé
AVIGNE & frères Inc.
419, 3e Rang Sud
Iberville
346-4905
034707-c46-f

MUNICIPALITÉ DE NOYAN
APPEL D'OFFRES
La Municipalité de Noyan requiert des offres pour des travaux de pavage dans certaines des rues comprises dans ses limites territoriales, à savoir,
1. correction et couche d'usure en béton bitumineux (chemin Faddentown) - 1,8 km x 6,1 m
2. rapiéçage mécanisé (Montée MacCallum) - 500 m x 6,1 m
3. rapiéçage mécanisé (Montée Leduc) - 900 m x 6,1 m
Le cahier des charges et devis des travaux peut être obtenu au bureau de la secrétaire-trésorière pendant les heures du bureau, moyennant un paiement de 25,00$ non-remboursable. Ce paiement sera en argent ou sous forme de chèque visé ou mandat-poste au nom de la Municipalité de Noyan.
La date limite pour la réception des soumissions est fixée au lundi, 18 août 1997, à 17:00 heures, au bureau de la secrétaire-trésorière au 1312, chemin de la Petite France, Noyan (Québec) J0J 1B0.
L'ouverture des soumissions se fera à la salle du Conseil Municipal durant la réunion extraordinaire dudit Conseil, le 18 août 1997, qui débute à 20h00, située à la même adresse.
La Municipalité de Noyan ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. De plus, la municipalité de Noyan se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.
Donné à Noyan, ce vingt-troisième jour de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.
Brenda McDonald
secrétaire-trésorière
218101-c9-mh

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS DE PROMULGATION
RÈGLEMENT 249

Aux contribuables des municipalités d'Henryville (SD), Henryville (VL), Iberville, L'Acadie, Lacolle, Mont-Saint-Grégoire, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Alexandre, Noyan, Saint-Athanase, Saint-Blaise-sur-Richelieu, Saint-Georges-de-Clarenceville, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Sébastien, Saint-Valentin, Sainte-Anne-de-Sabrevois, Sainte-Brigide-d'Iberville et Venise-en-Québec sur le territoire de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que les membres du Conseil, siégeant en séance régulière le 9 juillet 1997, ont adopté le règlement 249 «Règlement modifiant le règlement 100 visant le schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu».

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation dans chacune des municipalités concernées ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu, situé au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-deuxième jour du mois de juillet mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,

Joane Saulnier
218102-c9-h

DATES À RETENIR

SOCIAL

24-31 juillet
Soirée animées

L'Église Évangélique Baptiste invite les adolescents à une soirée spéciale dans laquelle les ados pourront assister à des conférences ainsi que des témoignages. Ces soirées auront lieux les jeudis 24 et 31 juillet à 19h au 184, rue Longueuil à St-Jean-sur-Richelieu. Les soirées seront animées par «Jeunesse en mission (J.B.E.Q). Entrée gratuite. Bienvenue à tous.

30 juillet
Retraités de Crane
Réunion

Les retraités de Crane tiendront leur réunion mensuelle, le mercredi 30 juillet à 14h à la Légion Royale Canadienne, 4 rue Frontenac. Notre souper aura lieu au restaurant Le Relais. Bienvenue à tous.

1 août
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le vendredi, 1 août à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

2 août
Âge d'or St-Alexandre
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante, le samedi 2 août à 20h au Pavillon des Loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Ducs». Coût $6. Tirage de prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Info. Madeleine au 347-7895.

6 août
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 6 août à 19h30 à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Entrée libre. Bienvenue à tous.

7 août
Club des 3x20
Pique-nique

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à son pique-nique annuel, le jeudi 7 août de 10h à 16h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Activités diverses. Apportez votre lunch et vos chaises. Bienvenue à tous.

9 août
39e Rassemblement des Bernier

L'Association des familles Bernier invite tous les Bernier à son 39e rassemblement qui se tiendra le samedi 9 août à l'hôtel ''Le Granbyen'' au 700, rue Principale, Granby. L'accueil se fera à compter de 10 heures. Une messe sera célébrée à 13 heures et l'assemblée générale suivra à 14 heures. Souper familial à 18 heures et soirée récréative. Venez fraterniser. Pour information: Cécile B. Caron (819) 564-2926.

9 août
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville organise une soirée dansante, le samedi 9 août à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

9 août
Âge d'or
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée dansante, le samedi 9 août à 20h au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 août
Farnham
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Farnham vous invite à sa soirée de danse, le samedi 9 août à 20 heures, à la salle du 3e âge, 421, rue Hôtel de Ville à Farnham. Orchestre Gaston et Réal. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 août
Philipsburg
Vente de livres

La bibliothèque Missisquoi informe la population qu'elle accepte les dons de livres (sauf les Sélections et les revues) en vue de sa première vente de livres annuelle au profit de la bibliothèque. La vente aura lieu, le samedi 9 août de 10h à 16h au 187, Champlain à Philipsburg. Les personnes qui désirent faire dons de leurs livres peuvent le faire durant les heures régulières d'ouverture de la bibliothèque soit les vendredis, samedis et dimanches de 13h à 16h. Bienvenue à tous. Info. Normand Paquin au 248-4402.

9 août
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 9 août à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

12 août
Villa Saint-Jean
Pique-Nique

Les membres de la Villa Saint-Jean sont invités à un pique-nique, le mardi 12 août à 12h à la Villa Saint-Jean, 145, Latour à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 348-4760 ou 348-6775.



LES SORTIES AVEC PIERRETTE OUELLETTE

N'oubliez pas de conserver vos annonces afin de participer au concours. Détails à suivre...

7 AOÛT: THÉÂTRE DE ROUGEMONT, départ 16 h, autobus semi-coach, souper, 45$

8 AOÛT: THÉÂTRE LE BOUSQUET super spécial, 35$, départ 16 h

9-10 AOÛT: LAC BOUCHETTE COMPLET

13 AOÛT: CASINO DE MONTRÉAL, prix 9$, départ 10 h

14 AOÛT: AUBERGE MEMPHRÉMAGOG, 2 repas, croisière, visites, apéritifs (bière et vin 1/2 h avant le repas), spectacle avec Jean-Guy Piché, autobus de luxe, prix 69,97$

14-15 AOÛT: JOS MAQUIGNON, 2e voyage
16-17 AOÛT: COMPLET

22 AOÛT: PÉLERINAGE À BEAUVOIR, autobus de luxe, départ 18 h 30, prix 20$

25 AOÛT: AUBERGE MEMPRHÉMAGOG, souper heureux joyeuses, théâtre «URGENCES À ST-FULGENCE», visite, 1 repas, départ 11 h, prix 45$

26 AOÛT: PÉLERINAGE À RIGAUD, départ 8 h

28 AOÛT: THÉÂTRE DE GILLES LATULIPE à Drummondville, départ 16 h, prix 40$

2 SEPT.: PÉLERINAGE À COOLBROOK, prix 32$, autobus de luxe

4-8 SEPT.: WILWOOD, 489$ + assurance

12 SEPT. PÉLERINAGE À OKA, visite surprise

14-15-16 SEPT.: LAC BOUCHETTE, 3 jours, 2 nuits, 6 repas, autobus de luxe, inscrivez-vous rapidement, prix à venir

20 SEPT.: NOTRE-DAME-DU-CAP, Pélerinage SAINTE-THÉRÈSE DE LISIEUX

28 SEPT. AU 6 OCT.: LAS VEGAS, 985$/pers. occ. double + assurance

En collaboration avec
Groupe Voyages Québec
Détenteur d'un permis du Québec
347-0206

218171-c9-hcd

«Attendez-vous que l'on fasse une crise avant de nous aider?»

Donnez :

ÉPILEPSIE CANADA
ou à l'association de l'épilepsie de votre région

(514) 845-7855 • 1 800 860-5499

UNE ANNONCE CLASSÉE
UNE ANNONCE ENCADRÉE

Un seul numéro 347-8555

218066-c9-m

034603-c9-d

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2746
amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2464 et 2531, pour détacher une partie des lots nos 1063 et 1064 du cadastre de la Ville de Saint-Jean de la zone 560-6, pour créer la nouvelle zone 560-8, pour créer la grille des usages et normes de la nouvelle zone 560-8 et remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 560-6, lesquelles sont situées à l'intersection de la rue Saint-Jacques et du boulevard du Séminaire Nord
ET ADOPTÉ LE 7 JUILLET 1997

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 26 mai 1997 sur le premier projet de règlement no 2746 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2464 et 2531, pour détacher une partie des lots nos 1063 et 1064 du cadastre de la Ville de Saint-Jean de la zone 560-6, pour créer la nouvelle zone 560-8, pour créer la grille des usages et normes de la nouvelle zone 560-8 et remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 560-6, lesquelles sont situées à l'intersection de la rue Saint-Jacques et du boulevard du Séminaire Nord, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2746 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2464 et 2531, pour détacher une partie des lots nos 1063 et 1064 du cadastre de la Ville de Saint-Jean de la zone 560-6, pour créer la nouvelle zone 560-8, pour créer la grille des usages et normes de la nouvelle zone 560-8 et remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 560-6, lesquelles sont situées à l'intersection de la rue Saint-Jacques et du boulevard du Séminaire Nord.
Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. (L.R.Q.,c. A-19.1).
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet:
a) d'interdire la projection de films à l'intérieur d'un immeuble compris dans la zone no 560-6 en modifiant les classes d'usages autorisés;
b) de réviser les normes spéciales applicables dans la zone no 560-6 relativement au terrain, à la marge et au bâtiment;
c) de détacher de la zone no 560-6 un lot situé au coin sud-ouest de l'intersection du boulevard du Séminaire Nord et de la rue Saint-Jacques et créer avec ce lot la zone no 560-8;
d) de créer la grille des usages et normes pour la zone no 560-8.
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

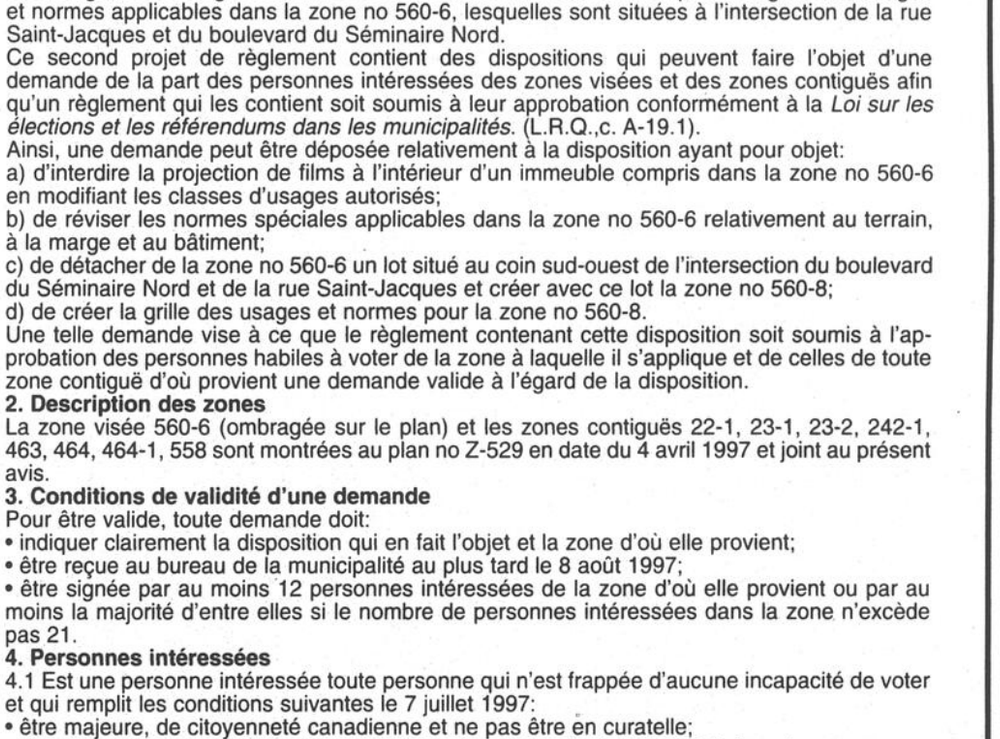
2. Description des zones
La zone visée 560-6 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 22-1, 23-1, 23-2, 242-1, 463, 464, 464-1, 558 sont montrées au plan no Z-529 en date du 4 avril 1997 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 8 août 1997;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 juillet 1997:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
4.2 Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 7 juillet 1997, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



218161-c9-m

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 30 juillet 1997.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier



Rencontrez des gens de la région grâce à Match

Inscrivez-vous gratuitement
En composant le
346-3100

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) **1-900-451-8031** **1,98$ /la minute**

ANNONCEZ VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES :
[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaires d'activités diverses]
Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute
et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres !
Visitez notre site WEB : **www.compagnie.com/canfranc**

Femme cherche homme

VEUVE, 60 ans, 5'5", 135 lb, aime vélo, nature, animaux, quilles, bingo, restos, camping, rollerblade, voyages, cherche H 55-63 ans, 5'7" et plus. 1050

39 ANS, sentimentale, sensuelle, cherche H 40 ans et plus, aimant danse, restos, ciné, but sérieux. 1006

SUZANNE, 2 enfants, aime danse, vélo, restos, ciné, cherche H poids prop à la grandeur, pour amitié. 1007

49 ANS, indépendante, autonome, cherche H cinquantaine, propre, n-fum, joyeux, disponible les fins de semaine. 1014

FEMME de 35 ans, une ado, sens de l'humour, aime rire, animaux, nature, cherche ami pour partager loisirs. 1079

NICOLE, Scorpion, 51 ans, 5'3", belle app, féminine, autonome, sens de l'humour, aime la vie, cherche compagnon, 49-54 ans, fidèle, autonome. 1083

47 ANS, 5', 125 lb, sans enfant, cherche H 47-51 ans, 5'7" et plus, autonome, diplomate, pour sorties, restos, balades en auto, amitié ou plus. 1003

34 ANS, 5'7", 2 enfants, fumeuse, honnête, responsable, aime calme, simplicité, cherche homme entre 35-40 ans, mature, aimant dialogue, avec affinités, pour amitié. 1075

50AINE, aime nature, restos, marche, voyages, dialogue, cherche H 55-63 ans, sobre, bien éduqué, simple, avec affinités. 1073

FEMME de 60 ans, aime balades en auto, restos, musique, campagne, dialogue, cherche un homme intéressant dans la soixantaine, propre et joyeux. 1070

Homme cherche femme

HOMME de 33 ans, 5'5", 130 lb, cherche F 25-35 ans, douce, romantique, pour relation sérieuse. 2061

20AINE, 5'6", 175 b, chev bruns, yx bruns, aime vélo, musique, soirées tranquilles, cherche F 20-30 ans, n-fum, sans enfant, aimant la vie. 2063

38 ANS, 5'8", 165 lb, teint foncé, chev et yx bruns, fumeur, autonome, 1 ado, aime rire, ciné, vélo, camping, cherche F 30-40 ans, simple, sincère et franche pour partager activités, amitié ou plus. 2191

JEUNE HOMME, 30aine, cherche la crème des F, douce et romantique, pour but sérieux seulement. 2028

PASCAL, 27 ans, désire améliorer son anglais, cherche F pour conversations en anglais et rencontres occasionnelles. 2159

53 ANS, aime sports, voyages, restos, dialogue, marche, cherche F simple, veuve, désirant vivre à la campagne. 2148

19 ANS, 5'10", franc, tranquille, cherche jeune femme 18-19 ans, mince, brune, yx bruns, discrète, pour amitié durable. 2015

www.compagnie.com/canfranc

49 ANS, 5'10", 165 lb, belle app, en forme, autonome, aime marche, plage, voyages, cherche F 38-46 ans, belle app, poids santé, n-fum, sens de l'humour, pour relation stable. 2017

STÉPHANE, 27 ans, 5'10", 190 lb, chev bruns, yx pers, cherche jolie femme pour faire différentes activités, relation à long terme. 2036

SERGE, 31 ans, divorcé, habite à la campagne, cherche F 25-35 ans, aimant soirées romantiques, ciné, restos, avec ou sans enfant, pour relation stable. 2006

GUY, grand fou de 24 ans, 6'1", 145 lb, fumeur, chev bruns, yx bleus, sobre, cherche F 18-25 ans, avec ou sans enfant, drôle. 2040

STÉPHANE, 29 ans, 5'7", 225 lb, chev bruns, yx bruns, n-fum, cherche compagne 22-30 ans, 120-150 lb, gentille, sérieuse, pour restos, moto, ciné, sorties. 2005

CÉLIBATAIRE de 36 ans, 5'10", chev noirs, belle app, autonome, affectueux, fidèle, cherche compagne 32-39 ans, de belle app, sincère. 2025

STÉPHANE, 33 ans, 5'10", belle app, affectueux, doux, sensible, aime musique, nature, sorties au resto ou soirées tranquilles, cherche F 25-35 ans, jolie, simple, affectueuse, sincère. 2024

JACQUES, 5'10", 195 lb, moustache, cherche F âge sans importance, 150-225 lb, pour rencontres intimes. 2186

HOMME de 5'9", 180 lb, affectueux, cherche compagne de 25-35 ans, sincère, fidèle, pour partager les bons moments de la vie. 2031

50 ANS, romantique, sentimental, fidèle, aime voyages, lecture, vélo, restos, ciné, cherche F 35-45 ans, svelte, avec ou sans enfant. 2013

MICHEL, Balance, 45 ans, 5'7", 135 lb, artiste, sobre, doux, belle app, cherche belle femme 35-45 ans, pour rire et s'aimer dans une relation d'intimité. 2178

DISTINGUÉ et autonome, 39 ans, 5'10", 165 lb, dynamique, aime vélo, ciné, sorties, cherche femme mince, avec affinités. 2011

Autre

SERGE, belle app, simple, honnête, cherche H 18-25 ans maximum, sérieux, pour relation stable seulement. 4075

LISE, 42 ans, authentique, romantique, cherche F 38 ans et plus, belle app, douce, aimant sports, culture, pour relation stable. 4095

HOMME de 42 ans, 5'11", 170 lb, sympathique, jovial, discret, propre, cherche couple ou femme pour partager plaisirs érotiques. 4011

JEUNE FILLE, brune aux yx bruns de 19 ans, cherche copine discrète, 18-25 ans, mince, pour première expérience. 4100

PAUL, 5'10", 190 lb, châtain, yx bruns, moustache, cherche H ou couple H pour première expérience. 4102

COUPLE mi-trentaine, de belle app, stable, cherche autre couple, avec affinités pour amitié et plus. 4005

COUPLE, elle 5'2", 130 lb, lui 5'3", 135 lb, cherche couple, bien proportionné, sobre, déterminé, pour amitié ou plaisir à quatre. 4092

ANNIE, 19 ans, châtaine, yeux bleus, sportive, aime ciné, danse, cherche F 20-30 ans, belle apparence, pour amitié et relation stable. 4088

Partenaires d'activités diverses

STÉPHANIE, 22 ans, simple, honnête, sens de l'humour, maman d'un bébé de 9 mois, cherche F 22-26 ans, pour amitié seulement, sports, billard, magasinage. 3009

Économisez
EN UTILISANT DES BLOCS DE TEMPS
(payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au:
346-3100
Puis, appuyez sur le (o)

SJE



Jean-Paul Couture

Bridge pour tous

Un piège rare

Donneur: Ouest
Vulnérable: Tous

Nord
♠ : D-V-6-4-2
♡ : —
◇ : R-8-7-2
♣ : R-8-5-4

Ouest
♠ : 10-7-3
♡ : 10-9-8-3
◇ : 10-6-5
♣ : A-D-2

Est
♠ : A-R-9
♡ : 6-5-4
◇ : A-9-4
♣ : V-10-6-3

Sud
♠ : 8-5
♡ : A-R-D-V-7-2
◇ : D-V-3
♣ : 9-7

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	passe	1 Tr	2 Co
passe	2 Pi	passe	3 Co
passe	passe	passe	

Entame: Dame de Tr.

Après deux passes, l'Est ouvre à 1 Tr! Sud intervient à 2 Co, et cette couleur lui reste à 3 Co.

Entame: Dame de Tr qui personnifie le piège du moment. Le déclarant (Sud) détient Roi-x-x-x de Tr au mort. Croyant que l'As de Tr est à l'Est, Nord joue petit Tr. L'Ouest revient du 2 de Tr, et le mort joue encore petit, laissant la levée au Valet de l'Est. Celui-ci encaisse As et Roi de Pi, et il joue un 3e tour de Tr. Le déclarant est «sûr» que l'Ouest a joué high-low, et qu'il n'avait que deux Tr. Sud coupe de son Valet de Co sur lequel tombe l'As de Tr.

Les défenseurs E.-O. auront le 10 de Co en cadeau, et le mort ne fera pas son Roi de Tr. N.-S. auraient eu le contrat 3 Co, sauf pour le piège. Ils ont chuté de deux levées et de 200 points.

Vainqueurs

Vendredi 18 juillet: 1. Nicole Garceau, Réjean Kéroack, 2. Cécile Michaud, André Pinsonneault, 3. Isabelle Desranleau, Yvan Paquette.

Lundi 21 juillet: 1. Gérard Lalonde, Jean-Marc Michaud, 2. Jeanne D'Arc Plante, Jean Brassard, 3. Nicole Bélanger, Maïte Basque.

Mardi 22 juillet: 1. Alfred Morin, Jean-Paul Couture, 2/3 Jeannine Couture, Noëlla Archambault, 2/3 Cécile Bourgeois, John Sr Campbell.

Mercredi 23 juillet: 1. André Denault, Normand Dépelteau, 2. Madeleine et Fernand Martin, 3. Jean-Guy L'Homme, Yvan Ouimet.

Repas et bridge

Le Club invite les membres et les non-membres à la soirée du vendredi, 1er août prochain. La soirée débute à 17h30 (5h30 p.m.) par un repas de hot dogs et hamburgers. Elle se continuera par une séance de duplicata, au prix total de $5. (C'est en même temps un vendredi du tournoi d'été).

Le club

Le Club de bridge des Richelains offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233; ou le club, 347-7622.

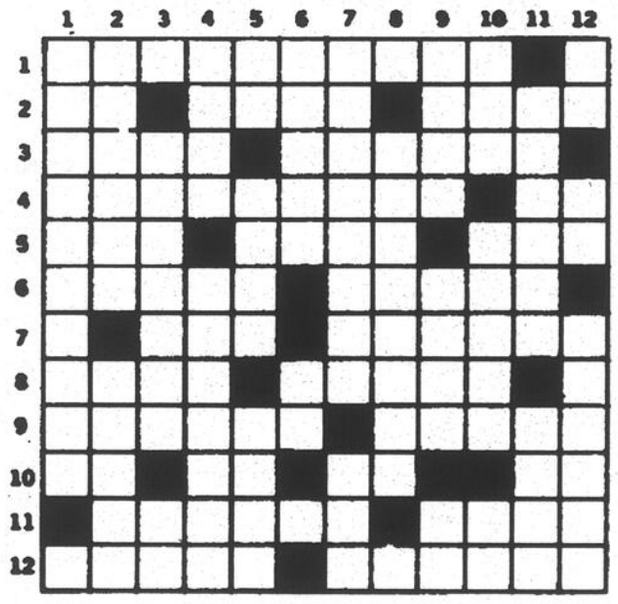
Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, le soir à 19h15, les lundis, mercredis et vendredis; et, l'après-midi à 13h15, les mardis.

Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier N., Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, 514-347-7622.

Mots croisés

Problème No 333



HORIZONTALEMENT

1—Fin.
2—Paresseux — Rond — Pli du front.
3—Empereur de Bulgarie — Evêque de Lyon.
4—Ascension hivernale en haute montagne — Mot d'enfant.
5—Mère d'Abel — Victoire de Napoléon — Ville de Belgique.
6—Constitue la couche profonde de la peau — Sert à écrire au tableau.
7—Expression de la voix — Jetés dans l'erreur.
8—Anc. émirat de l'Arabie — Cuire dans la poêle.
9—Joie collective — Sa capitale est Tallin.
10—Conjugaison — Vieux do — En les — Préfixe.
11—Tableaux blancs — Femelle d'un animal.
12—Sert à faire des clisses — Parentes.

VERTICALEMENT

1—Eglise où siège l'évêque résidant.
2—Qui ne fait rien — Seigneurs.
3—Avisée — Ici.
4—Vêtement imperméable — Blessure faite par un chien.
5—Chiffres romains — Peu de chose — Vedette de cinéma.
6—Dans la vessie — Fer.
7—Diviser la filasse du lin — Point cardinal.
8—Mises hors de prison.
9—Petit fossé — Traverse Berne — Minute.
10—N'avoue pas — Surfaces de terrain — Marque la liaison.
11—Coup de dent qu'un chien donne au gibier — Voiture.
12—De naissance — Interjection — Qui ne sont pas gâtées.

SOLUTION NO 332 1. REMPLACANTE. 2. OTARIE-MAIRE. 3. TARI-RAI-EST. 4. ATTELES-UN-R. 5. T-EROSION-FE. 6. RALES-LUIRE. 7. IVE-AUER-ETC. 8. CASENT-LEVER. 9. EL-UGINE-IRE. 9. EL-UGINE-IRE. 10. SEC-ELITES-V. 11. ELISEE-TETE. 12. OSER-SEVERES.

Photo Jacques Paul

Stéfanie Whittom remporte un concours national de rédaction sur l'asthme

DANIEL G. HÉBERT

Sous le thème «L'asthme: parlons-en entre jeunes!», l'Association d'information sur l'allergie et l'asthme et la Société canadienne de pédiatrie tenaient récemment un premier concours de rédaction. Celui-ci s'adressait spécifiquement aux enfants et adolescents souffrant de cette maladie.

Pour y participer, les jeunes regroupés en catégories 6-10 ans et 11-15 ans devaient écrire un court texte expliquant comment ils étaient parvenus à découvrir des façons efficaces ou amusantes de relever le défi posé par l'asthme dans leur vie de tous les jours. Résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu, Stéfanie Whittom, âgée de 12 ans, a remporté le premier prix de sa catégorie pour le Québec, soit un vélo de montagne d'une valeur approximative de $500.

Les textes primés ainsi que bon nombre de textes ayant reçu une mention honorable seront publiés dans une brochure qui sera offerte aux enfants, aux parents et aux médecins touchés de près ou de loin par le problème de l'asthme. En tout, 247 participants ont soumis des textes au jury.



Photo Jacques Paul

Stéfanie Whittom, une adepte de la natation, a récemment remporté un concours national de rédaction sur le vécu des personnes asthmatiques.

Une passion pour la natation

C'est par son père, qui avait trouvé l'information dans un quotidien de Montréal, que Stéfanie a entendu parler du concours. Elle-même aux prises avec l'asthme depuis sa naissance, elle a d'abord expliqué comment cette maladie affectait ses jours.

Malgré la fréquente utilisation des «pompes», malgré une médication régulière, Stéfanie ne peut en effet mener une vie tout à fait normale. Depuis deux ans, une maladie auto-immunitaire est venue compliquer ses problèmes de santé, la rendant plus fragile et inapte à pratiquer certains types d'exercices.

Peu encline à se laisser abattre, elle pratique toutefois la natation sur une base régulière (6 jours par semaines!) depuis environ quatre ans. Membre du Club de natation du Haut-Richelieu, elle a ainsi participé à plusieurs compétitions, notamment aux Jeux du Québec en 95.

C'est donc en donnant l'exemple de sa ténacité et de son courage que Stéfanie a gagné le coeur des membres du jury. Gardant à l'esprit l'idée de devenir un jour sauveteur, elle profite actuellement de ses vacances pour faire... un peu de vélo! ✍



Photo Jacques Paul

Rassemblement musical au parc Beaulieu

C'est au parc Beaulieu, devant un public d'environ 50 personnes, qu'avait récemment un second rassemblement musical. L'événement, qui invite particulièrement les résidents du quartier NDA à sortir leur instrument du salon et à venir jouer en plein air aura lieu tous les lundis soirs par beau temps. On peut s'informer auprès de Mme France Bédard, au 359-0553.



Le choix du public au Symposium d'arts

Artistes choisies par le public lors du 2e Symposium d'arts d'Iberville, Jacqueline Alix, pour la peinture, et Thérez Hébert, pour la sculpture, ont reçu chacune un chèque de $500 des mains de Marie Tremblay, responsable du comité du tourisme d'Iberville et une des principales organisatrices de la manifestation culturelle.



Robert Fillion Jr.

Échecs et maths

Ce qu'il faut savoir sur LE MILIEU DE PARTIE:

Ceux qui ont suivi les dernières chroniques se sont peut-être initié au jeu des rois. Vous avez apprit à lire une partie d'échecs en utilisant les lettres et les chiffres qui orne le contour de votre échiquier, vous avez également révisé ou carrément apprit le nom des pièces et leur déplacements ainsi que la valeur de chacune d'elle. La chronique avant celle-ci était consacré à l'ouverture, la 1e des trois phases d'une partie d'échecs. Cette semaine nous examinera en quoi consiste la 2e phase d'une partie: le milieu de partie. La 3e phase s'appelle la finale et nous en discuterons dans la prochaine chronique.

Si vous avez bien joué votre ouverture vous entrer dans le milieu de partie. Il n'y a pas de frontière précise qui vous indique que l'ouverture est terminée et que le milieu de partie commence, mais généralement la phase I dure entre 10 et 15 coups. Certaine ouverture théorique comporte des variantes inscrites dans les manuels sur les ouvertures qui dure plus de vingt coups. Je ne recommande pas au débutant de se gaver avec les livres, il faut simplement appliquer les principes de bases. Une défaite dans l'ouverture indique que le joueur perdant est tombé dans un piège ou qu'il n'a pas respecté les principes de bases. Maintenant pour bien jouer le milieu de partie il faut apprendre à se servir des outils que vous avez entre les mains soit 16 pièces blanches contre 16 pièces noires, savoir les déplacer est une chose mais savoir quoi faire avec en est une autre. Pour étudier le milieu placez vos pièces et votre échiquier et rejouer la partie Charbonneau-Glinert.

PascalCharbonneau 2245
Stephen Glinert 2305
Match éliminatoire
Montréal 12 juillet 97

1.e2-e4 d7-d6 2.d2-d4 ♘g8-f6 3.♘b1-c3 g7-g6 4.♗c1-g5 ♗f8-g7 5.f2-f4 c7-c6 6.♗f1-d3 b7-b5 7.♕d1-d2 b5-b4 8.♘c3-e2 a7-a5 9.♘g1-f3 ♘b8-a6 10.♘e2-g3 ♖a8-b8



Position après 10..,Tab8

Les blancs ont une avance de développement, 1 pièce en jeux contre 3, le Roi blanc attend de connaître l'adresse du roi noir avant de décider de la sienne. (adresse = petit-roque ou grand roque) C'est dans le milieu de partie que l'on décide les stratégies, ici les blancs décident de passer à l'attaque par e4-e5. Cette poussée de pion entraîne des changements dans la position, les noirs échangent leur pion d6 contre le pion e5 ce qui a pour effet d'ouvrir la colonne d des noirs contre la colonne f des blancs. Dans cet échange les noirs espèrent profiter de la colonne d semi-ouverte pour faire pression sur le pion d4. Les blancs pouront quand à eux faire pression sur le pion f7 qui actuellement n'est défendu que par le Roi. La case d5 est maintenant disponible pour le cavalier f6, par contre le fou g5 et la dame est maintenant reliée et chercheront à éliminer le fou en g7 ce qui va affaiblir l'entourage du Roi. L'échange des fous de cases noir quasiment forcé empêche maintenant le roi noir de faire le petit roque, le grand roque est maintenant impossible car la tour a8 a bougé. Il est difficile de suivre des recommandations précises dans le milieu de partie mais je donnerais quand même: -soyez attentif aux modifications de la position, -bien réfléchir avant d'échanger quelques pièces que ce soit, si vous ne savez pas quoi jouer économiser vos mouvements de pions.

11.e4-e5 d6xe5
12.f4xe5 ♘f6-d5
13.♗g5-h6 ♗g7xh6
14.♕d2xh6 ♘a6-c7
15.O-O-O ♘c7-e6
16.♘g3-e4 ♘d5-f4



Position après 16..,Cef4

En seulement 6 coups la position a changé. Colonne semi-ouverte d et f, échange des fous de cases noires, Roi noir prisonnier du centre, la plupart des pièces noires sont inactives tandis que les pièces blanches rayonnent comme le Ce4, Cf3, Fd3, Td1, Dh6, toutes ces pièces dominent l'échiquier et empêche l'adversaire de jouer à sa guise.

Bien sûr il est impossible de couvrir en profondeur l'étude de chacune des phases d'une partie d'échecs. L'objectif visé est simplement de vous donner le goût d'aller plus loin. Le livre Cours Complet d'Échecs édité par la Fédération Québécoise des Échecs est un exellent moyen pour ddécouvrir les rudiments de bases. Appeler la FQE au 252-3034 pour de plus amples renseignements. On parle d'un volume d'une vingtaine de dollars approximativement. Du 26 juillet au 3 Août se joue le Championnat Ouvert d'Échecs du Québec, le plus gros tournoi d'Échecs au Canada. C'est au CEGEP du Vieux-Montréal les parties débutent à 18h00 tous les jours cette semaine, c'est une chance pour voir à l'oeuvre des Grands-Maîtres Internationaux ainsi que nos meilleurs locaux comme les MI Jean Hébert et Alexandre Lesiège.

Les parties durent jusqu'à 6 heures, vous avez toute la soirée venir faire votre tour. ✍

17.g2-g3 ♘f4-h5
18.♗d3-c4 ♘h5-g7
19.g3-g4 a5-a4
20.♖h1-f1 b4-b3
21.c2xb3 a4xb3
22.a2-a3 ♕d8-a5
23.♔c1-b1 ♗c8-a6
24.♗c4xa6 ♕a5xa6
25.♖f1-f2 ♕a6-c4
26.♘f3-g5 ♔e8-d7
27.♘e4-c5+ ♔d7-c7
28.♘g5xf7 ♖h8-f8
29.♕h6-d2 ♘e6xc5
30.d4xc5 ♖b8-b7
31.♘f7-d6 e7xd6
32.♕d2xd6+ ♔c7-c8
33.♖f2xf8+ 1-0

LA VENTE LA PLUS PERCUTANTE DE L'ANNÉE EST DE RETOUR !

LA VENTE COLOSSALE

CHRYSLER

OPTION A: VOUS LOUEZ UNE NEON.

299 $* PAR MOIS — LOCATION TERME DE 30 MOIS

COMPTANT INITIAL DE 299 $

- TRANSPORT INCLUS
- TAXES INCLUSES
- PAS DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NEON DODGE/PLYMOUTH 1997
Ensemble 22D :

- Moteur 2 litres à 16 soupapes et 132 chevaux
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Deux sacs gonflables
- Radio AM/FM stéréo
- Console centrale
- Plus 36 caractéristiques de série



OPTION B: VOUS ACHETEZ UNE NEON.

14274 $**

DE PLUS, CHRYSLER INSCRIRA VOTRE NOM SUR LE SENTIER TRANSCANADIEN !

Chrysler est l'un des commanditaires fondateurs du projet de Sentier Transcanadien. Ainsi, au moment de l'achat ou de la location de n'importe quel véhicule Chrysler en juillet, août et septembre, nous achèterons un mètre du Sentier de votre part et nous afficherons votre nom de façon permanente dans le pavillon de votre choix bordant le Sentier. Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

CHRYSLER

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Toutes remises incluses. Taxe sur le climatiseur incluse. Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants.

** Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.
Ces offres sont mutuellement exclusives et ne peuvent être combinées à aucune autre. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.